

ENTRE RIOS

UN PUEBLO DESAPARECE Y ELIGE NUEVA TIERRA

LEGUISAMO

A LOS 71 AÑOS Y CORRIENDO

COSAS QUE PASAN CON:

GARCIA SATUR

GRACIELA BORGES

HECTOR SANDLER

CLAUDIA LAPACO

SOLEDAD SILVEYRA

JOSE GELBARD

ADRIANA COSTANTINI Y MIRTHA PEÑA: SOL PARA DOS

Ford Fairlane.
La gran manera de viajar.



Fairlane es serenidad.
El exclusivo sistema
de dirección de potencia
le permite sentir
la respuesta del camino.
Le permite tener esa entera sensación de seguridad en ruta.
Seguridad que se reafirma a través de sus frenos delanteros
de potencia a discos turboventilados. También exclusivos.



Fairlane es silencio.
Es el auto argentino con la aislación acústica más perfecta.
En Fairlane, LTD o 500, el confort se siente en cada detalle.
Todos pensados cuidadosamente.
Ford Fairlane es su gran manera de vivir.

Ford siempre encuentra algo mejor.



GENTE GENTE GENTE



UNA ANCIANA le entrega un petitorio a la Presidente de la República



LA SEÑORA DE PERON recibe la comunión por parte del enviado del Papa.

RECIBIMIENTO. Una multitud la recibió en Santiago del Estero.

LA PRESIDENTE Y EL PUEBLO. Poco después de llegar a su provincia, La Rioja.





CON LA ESPOSA del gobernador de Santiago del Estero, Mercedes Aragonés.

GIRA PRESIDENCIAL. Una verdadera maratón le representó a la Presidente de la República, señora María Estela Martínez de Perón, la breve gira de cuatro días que concretó por el Noroeste del país. Santiago del Estero, Salta y La Rioja recibieron a la jefa del Estado y durante su permanencia en las mencionadas provincias concedió audiencias a representantes de distintos sectores del quehacer nacional, otorgó subsidios, inauguró obras públicas y barrios de viviendas e, inclusive, asistió a una concentración popular. En la primera etapa de su viaje, Santiago del Estero, dirigió un mensaje a todo el país en el que advirtió sobre la "infiltración de mercenarios" y reiteró sus críticas a la violencia. En Salta, la Presidente de la Nación presidió la ceremonia de clausura del VII Congreso Eucarístico Nacional, con una misa a la que asistió el enviado papal, cardenal Silvio Oddi. La señora de Perón, durante la oración que pronunció en el altar del Congreso Eucarístico, rogó a Dios "se calmen las pasiones que engendran la violencia y motivan la lucha entre hermanos". En su provincia natal —La Rioja—, la Presidente recorrió una colonia frutihortícola y el futuro complejo habitacional Facundo Quiroga. El acto que más la emocionó, sin duda alguna, fue en el camarín de San Nicolás de Bari, en cuyo templo le entregaron la copia de su fe de bautismo. La señora de Perón regresó a la capital el martes por la tarde.

ARGENTINA PREGUNTA:

¿QUE QUEDO DE LA REUNION DE LA SEMANA PASADA?

Usted ha escuchado, a lo largo de una semana, hablar intensamente sobre la reunión que la señora María Estela de Perón realizó el martes 8, en la Casa Rosada, con los jefes de todos los partidos políticos nacionales y con los dirigentes de la Confederación General Económica, de la Confederación General del Trabajo y de las 62 Organizaciones, brazo gremial del Movimiento Nacional Peronista. Usted ha escuchado los discursos que se pronunciaron en dicha reunión a través de la cadena de canales de televisión y radioemisoras, y ha comprendido que algo importante ocurrió en el país ese martes 8 de octubre. Trataremos, por lo tanto, de clarificarle sus ideas y lo haremos en función del siguiente método de trabajo. En primer lugar, veremos cómo se llegó al llamamiento presidencial para debatir, en un marco cuya amplitud carecía de antecedentes, el problema de la violencia selectiva que está golpeando a la República; en segundo lugar, veremos, pormenorizadamente, la significación del saldo arrojado por este encuentro en el más alto nivel político y, por fin, puntualizaremos cuáles han de ser, a nuestro juicio, las derivaciones inmediatas de ese balance.

LOS ANTECEDENTES

Al comenzar la semana del 30 de setiembre al 6 de octubre, varios de los partidos que, encabezados por el radicalismo, se habían entrevistado con Perón durante el verano, después de la crisis de la provincia de Buenos Aires, desarrollaron gestiones enderezadas a lograr una entrevista con la señora de Perón, de tal manera de plantearle su preocupación por los hechos de terrorismo que se venían sucediendo. Dichas gestiones derivaron en una conferencia de dirigentes del llamado "grupo de los nueve" —los intransigentes del doctor Alende, los comunistas, en fin, los revolucionarios cristianos del doctor Horacio Sueldo— en el estudio del doctor Ricardo Balbín, en Rivadavia al 800.

El alto mando radical no estaba todavía suficientemente convencido de la necesidad de peticionar con urgencia una entrevista con la señora de Perón. Prefería, en cambio, que la mesa directiva del partido diera por su cuenta, como finalmente ocurrió, una declaración general sobre la situación del país y otra de solidaridad con el Ejército a raíz de las víctimas que ha habido en sus filas por la acción terrorista.

Con todo, el miércoles 2 Balbín aceptó que podían estar en lo cierto quienes con mayor insistencia reclamaban una reunión conjunta con la Presidente. Quedó así convenido que al día siguiente, al mediodía, el jefe radical hablaría con el ministro del Interior, natural vocero político del Gobierno, y le pediría, en nombre de su partido y de los otros ocho, verse con la señora de Perón. Pero Balbín tendría ese jueves una sorpresa nada pequeña.

En efecto: apenas se hubo comunicado telefónicamente con el doctor Rocamora y expuesto el motivo del llamado, Balbín recibió la siguiente respuesta: "Doctor Balbín, dé la audiencia por concedida; en una reunión del Gabinete Nacional, que acaba de terminar, se ha resuelto convocar a todos los partidos políticos y a las organizaciones sociales y empresarias para analizar la situación del país. Balbín contestó que, sin perjuicio de que los partidos en cuyo nombre hablaba, resolvieran responder favorablemente a dicha convocatoria presidencial, él insistía en la conveniencia de una entrevista reducida al "grupo de los nueve".

La idea de que en un ámbito más restringido podría hablarse con mayor franqueza ante la Presidente, estaba prevaleciendo entre esos agrupamientos políticos. Se cursaron, por fin, las invitaciones para el martes 8 y todos los partidos convocados contestaron afirmativamente al llamamiento. Tal vez haya sido en el Partido Demócrata Progresista, uno de "los nueve", donde se discutió con mayor ahínco la conveniencia de ir a esta reunión o, por el contrario, rechazar la invitación e insistir en el pedido original.

El lunes 7 algo estaba en claro a propósito de la razón por la cual la Casa Rosada se había anticipado oficialmente al pedido de audiencia de "los nueve": la sugestión de ampliar el espacio político de la Casa Rosada, al adelantarla a la iniciativa de los partidos de oposición, había partido del área económica; por lo menos esto fue lo que el señor Julio Broner, presidente de la C.G.E., se encargó de hacer saber a dichos partidos.

EL SALDO DE LA REUNION

Llegó, por fin, el martes 8. Sólo estaba ausente, entre los invitados, el cardenal primado de la Argentina, Dr. Antonio Caggiano, quien tampoco podría asistir al VII Congreso Eucarístico Nacional, que se desarrollaba en Salta. Tampoco se habían hecho presentes los comandantes generales de las Fuerzas Armadas, contrariamente a lo que se había anticipado oficiosamente; pero en este caso, por la razón de que, en última instancia, se había considerado prudente dejar su representación a cargo del ministro de Defensa, a través de cuya cartera se canaliza, de acuerdo con nuestro sistema institucional, la opinión política militar. Igualmente había quedado descartada, a último momento, la posibilidad de invitar a los jefes de otras iglesias, aparte de la Iglesia Católica.

El discurso de apertura corrió a cargo de la Presidente. Se trataba, sin duda, de la pieza de mejor factura que se le hubiera escuchado desde el momento de asumir la Presidencia, el sá-

8 DE OCTUBRE. LA PRESIDENTE CONVOCO A FUERZAS NACIONALES PARA DIALOGAR SOBRE EL PAIS. HUBO RESULTADOS CONCRETOS. FUNDAMENTALMENTE EN LA UNANIME CONDENACION DE LA VIOLENCIA POR TODOS LOS PRESENTES. ESO EN LOS ALTOS NIVELES EN LA CONDUCCION POLITICA Y ECONOMICA. EN LAS 4 PAGINAS QUE SIGUEN ES LA CALLE LA QUE DA SU OPINION. VALE LA PENA MIRAR Y LEER.

bado 30 de mayo, a su regreso de Europa; pero, en definitiva, la clave de su éxito personal de esa jornada habría de estar cifrada en la improvisación a cuyo través cerraría la conferencia. El señor Américo Ghioldi, jefe intelectual de los socialistas democráticos e insospechable adversario del peronismo, diría más tarde en privado que le había impresionado la receptividad política de la señora de Perón y su disposición de buena voluntad para resolver las dificultades más apremiantes del país.

En una palabra, que en el orden personal el saldo de la reunión afianzó la autoridad presidencial y, en la medida en que hubo un criterio genéricamente compartido en cuanto a que el Gobierno debe apelar a todos los recursos legales para poner término a la violencia, registró la apertura de un crédito concedido a la jefa del Estado en materia tan delicada.

En segundo lugar, varios partidos siguieron allí la ruta trazada por el radicalismo y se solidarizaron así explícitamente con un Ejército conmovido en sus entrañas por los asesinatos cometidos contra algunos de sus hombres. Quedó, pues, configurada la imagen de un Ejército y, por extensión, de las Fuerzas Armadas como rodeada en la hora crucial por la civilidad en su conjunto. La gravitación psicológica de este hecho sobre los grupos actuantes en la guerrilla es decisiva. Ello está sugiriendo la idea del marginamiento en la misma medida en que lo subrayan los partes de los organismos de seguridad cuando, al informar a la opinión pública sobre un éxito obtenido en la investigación de delitos de este calibre, hacen saber que dicho resultado se produjo "gracias a la colaboración del vecindario del lugar donde se produjo el hecho". A buen entendedor, pocas palabras.

En tercer lugar, la conferencia del martes reveló un interés general por evitar que el peronismo se encierre en sí mismo y ello lleve a la Presidente a un enclaustramiento respecto de las fuerzas de oposición. Este punto está cargado de sugerencias, y no es la menor, entre ellas, el que precisamente aquí se está verificando la disposición de los partidos políticos ajenos al gobierno por preservar la política de diálogo nacional existente, por lo menos entre los dos principales agrupamientos, desde la fundación de La Hora del Pueblo. En suma, que la oposición ha demostrado aquí que no sólo quiere seguir librando una lucha por el afianzamiento de las instituciones sino que considera de toda necesidad arbitrar los medios para garantizar la suerte del gobierno encarnado en esas instituciones.

LAS DERIVACIONES

Setenta y dos horas después de la conferencia de la Casa Rosada, la central obrera dejó constancia de su repudio al terrorismo y la subversión con un paro de actividades de quince minutos, en la mañana del viernes 11. En el silencio simbólico de un país ansioso de paz, el balance de aquella conferencia de magnitud excepcional se proyectó con claridad perceptible, aun fuera de nuestras fronteras. Estábamos ante un sólido frente nacional contra la violencia; un frente destinado a resarcirnos de las fatigas suscitadas por esta cuestión y conjurar por anticipado los peligros implícitos en las reacciones fuertemente emocionales que pueda arrancar de nuestro seno la acción cruel de un terrorismo que no ceja en sus afrentas al cuerpo organizado de la Nación.

La continuidad del diálogo de todos con la Presidente estaba ya igualmente asegurado. Dos días más tarde a la conferencia del martes 8, la señora de Perón convocaba a su despacho al presidente provisional del Senado, doctor José Antonio Allende, y le comunicaba su satisfacción por los resultados que, a su juicio, se habían obtenido. A partir de ese momento los amigos del más importante dirigente del Partido Popular Cristiano —una de las fuerzas integrantes del Frente Justicialista de Liberación— comenzaron a predecir la posibilidad de que dentro de un plazo breve se produzcan algunas novedades significativas en la marcha del Gobierno.

Ese mismo jueves el ministro del Interior, doctor Alberto Rocamora, comunicaba al presidente de la comisión coordinadora de los partidos federalistas, senador Leopoldo Bravo, que la Presidente esperaba recibirlos pronto en la Casa Rosada. El diálogo se iba a extender así al grupo de importantes fuerzas provinciales —los demócratas de Mendoza, los liberales y autonomistas de Corrientes, el bloquismo sanjuanino, los movimientos populares de Jujuy y La Pampa, en fin, al Partido Vanguardia Federal conducido por el ex gobernador tucumano Celestino Gelsi— que, por carecer de personería nacional, no habían sido incluidos en la lista de invitados confeccionada para la reunión del martes de la semana anterior.

La Presidente había ratificado, primero, que la ley de la verticalidad seguía rigiendo en el peronismo después de la muerte de Perón por la virtualidad del acatamiento partidario a su nueva conducción; ahora ratificaba que el diálogo por el que Perón se había interesado con los partidos opositores sería prolongado con un espíritu equivalente al del caudillo en su tercera presidencia. Estas derivaciones harán sentir seguramente su peso en el trámite que hayan de tener en el Congreso de la Nación los asuntos que el Poder Ejecutivo Nacional gire para su consideración en el período de sesiones extraordinarias, por abrirse a mediados de noviembre, según lo indican fuentes oficiales.

En noviembre, precisamente, peronistas y radicales volverán por un momento a la liza. En la localidad santacruceña de Comandante Luis Piedrabuena disputarán la intendencia vacante por fallecimiento de su anterior titular. Habrá, pues, una actualización en escala reducida del vigor electoral de las principales fuerzas, aunque la primera de ellas, esto es, el peronismo, vaya a sostener allí al candidato oficializado por el Movimiento de Integración y Desarrollo. Veremos, pues, cómo están entonces las cosas.

ARGENTINA CONTESTA
NO A LA VIOLENCIA



ABELARDO GRILLE
chofer, 48 años:
"Sólo sirve pa... asusta... ...era".



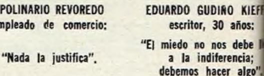


ANTONIO R. PEREZ
vendedor de repuestos de autos, 53 años:
"Nada bueno puede salir de la violencia".

BERNARDO HASENCLEVER
industrial, 38 años:
"Debemos terminar de una buena vez con el terrorismo".



APOLINARIO REVOREDO
empleado de comercio:
"Nada la justifica".



EDUARDO GUDIÑO KIEFF
escritor, 30 años:
"El miedo no nos debe l... a la indiferencia; debemos hacer algo".



...NA SPIERA
...de un taller, 44 años:
...trabajadores queremos vivir en paz".

JORGE LUZ
actor, 50 años:
"Deben comprender que hay que terminar con ella".



LUIS GONZALEZ
portero, 42 años:
"La repudio, venga de donde venga".



LIBIO GIMENEZ
constructor, 47 años:
"Lo importante es que el pueblo está en contra".



MIRTA GONZALEZ
peluquera, 32 años:
"No puedo entenderla".



MARTIN ROCCA
contador, 50 años:
"Todos estamos decididamente en contra del terrorismo".



TEODORO GINES
viajante de comercio, 58 años:
"Hay que terminar con ella".



DIANA INGRO
actriz, 50 años:
"Es una horrenda pesadilla que no debe seguir".



HECTOR GARCIA
estudiante secundario, 16 años:
"No tiene ningún justificativo".



HECTOR A. PEREZ
técnico electromecánico, 45 años:
"Creo que están todos locos los que la ejercen".



OLGA PAYO
secretaria, 34 años:
"No es posible que un grupo minoritario quiera resolver por la mayoría".



VICTORIA PICASSO
traductora pública, 23 a...
"En estos momentos debemos estar todos unid..."



ROBERTO FEIJOO
albañil, 32 años:
"Está muy mal; los violentos están equivocados".



IRMA CORDOBA
actriz, 53 años:
"No tiene por qué existir en nuestro país".



JUAN BERTELLIO
fletero, 46 años:
"Es lo peor que le puede pasar a un país".



RAUL SILLICH
despachante de aduana, 39 años:
"Es negativa y debemos luchar todos para terminarla".



JUAN CARLOS AGOSTINO
empleado de una agencia de viajes, 37 años:
"No la puedo aceptar".



JUAN OLAJAVETZY
ingeniero, 47 años:
"Estoy en contra, pienso que es posible encontrar una solución".



GABRIEL GOMEZ
estudiante industrial, 16 años:
"No podemos permitir que avance más".



RICARDO CACHAZA
martillero, 50 años:
"Es lamentable que hayamos llegado a este punto, la condeno".



CLAUDIA RODRIGUEZ
maestra, 20 años:
"La violencia sólo puede engendrar más violencia".



BLACKIE
periodista, 65 años:
"Es muy poco lo que se puede decir en una encuesta, pero estoy en contra".



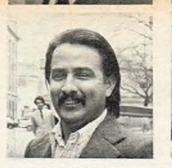
RICARDO ALVAREZ
abogado, 52 años:
"Es el derecho de las bestias".



ALBERTO GOMEZ
farmacéutico, 53 años:
"Condeno la violencia con toda mi alma".



ANGEL GRAÑA
mecánico, 47 años:
"¿Es posible que alguien se sienta con derecho a matar?"



ELIGIO LOPEZ
comerciante de vinos, 38 años:
"No puedo aprobar la violencia de ninguna manera".



ETELVINA CABRERA
servicio doméstico, 42 años:
"Ya no se puede vivir así, esto se debe terminar".



MARTA SALVATORE
empleada pública, 23 años:
"Hemos llegado a un clima de terror que no le hace bien a nadie".



PEDRO BALILA
operador de IBM, 41 años:
"No es el camino para ningún lado".



PEDRO FIORENTIN
enfermero, 32 años:
"¿Qué seguridad tendrán nuestros hijos si esto sigue así?"



GRACIELA BORGES
actriz, 30 años:
"Estoy decididamente en contra, por más que sea un fenómeno mundial".



JORGE DELLAGIOVANNA
empleado, 25 años:
"No lleva a nada positivo".



MARIA I. GOMEZ
tejedora, 22 años:
"No creo que nadie pueda aprobar lo que sucede en el país".



CLAUDIO GEORGES
estudiante de ingeniería 19 años:
"La violencia sólo provoca el caos, y no lo queremos".



DORA DE BARETZ
empleada de tienda, 51 años:
"No me gusta, y creo que se está haciendo lo posible por erradicarla".



BEATRIZ FADIÑO
estudiante de medicina, 21 años:
"Lo que sucede es fruto de la misma violencia".



EDUARDO LORENZO, «BOROCOTO», médico y periodista, 35 años:
"Están todos locos".



JUAN CARLOS BELLINI
publicista, 34 años:
"¿Qué clase de mundo le vamos a dejar a nuestros hijos si esto sigue así?"



CAROLO OYARZUL
quiosquero, 29 años:
"Creo que debemos esforzarnos para encontrar una salida pacífica".



ANGEL ARAUJO
vendedor, 23 años:
"Falta humanizar al mundo en general; de ningún modo apruebo la violencia".



OLINDA BOZAN
actriz, 60 años:
"Así no vamos a ningún lado".

EDUARDO RODRIGUEZ
vendedor de diarios, 54 años:
"Todos queremos paz".



CLAUDIA LOIACONO
ama de casa, 35 años:
"Espero que termine pronto, por la seguridad de nuestras familias".



FELIX LUNA
historiador, 43 años:
"Soy contrario, por razones obvias".



ALBERTO VILLAR
kinesiólogo, 32 años:
"Es hora de buscar una solución definitiva al problema".



RODOLFO BLANCO
bancario, 52 años:
"Debemos unirnos y terminar con esta cosa increíble".



DARDO OSCAR CABRERA
bioquímico, 38 años:
"La violencia es como un virus que se reproduce y mata a quien la contiene".



JUAN CARLOS BENITEZ
pintor, 42 años:
"Deforma nuestra vida y n[o] nos deja crear nada".



ALBERTO LIZENDA
remisero, 38 años:
"Debe terminar de una buena vez".



ORLANDO ACUÑA
portuario, 43 años:
"Es una barbaridad".



LUISA MERCEDES LEVINSON
escritora, 58 años:
"Lo que pueda imponer es un desastre, no lo quiero".



FERNANDO ROJOS
estibador, 47 años:
"Hay que acabar con ella de cualquier forma".



JUAN DOMINGUEZ
operario de SEGBA, 39 años:
"Amenaza a toda la comunidad".



MANUEL REY MILLARES
investigador, periodista, 64 años:
"Mata el que no puede persuadir".



MIRTHA LEGRAND
actriz, 50 años:
"Estoy en contra; el terrorismo es, además de un crimen, una estupidez".



VICTOR FERNANDEZ
estudiante de administración de empresas, 27 años:
"La solución debemos encontrarla todos".



ROLANDO GONZALEZ
médico, 39 años:
"Es una barbaridad; hay que solucionarlo".



AGUSTIN ESPOSITO
florista, 63 años:
"Si todos mejoramos desaparecerá sola".



AMERICO GHIOLDI
poltico, 60 años:
"No es camino histórico de beneficio social. No es un elemento de paz social".



MIGUEL SAURI
dibujante, 60 años:
"Hay que eliminarla".



ALBERTO SALOMON
comerciante, 40 años:
"¿A quién le puede gustar esto? A mi, no".



CLAUDIO APGEL
químico, 30 años:
"En un país como éste no se justifica de ninguna manera".



JORGE LUIS BORGES
escritor, 75 años:
"Es evidente que hay que condenarla".



ANDRES FERRO LEZAMA
pintor, 60 años:
"La violencia se contagia y hay que curarla rápido".



JOSE LUIS DIAZ
estudiante secundario, 16 años:
"Nos estamos olvidando que somos todos hermanos".



CONCEPCION DE PACHA
ama de casa, 53 años:
"Es muy negativa, no sirve para nada".



EDUARDO TAYLOR
viajante de comercio, 49 años:
"Estoy en favor de la paz".



RODOLFO FIGUEREDO
fotógrafo, 19 años:
"No, no estoy de acuerdo con lo que pasa".



CARLOS RUIZ
comerciante, 37 años:
"Le violencia es negativa".



ALEJANDRO DIEGUEZ
decorador, 19 años:
"Esto va a terminar con el país".



LANDRU
humorista, 51 años:
"Estoy en contra, pero no solamente ahora, sino desde que nací".



NORBERTO SALCEDO
comerciante, 33 años:
"Ya llegará la paz; esto puede ni debe seguir".



JUSTO OSCAR MANGE
electromecánico, 30 años:
"La gente que trabaja no se dedica a la guerrilla".



LAURA PILOTI
maestra, 52 años:
"Me opongo a la violencia, quiero paz y tranquilidad".



BERNARDO NEUSTAD
periodista, 49 años:
"No hay que llorar por unos muertos y dejar de llorar por otros. Estoy en contra."



JORGE VICO
diseñador, 31 años:
"Yo también tengo miedo, pero debemos hacer algo".



VIVIANA JUAREZ
estudiante de ingeniería 18 años:
"Basta, por favor, basta ya".



RUBEN RODRIGUEZ
bancario, 25 años:
"Es algo que amarga".



FRANCISCO ENRIQUEZ
comerciante, 57 años:
"Estoy contra el terrorismo, sin duda alguna".



ROGELIO LAFARJA
poeta, 18 años:
"Nos puede arruinar para siempre".



CRISTINA GUERRERO,
bachiller, 20 años:
"Me asusta".



RAUL AUBEL,
actor, 38 años:
"Repudio lo que pasa, venga de donde venga".



ESTEBAN GARAY
estudiante de historia, 21 años:
"Nuestro pueblo eligió la paz".



ANTONIO ALFARO
hacendado, 48 años:
"Sin paz no saldremos adelante".



GUSTAVO AYBAR
estudiante de odontología, 21 años:

"No se puede estudiar así; el país necesita tranquilidad".



JORGE REALI
estudiante de sicología, 18 años:

"La violencia me repugna".



JULIO DOMINGO BRIZUELA
colectivero, 38 años:

"A nadie le gusta esto, que no es sólo la posibilidad de perder un ser querido".



DOMINGO LIOTTA
cirujano, 45 años:

"Estoy en contra".



MARIA R. GORBATO
abogada, 45 años:

"Las soluciones no pueden darse fuera de la Constitución. Me opongo a la violencia".



NESTOR MAYAYO
médico, 47 años:

"El pueblo votó, la violencia debe ser erradicada".



MARIO LUIS LEONOV
ingeniero, 30 años:

"Hay problemas, pero la solución no son las balas".



FERNANDO ARGUELLO
empleado, 19 años:

"Los que están a favor no pueden ser argentinos".



RICARDO CORNEJO
cafetero, 42 años:

"Es inconcebible que sucedan estas cosas".



HORACIO THEDY
político, 70 años:

"Mi partido la ha repudiado, venga de donde venga".



JULIO VELEZ
jardinero, 50 años:

"Los trabajadores de verdad estamos en contra de esto".



ANTONIO BUESSIO
lustrabotas, 50 años:

"Yo haría cualquier cosa para terminar con este estado de cosas".



ROBERTO CANCEL
fabricante de ropa, 30 años:

"Más diálogo entre nosotros y la violencia desaparecerá".



ELSA DE MONDOLFO
bioquímica, 56 años:

"Tengamos fe en la evolución e inteligencia de la humanidad y la superaremos".



JULIAN URIGUEN
jubilado, 73 años:

"El caos no seguirá indefinidamente; ya lograremos detenerlo".



SYRIA POLETI
escritora, 50 años:

"Estoy en contra, es un desquicio que me alarma".



MANOLO GIMENEZ
químico, 54 años:

"Superaremos este mal momento y saldremos adelante".



LEOPOLDO ALDEA
jubilado, 63 años:

"Los fracasados son los que se dedican a robar y matar".



JORGE MARTINEZ
modelo, 27 años:

"Estoy en contra, es absurdo que pase esto".



JOSE COMESAÑA
contador, 33 años:

"El Gobierno y la Justicia terminarán con esto".



HUMBERTO VIAFORA,
electricista, 61 años:

"La situación es delicada, pero tengo fe".



NICOMEDES QUIROGA
pintor de autos, 58 años:

"La violencia debe terminar".



MARGARITA CARRETERO
jubilada, 60 años:

"Debemos unirnos todos en la paz y el amor".



GUILLERMO BREDESTON
actor, 36 años:

"Estoy en contra de estas muertes absurdas y soy optimista".



SUSANA VALENTI
poeta, 29 años:

"No hay que asustarse, pronto viviremos en paz".



HECTOR OGLIETTI
sacerdote, 45 años:

"Es la fuerza de los cobardes, que cuando no tienen la verdad apelan a ella".



PATRICIA DALMAR
estudiante de Bellas Artes, 17 años:

"Es siempre negativa, sea cual sea su signo".



NORMA ECHAGUE
escribana, 25 años:

"No debemos sentirnos impotentes, sabremos superar el momento".



SUSANA GIMENEZ
actriz y modelo, 30 años:

"No lleva a nada positivo, espero que no nos acostumbraremos a esto".



JOSE HANS
artesano, 42 años:

"Todos sentimos lo que pasa hay que eliminarla de nuestras vidas".

CASO UNICO EN EL MUNDO: EL DOMINGO PASADO EL VIEJO MITO, EL GRAN CAMPEON TREPO NUEVAMENTE AL CABALLO Y SE INSTALO EN LAS GATERAS.

Y LARGO!!!

LEGUISAMO A LOS 71 AÑOS

LLEGO ULTIMO. PERO NO TIENE IMPORTANCIA. ESTA ES UNA LECCION QUE NOS DIO IRINEO LEGUISAMO, EL HOMBRE. HACE CINCUENTA AÑOS QUE ES JOCKEY, DURANTE TODO ESE TIEMPO ENSEÑO A CORRER. HOY, CUANDO A LOS SETENTA Y UN AÑOS TODAVIA ES CAPAZ DE SUBIR A UN CABALLO Y CORRER A MAS DE 60 KILOMETROS POR HORA, SU LECCION ES AUN MAS IMPORTANTE, PORQUE NOS ENSEÑA A VIVIR.



Irineo Leguisamo dos horas antes de la carrera llega al hipódromo, y entra por la puerta del comisariato, del que forma parte.

Todo el mundo sabe que en los últimos tiempos han proliferado ciertas casas de antigüedades muy originales. Allí, en lugar de encontrar muebles y automóviles (sí, algo tan antiguo como los automóviles) de material plástico (el plástico, por si no lo recuerdan, fue un invento del siglo XX que dio un gran avance a aquel mundo que todavía no había ni siquiera podido dominar a la naturaleza), decía que en lugar de encontrar esas cosas tan cómicas de material plástico, uno puede encontrar por muy poco dinero colecciones de diarios y revistas. Ah, le interesó, ¿eh? Bueno, debo explicar primero qué eran los diarios y revistas: eran una forma primitiva del periodismo, aún muy anterior al abono particular al servicio de telex domiciliario.

En una de esas casas, no la más importante siquiera, encontré unas hojas de papel, que curiosamente se conservaban bastante bien, en las que me llamaron mucho la atención unas fotografías evidentemente antiguas. A tal punto eran viejas que se veía un hombre sobre un caballo. En principio creí que se trataba de un truco fotográfico, porque además ese

Así largó, con la misma fuerza y seguridad que a los 20 años, cuando todo el mundo apostaba a que algún día sería el mejor.



hombre aparentaba tener más edad que lo que la prudencia aconseja para subirse a un animal de ese tipo. Las compré para hacer unas reproducciones y transmitirlas a mis amigos por el circuito cerrado de televisión, pero una vez en mi casa pude traducir trabajosamente parte de lo que allí había escrito. Y mi asombro fue en aumento. Lo que sigue es parte, la parte legible, de ese documento que nos lleva a una época conocida por muy pocos y que nos muestra a un hombre del pasado de una forma que no hubiéramos imaginado.

LA CRONICA

"En este momento me gustaría ser Leguisamo. Pero no para poder montar a un caballo y correr a los setenta y un años a más de sesenta kilómetros por hora. No para haber tenido y conservar la fama que tiene. No para haber conocido a Gardel como él lo conoció. No para ser el primero en una profesión determinada ni para ser el dueño de este aplauso, ni siquiera para tener la seguridad de vivir tanto tiempo. Simplemente, para saber qué piensa mientras se viste lentamente, meticulosamente, para correr la sexta carrera de este domingo 13 de octubre de 1974."

Esto fue lo primero que traduje limpiando el polvo que deformaba las letras. Pareciera que el cronista, estando tan cerca del acontecimiento, no se hubiera dado cuenta de lo que significa subir a un caballo, sobre todo en las condiciones en que muestran las fotografías, sosteniéndose prácticamente en el aire, a fuerza de piernas nada más, y haciendo un equilibrio feroz para no irse hacia los costados. Y la velocidad, que nos puede parecer insignificante comparada con las que desarrollamos actualmente, es realmente espeluznante si tomamos en cuenta esas condiciones.

No hay muchos datos en la crónica sobre este señor Irineo Leguisamo, jockey de profesión, que es como se llamaba a quienes corrían carreras de caballos. No hay muchos datos, repito, como si con dar simplemente su nombre todos supieran inmediatamente todo sobre este señor. Investigué todo lo que pude, pero pude extraer nada más que una conclusión: Irineo Leguisamo era en ese año 1974 algo así como el eslabón que unía a una época de un país con otra época que despertaba un profundo sentimiento de nostalgias. Un curioso sentimiento de nostalgia. La crónica sigue con algunos detalles más o menos insignificantes quizás para ese momento, pero que ahora se han convertido en algo así como en un testimonio importantísimo:

"Iba a correr una sola carrera. Hacía tiempo que no lo hacía, y se convirtió en la atracción de la tarde, aunque ese mismo día se disputaba el Nacional con la presencia, nada menos, de Gran Capitán, que venía de ganar el Jockey Club. Palito Ortega, como antes lo hizo Gardel, le había confiado su caballo."

Otra vez se mencionaba a Gardel, y ahora se lo asociaba a Palito Ortega. Investigué también esto y llegué a la misma conclusión que antes: me confirmaba nuevamente mi teoría sobre que este señor Leguisamo era realmente el eslabón de dos épocas bien definidas unidas por dos ídolos populares de la canción. Pero lo que sigue después muestra la importancia que tiene para el cronista todo lo previo a la competencia. No pude evitar compararlo con algo que leí cierta vez sobre "las corridas de toros", que no creo necesario explicar demasiado, porque también últimamente se ha hablado de esto. Veamos si ustedes llegan a la misma conclusión que yo:

"Casi dos horas antes de la carrera, Leguisamo entró en los camarines. No entró por el pasillo de los jockeis porque, como todos saben, ahora tiene un cargo de importancia en la comisión de carreras, y pasó directamente por la entrada principal. Allí estaban los aprendices junto a otras figuras relevantes del turf (en inglés, en el original, lo que da una idea del país donde comenzaron este tipo de competencias). Las muestras de simpatía y admiración eran evidentes. Es, sin ninguna duda, el maestro de todos los tiempos, un profesional excepcional, y todos desearían llegar a su edad con la mitad de las aptitudes físicas de Leguisamo. Allí estaba también Jorge Abate, al que Leguisamo conoce prácticamente desde que nació y que lo ayuda a vestirse desde hace treinta años, como antes lo hiciera su padre, don Antonio Abate. La ceremonia se cumple con rigor de rito: primero el saco, que se guarda cuidadosamente en el armario; luego el chaleco, la camisa de seda inmediatamente después de la corbata, que queda colgada con los gemelos de oro. El reloj y el anillo que pasan de la muñeca y del dedo de Leguisamo a la muñeca y el dedo de Abate. La billetera, que lleva en el bolsillo trasero del pantalón, se abre rápidamente y muestra los billetes; luego va a parar a otro armario que hace las veces de cofre de valores. Sobre ella se acomodan el reloj y el anillo, y después el largo llavero, el clásico llavero de oro.

"Leguisamo ha quedado con su camiseta de verano, la que se quita rápidamente. Su físico, como es lógico en un jockey, no es el de un peso pesado, pero en sus breves dimensiones evidencia a un hombre de gran fortaleza. También se van los pantalones y allí se ve el secreto de su fama: unas piernas fuertes a pesar de los años, sin el menor asomo posible de blanduras o várices. Se quita las medias, calza las zapatillas y con una toalla sobre los hombros va al consultorio médico. Minutos después vuelve con el certificado que lo autoriza a correr y el peso oficial: cincuenta y dos kilos setecientos gramos. Casi el mismo que tenía hace cincuenta años; gramo más, gramo menos, el tiempo practicamente ha pasado en vano."

"Y allí empieza la segunda parte del rito: primero los pantalones blancos para montar; luego las botas de cuero blando: primero la derecha y después la izquierda, como elemento antimufa (expresión típica de la época que significa evitar la mala suerte). **Sigue la chaquetilla verde que corresponde al número cuatro que tendrá su caballo.** (Este es un dato que logré consultando bibliografía de entonces, y que significa que para que el público desde las tribunas pudiera identificar a los jockeis durante la carrera se los vestía de colores de acuerdo con su número: al uno, le correspondía negra; al dos, roja; al tres, celeste; al cuatro, verde; y así sucesivamente hasta llegar a distintas combinaciones.) **Un elástico que hace las veces de cinturón sobre la chaquetilla y todo esto dentro del pantalón. Una cinta en el cuello, como una corbata; ligas en**



La misma estampa de siempre, es como si el tiempo hubiera pasado en vano. Arruga más, arruga menos, Irineo Leguisamo es capaz de más hazañas.

La ceremonia de cambio de ropas se asemeja a la de los toreros. Lo hace con toda tranquilidad ayudado desde hace treinta años por Carlos Abate.





Allí está Leguisamo cruzando el disco sobre Mac Honor, el caballo de Palito Ortega. Esta vez le tocó llegar último, pero éste es un detalle sin importancia. Lo fundamental es que haya corrido. Y hasta podemos sentir que así, solo, está ganando una carrera más, la más importante, ganarle al tiempo.

las mangas de la chaquetilla; la gorra y las antiparras. Y ya está listo don Irineo Leguisamo para disputar otra carrera más. Es imposible saber cuántas ha corrido, casi tan difícil como saber cuántas ha ganado en sus legendarias arremetidas finales por el lado de los palos."

Sí, creo que llegamos a la misma conclusión. Toda esta ceremonia es casi la misma, por lo menos sentía lo mismo cuando la leía, que la ceremonia de los toreros antes de enfrentarse con el toro. Es que aunque nadie lo dijera, y nadie quisiera reconocerlo, debía haber el mismo riesgo en correr sobre un caballo a más de sesenta kilómetros por hora que al enfrentarse con los cuernos de un toro.

Otra cosa que me llamó la atención es la dedicación de por vida de estas dos generaciones dedicadas al mismo trabajo: asistir a los jockeis cuando se visten. El cronista no lo dice, pero sospecho —y casi podría confirmarlo— que no solamente padre e hijo se han dedicado a ello sino también sobrinos y descendientes por varias generaciones más todavía.

Después de esto hay una parte absolutamente ilegible, y continúa más o menos claro, pero lo pude recomponer en el momento en que Leguisamo se dirige por un túnel al lugar donde va a montar su caballo. La parte difícil de leer explica que es un sitio donde están los caballos que van a disputar la carrera, en exhibición para que el público vaya haciendo sus cálculos antes de hacer las apuestas. La parte clara sigue así:

"Mucha gente estaba en la redonda (así se llama ese lugar) **y cuando Legui** (diminutivo de Leguisamo) **apareció por la boca del túnel se oyó una verdadera ovación y aplausos que lo hicieron titubear un poco. No es que no estuviera acostumbrado a recibirlos sino que habrían puesto nervioso a cualquiera porque evidenciaban algo más importante que la admiración. Era amor.**

"Legui se acercó a su caballo y saltó (!!!) hasta tomarse de la montura con ambas manos. Luego, con la ayuda del encargado, montó ágilmente. Despaciosamente se dirigió hacia la pista en medio de los aplausos que se repitieron una y mil veces. Al llegar a la pista la ovación fue general. Una lágrima debe haber rodado dentro de las antiparras y allí se debe haber quedado, porque la mano no se llegó hasta los ojos para secarla, porque llorar puede ser de hombre; pero a ningún hombre le gusta que lo vean. Aunque sea de emoción.

"Ya iba su caballo hacia los partidores. Atrás quedaba la ceremonia del vestido, los besos cariñosos a sus colegas y admiradores, la ovación de las tres tribunas, la oficial, el padock y la popular. Se hizo el silencio, se oyó la campana de largada, la bandera colorada llegó al tope del mástil, y las puertas de los partidores golpearon con fuerza. Los caballos saltaron hacia adelante en un pique como para hacer rodar un cubo, y ya estaban en los sesenta kilómetros por hora de promedio. . ."

Aquí, la lectura se hace imposible porque al final la hoja de la revista tiene todas las muestras del deterioro del tiempo. Creo que no es una casualidad. Pienso que el tiempo ha sido lo suficientemente sabio como para no dejar registrado el resultado de la carrera. Quedó para siempre la esencia misma, el hecho insólito de que hace mucho, mucho tiempo, un hombre de setenta y un años haya sido capaz de una hazaña como ésta. Por más que investigué, hasta que desaparecieron estos tipos de competencia, ningún otro jockey logró hacer algo así.

* * *

Muchos de mis amigos no me creyeron. Como quedaba un solo ejemplar de esa revista, por más que busqué en otras casas de antigüedades no pude encontrar otra; decían que la había hecho yo y que la había avejentado lo suficiente como para que pareciera auténtica. Sin embargo, para que quienes lean dentro de tanto tiempo como el que pasó desde que Leguisamo a los setenta y un años corrió sobre un caballo a más de sesenta kilómetros por hora hasta hoy no tengan dudas, he dejado varias reproducciones de esto. Y vuelvo a jurar que es cierto, aunque mis amigos se burlen y digan que no es más que un cuento de ciencia-ficción.

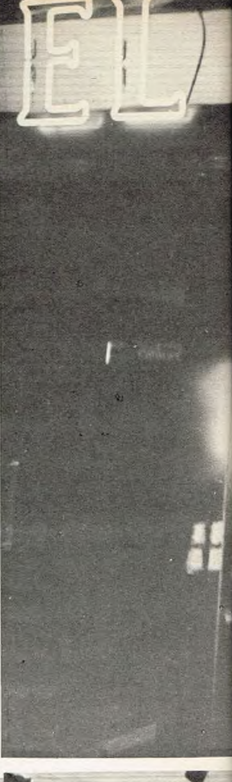
NESTOR BARREIRO

Fotos: EDUARDO FORTE
y HECTOR MAFFUCHE

PRESTE ATENCION

VIMOS "EL EXORCISTA" CON GONZALEZ QUEVEDO

UN LIBRO QUE CONMUEVE. UNA PELICULA QUE PROVOCA POLEMICAS EN EL MUNDO. UN SACERDOTE Y PARAPSICOLOGO QUE HOY SE SIENTA COMO ESPECTADOR Y DESMENUZA CON INTELIGENCIA EL APASIONANTE TEMA.



EXPLICACION DE LAS COSAS QUE PASAN EN LA PELICULA

TERMOGENESIS:
Generar frío o calor. Cuando entran en el cuarto de la niña, todos se arropan. Exhalan vapor cuando hablan.

LEVITACION:
Elevarse en el aire. En las últimas fases del exorcismo la protagonista permanece un largo rato suspendida.

XENOGLOSIA:
Hablar varias lenguas extranjeras sin conocerlas. Ocurre cuando Regan habla con el padre Karras.

TELEQUINESIS:
Mover objetos a distancia. En la película se mueven un armario, un sillón, la cama, salen violentamente objetos por la ventana.

TIPTOLOGIA:
Ruidos y golpes extraños. Sucede en la casa de la protagonista desde el comienzo mismo de la historia.

PRECOGNICION:
Conocimiento o percepción extrasensorial previa. En un momento la niña nombra al padre Merrin, sin haberlo visto jamás.

DERMOGRAFIA:
Escritura sobre la piel. En el vientre de Regan se advierte, de pronto, la frase "help me" (ayúdame) y en la pierna se le abre una herida.

PIROGENESIS:
Generar fuego. Cuando la madre entra en el desván la vela se enciende y estalla.

VENTRILOQUIA PARAPSICOLOGICA:
Cambiar la voz y representar a otra persona. La niña toma la voz de la madre del padre Karras.

SANSONISMO:
Adquirir fuerza tremenda. La protagonista da trompadas, rompe las cuerdas de la cama, tira por la ventana a Burke después de haberle dado vuelta el cuello.

OSMOGENESIS:
Crear alrededor olores agradables o desagradables. Los que entran en el cuarto de Regan hacen gestos por el olor desagradable.

TALENTO DEL INCONCIENTE:
Escribir al revés. El padre Karras graba lo que dice la niña en un trance, y descifra el texto leyéndolo al revés.

ALUCINACION:
Visión deformada y delirante de algo. Sobre la cama, en vez de Regan, aparece en un momento la madre del padre Karras.

Hay algunos casos en que —afortunadamente— no es necesario presentar al personaje sino sólo "actualizarlo" o "refrescarlo".

Este es uno de esos casos.

¿Quién no oyó, o vio, o conoció alguna vez al sacerdote jesuita Oscar González Quevedo? ¿Quién no se enteró que es licenciado en Psicología, en Filosofía, en Humanidades clásicas, en Teología y, sobre todo, en Parapsicología? ¿Quién no sabe que desde 1958 —y en Brasil— se dedica exclusivamente, con pasión, a descifrar y estudiar los fenómenos y manifestaciones de esta última joven ciencia?

Pues bien. El padre González Quevedo está por séptima vez en Buenos Aires. ¿Por qué vino esta vez este eterno "peleador" contra toda forma de superstición, charlatanería, adivinación y creencias falsas? Vino, como siempre, a dar charlas en el Colegio Lasalle. Esta vez, en la semana que va desde el 21 al 25 de octubre, las charlas del padre Quevedo versarán sobre un tema candente: exorcismo, cultos demoníacos y espiritismo.

Hoy tiene 43 años, y su séptima visita a Buenos Aires coincide con un hecho que nos viene —y le viene— "como anillo al dedo": la exhibición de "El exorcista".

"**Todavía no he visto la película, porque en Brasil no se dio por problemas de distribución. Pero he leído varias veces el libro de William Peter Blatty. Lo he leído en inglés, en portugués y en español.**"

"El exorcista" y el padre González Quevedo juntos. Explosivo coctel. El encuentro entre ambos tuvo lugar una tarde poblada de domingo, en la primera función de la noche de un cine de la calle Corrientes.

Nosotros fuimos testigos de ese encuentro. Aquí está.

QUEVEDO OPINA COMO ESPECTADOR

—Como cine es floja, muy floja. Demasiado lenta y pesada. La persona que no ha leído el libro, que no ha entrado en el tema, no entiende esta película en las primeras tres cuartas partes de su desarrollo. Me interesaba la reacción del público, en especial. Quería comprobar si se producían casos de histeria colectiva como dicen que ocurrió en los Estados Unidos. Por eso, ni bien terminó la exhibición corrí a la salida. Nada. El público como si tal cual. Por momentos, incluso, algo divertido de tanta cosa grotesca. Es más: me acompañó hoy una prima mía que está embarazada. Yo temía por ella. "Me divertí como loca", me dijo, muy tranquila, al salir. Incluso se impresionó más con "El vengador anónimo", de Charles Bronson, que vio ayer, que con esta película. Blatty demuestra un conocimiento superficial del tema de la posesión demoníaca. Le falta profundidad e investigación. El mismo confesó que, a pedido de los profesores de la Universidad de Georgetown —donde Blatty estudió—, se pasó toda una noche leyendo todo lo que en inglés había aparecido sobre el tema. Con una sola noche lo único que se puede aprender es la parte folklórica del asunto. Pero jamás es bastante para escribir sobre el tema, y para más tarde desarrollarlo en una película que, sin dudas, posee todos los "ganchos", los "trucos" comerciales necesarios para atrapar al público. Es muy peligroso hablar de este tema sin profundidad.

—¿Cuáles son los peligros de "El exorcista"?

—En Brasil aún no se dio, como ya le dije. Pero ya los psiquiatras están previendo una ola masiva de posesión demoníaca, sobre todo en los púberes y los adolescentes, que es la época en que se dan todos estos problemas de desequilibrios emocionales. Esto es peligroso, sobre todo en Brasil, donde la "superstición" y las "creen-



EXORCIST

EL ENCUENTRO entre el padre Quevedo y "El Exorcista". Un coctel explosivo, apasionante.



ESCENA CUMBRE. Cuando los dos exorcistas tratan de arrancar el demonio del cuerpo de la niña.

cias falsas", unidas a la falta de médicos, están cobrando cada día más adeptos. Para resumir diré que "El exorcista" es una película grotesca, pesada, lenta, falsa e incompleta en muchas cosas. No vale mucho la pena hablar de ella. Pero sí, en cambio, explicar y aclarar muchas cosas que el público recibió y aprendió de esa película.

QUEVEDO OPINA COMO SACERDOTE

—Ante todo una aclaración: no sólo los católicos poseen esta superstición, como lo dice claramente el filme, sino también la tienen otras religiones: la protestante, por ejemplo. Esta película perjudica a la Iglesia, porque confirma una vieja superstición. Como sacerdote digo terminantemente que **NO EXISTE LA POSESION DEMONIACA**. También lo digo como científico, pero de eso vamos a hablar más tarde.

—¿Aún hoy la Iglesia acepta el ritual del exorcismo?

—Lamentablemente sí. Se lo permite en casos extremos, determinados, pero se lo permite, y al permitirlo se lo acepta. Esto viene de muy lejos. Viene exactamente del siglo XII, que fue el primero en atribuir todos estos fenómenos al demonio. La demonología se metió en la Iglesia hasta el siglo XVII, que fue la última quema de brujas que se recuerda. Y hoy, en pleno siglo XX, el satanismo recrudece.

—¿Soluciones?

—Sólo y exclusivamente a nivel científico. Jamás a nivel religioso. Es un gran error que la Iglesia se siga metiendo en hechos observables de nuestro mundo real, de nuestro mundo concreto de todos los días. A la Iglesia le pertenece lo inobservable. Esos casos que presenta la película son **REALES**, sí, pero no se deben al demonio. Como sacerdote, lo único que puedo hacer frente a síntomas como los de la niña de la película —que, ya lo dije, son síntomas posibles y reales— es rezar, pero jamás en presencia del paciente, como lo hacen los dos sacerdotes en la película. El exorcismo y el rezo frente al paciente, ya lo vimos en el filme, resultó contraproducente. Aumentó los problemas, complicaron las cosas mediante el exorcismo.

—¿Por qué?

—Porque emplearon una sugestión muy fuerte, que convenció a la niña de que era cierto, que el demonio estaba efectivamente dentro de ella. La niña era una púber con un estado emocional muy especial, debido en parte a su edad —es cuando se producen todos los desequilibrios— y en parte el ambiente que vive, y a los libros de brujería que, muy claramente, insinúa la película que la niña había leído con anterioridad. Frente a este cuadro, y frente a esta niña, los sacerdotes jamás debieron rezar y practicar el exorcismo. Lo que pasa es que estos dos sacerdotes —el padre Merrin, y el padre Karras— también eran dos desequilibrados, dos obsesos. Ya lo vamos a ver eso también. Pero son cosas completamente aparte. Los problemas que presenta esta película son problemas psiquiátricos o parapsicológicos o clínicos. **PERO JAMAS PROBLEMAS RELIGIOSOS.** Insisto, esto es un viejo error de la Iglesia. Hasta Santo Tomás de Aquino se equivocó alguna vez sobre el tema. El explica y demuestra que los fenómenos del más allá de nuestro mundo son exclusivos de Dios. Hasta aquí todo

muy bien, porque incluso lo demuestra. Pero cuando se refiere a algunos fenómenos en especial, como los de la película, dice: "Bueno, Dios le permitirá al demonio hacer alguno de estos fenómenos". Esto equivaldría a aceptar que el demonio puede hacer milagros, lo cual desde el punto de vista religioso es absolutamente inaceptable.

QUEVEDO OPINA COMO CIENTIFICO

—Aquí sí que se pone interesante la cuestión. Porque los fenómenos que le suceden a la niña existen efectivamente. En estos momentos hay en Caracas, Venezuela, un caso muy interesante. Un niño de 11 ó 12 años —siempre la pubertad, como usted verá—, en presencia de su médico clínico, se eleva sólo en el aire, y puede permanecer hasta una hora ligado al techo. Esto, en parapsicología, se llama LEVITACION. A la niña de la película —también 12 años— le ocurre lo mismo.

—¿Cuál sería el "diagnóstico" científico de la niña de la película?

—Sin dudar: la niña es una desequilibrada emocional. Para nosotros la niña es una dotada parapsicológica.

—Si no hay solución a nivel religioso, ¿Cuál es la solución científica para estos casos tan tremendos?

—Estos fenómenos se neutralizan con un SEDANTE. O con hipnotismo estabilizador, o con el método de relajamiento autógeno de Schultz o relajamiento neuromuscular (consiste en echarse al suelo, aflojar todo el cuerpo y poner la mente en blanco) o también con la técnica yoga del Savasana, que estrictamente quiere decir "la posición de la muerte".

—Padre Quevedo: ¿Así de simple?

—Así de simple. Lo que hace falta son médicos con conocimientos de parapsicología para que expliquen estos fenómenos a la gente que rodea al paciente, e incluso al paciente mismo. Lo más importante es evitar que la gente se asuste. En suma, todo lo que en la película se atribuye al DEMONIO, nosotros lo atribuimos a la CIENCIA PARAPSICOLOGICA. Lo que ocurre es que, a través de los años y de la historia, la ciencia no sabía esto, y entonces lo atribuía a cosas del más allá. Hoy, que la parapsicología ha avanzado tanto, esta explicación es inaceptable. Le voy a contar algo para que se dé cuenta de este cambio. En la Universidad de Georgetown, en la época en que ocurrió este caso en la vida real —creo que fue en el año 1949, en un niño de 14 años— y también en la época en que Blatty empezó a recoger testimonios, no había cursos de parapsicología. Hoy sí. Hoy en Georgetown se estudia parapsicología.

—Para los que no están informados, padre Quevedo, ¿cuál sería la definición más simple y clara de la parapsicología?

—Es la ciencia que estudia los fenómenos "misteriosos" del hombre. Que tiene por objeto el análisis de las manifestaciones por encima de lo común, de lo normal, como pueden ser las premoniciones, el mover objetos a distancia sin tocarlos, el levantarse por el aire sin ayuda, el hablar otras lenguas, etc., etc.

—En un caso como el de la niña de la película, ¿cuándo debería intervenir el psiquiatra, y cuándo el parapsicólogo?

—Si a una persona desequilibrada se le quitan estos fenómenos por medio de sedantes u otros métodos, como le expliqué anteriormente, la persona sigue quedando desequilibrada, pero ya es, entonces, un caso de psiquiatría común y frecuente. Recuerde: No todo desequilibrado es un "dotado", pero todo "dotado" es un desequilibrado. El desequilibrio emocional de Regan, la niña protagonista, tiene varios motivos: el divorcio de su madre, su padre ausente que ni siquiera la llama el día de su cumpleaños, el novio de la madre, Burke, por el cual le pregunta con insistencia su madre, y a quien la niña terminará asesinando en un caso de SANSONISMO (o sea fuerza tremenda, excesiva), los libros de brujos que lee a escondidas, el sexo y la edad: son más frecuentes estos casos en adolescentes mujeres que en varones. Y hay más. La psiquiatría —siempre en la película— se da por vencida frente a este caso, y en su ignorancia termina por atribuirlo a otros poderes extraños. Sin embargo, al comienzo, define el cuadro como DESDOBLAMIENTO DE LA PERSONALIDAD. Incluso uno de los psiquiatras le pregunta en algún momento a la niña: "¿Hay alguien dentro de ti?". Todo esto provoca en la niña conocimientos excepcionales. La niña va recogiendo datos de todos lados. La niña va creando una perfecta personalidad neurótica o histérica, pero de cualquier manera psiquiátrica, gracias a todos estos aportes, y a los de la situación especial por que atraviesa (familia, edad, sexo). La niña está cargada de sexualidad: se lo comprueba en la profanación de la Virgen de la iglesia (no es casual que sea en la Virgen, y no en San José, que está al lado), a la que agrega grotescos símbolos netamente sexuales. Los problemas parapsicológicos siempre tienen su origen en el INCONSCIENTE. La niña sufre de una PSICORRAGIA (herida en la psiquis), así como la HEMORRAGIA es una herida en el cuerpo.

—Usted afirmó hace un rato, padre Quevedo, que los dos sacerdotes que en la película practican el exorcismo son dos desequilibrados. Si es así, ¿usted atribuye entonces la muerte final de estos dos sacerdotes a un caso de histeria, de desequilibrio, de suicidio, por ejemplo, y no a la posible "transferencia" del mal?

—Exactamente. El padre Merrin vive asediado por el demonio. El ve siempre al demonio después de haber tenido que practicar un exorcismo en Africa, diez años antes. Incluso, usted habrá visto en la película, no quiere ni oír el historial de la niña. En su fanatismo y en su desequilibrio él está seguro que es el DEMONIO. Es más. En algún momento, cuando el padre Karras le habla de las posibles causas, él responde terminantemente "Hay sólo una". Aunque hoy, como le dije, el exorcismo se sigue aplicando lamentablemente en la Iglesia, para casos excepcionales, no se admite que lo lleve a cabo un desequilibrado. La película deja insinuar que el padre Merrin sufre del corazón. En algún momento él va hasta el baño y toma unas pastillas, que se entiende que son coramina. Sometido a la fuerte emoción del exorcismo, se presume que el padre Merrin muere del corazón. En cuanto al padre Karras, el más jóven, que además es psiquiatra, él vive conflictos, serios conflictos emocionales a raíz de la lamentable muerte de su madre, de la que él se siente culpable. Es, en fin, un desequilibrado. Y cuando practica el exorcismo junto al padre Merrin, cuando comprueba que éste ha muerto, él se siente posesio-



"GENTE" CON QUEVEDO, analizando paso a paso una de las películas más polémicas sobre el tema de la posesión demoniaca.

nado del demonio que está dentro de la niña, él entra en trance y se suicida. Se tira por la ventana, rueda por la alta escalera. Eso está muy claro en la película.

—Como parapsicólogo, ¿usted podría describirme, con nombre, los fenómenos que le ocurren a la niña, y si en la película están bien planteados?

—Aquí al lado está mi primo, que ha tomado notas durante la película. Mi primo se llama Joaquín Arievas, y aunque es economista, también se dedica a los fenómenos parapsicológicos. Pues bien, en la lista que él ha tomado está, en primer lugar, la TERMOGENESIS (generar calor o frío). Pues bien, en la película está muy, pero muy exagerado. En la película aparece el frío intenso (se nota en el vapor de los protagonistas al hablar, y en cómo se cierran los abrigos al entrar al cuarto de la niña) en toda la habitación, cuando la TERMOGENESIS se produce siempre en algún objeto localizado. La LEVITACION (levantarse en los aires) está bien. Incluso hay casos en que suben más todavía, como el caso actual del niño venezolano que le conté. El hablar varias lenguas extranjeras (XENOGLOSIA) en la película está mal. Diría que es menos de lo que puede ser. En cuanto a la TELEQUINESIS (mover objetos a distancia) está exagerado. Hay una parte donde todos los objetos juntos salen con gran violencia por la ventana. Eso es grotesco. Pero lo del armario o sillón que se mueve está bien. Incluso el famoso criminalista César Lombroso comprobó estos casos en Eusapia Palladino, una famosa dotada. Pasemos ahora a la ALUCINACION (cuando en vez de la niña se ve sobre la cama a la madre del padre Karras). Este no es un fenómeno parapsicológico sino psicológico. En la película se mezclan mucho las áreas. Pasemos a otro fenómeno: el escribir al revés. Esto se llama "talento del inconsciente". No llega tampoco a ser un caso parapsicológico, aunque puede suceder. Digamos que el del TALENTO DEL INCONSCIENTE es un caso de frontera entre psicología y parapsicología. La TIPTOLOGIA (ruidos y golpes extraños en la casa) está bien, sólo que cuando suceden, suceden con más ritmo. La OSMOGENESIS (olores agradables o desagradables cerca del paciente) está exagerado. En la película los presentan como olores demasiado desagradables. El SANSONISMO (fuerza tremenda) en psiquiatría se lo llama hiperdinamismo. Cuando el caso es muy extremo se lo llama SANSONISMO. El sansonismo de la película, sin embargo, se mantiene siempre dentro de límites humanos: dar un golpe a alguien o cortarse las tiras que la sujetaban. Es lo correcto, porque el sansonismo no llega a romper una pared o a levantar un piano con un dedo. La escritura sobre la piel que aparece en la niña ("Help me". Ayúdame) se llama DERMOGRAFIA. Es el caso del padre Pío, en Pietrelcina (Italia), que cada tanto sufría en manos y pies los estigmas de la cruz de Cristo. Existe una famosa señora Khal, caso analizado en Italia y Francia, que lo que adivinaba a grandes distancias lo inscribía sobre su pecho y sus piernas. Existen muchos casos de DERMOGRAFIA. El cambiar de voz se llama VENTRILOQUIA PARAPSICOLOGICA. La otra voz viene siempre de afuera. La niña "adivina" en el padre Karras la voz de la madre. Tampoco falta en la película la PIROGENESIS (cuando la vela que lleva la madre en el desván se enciende más fuerte de pronto). En Brasil, el padre Friederich presenció un caso parecido.

—La niña menciona el nombre del padre Merrin sin conocerlo, sin saber quién es. ¿Cómo se llama ese fenómeno?

—Se llama PRECOGNICION. O sea conocimiento o percepción extrasensorial previa. Puede versar también sobre el futuro.

—En la película la niña puede girar totalmente la cabeza en 180 grados. También se produce un fenómeno de incontinencia. ¿Esos son fenómenos parapsicológicos o psiquiátricos?

—El girar de la cabeza es un caso netamente médico, que ha ocurrido. Quiero decir, que puede ser un caso anatómico simplemente, o un caso psiquiátrico. Se puede desprender de pronto una vertebra, por ejemplo, y entonces las venas y los nervios dan vuelta con facilidad. La incontinencia es claramente un caso psiquiátrico.

—¿Esta película "enriquece" a la parapsicología?

—No, no la enriquece, pero la beneficia. Así como le dije que la película perjudica a la Iglesia y a la Ciencia Médica, le digo que la película beneficia a la parapsicología porque demuestra que hoy más que nunca es necesaria y urgente la ayuda del parapsicólogo, del científico que estudia estos fenómenos "misteriosos" del hombre.

RENEE SALLAS
Fotos: ENRIQUE BIANCO



Director Ejecutivo
Aníbal C. Vigil.

Director Editorial
Carlos Fontanarrosa.

Jefe de Redacción
Marcelo Capurro.

Secretarios de Redacción
Samuel Gelblung, Raúl Fain Binda y Eduardo San Pedro.

Prosecretario
Jorge de Luján Gutiérrez.

Redactores
Renée Sallas, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zapiola, Agustín Bottinelli y Nelly Loeri.

Colaboradores
Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Monti, Alberto Ledesma, Dimas A. Suárez, Marcela Lovey, Leo Sala, María Larreta, Helena Goñi, Jorge Palomar, Alberto Perrone y Helena Serrot. **CORRESPONSALES: EN U.S.A**, Alberto Oliva, y en **ROMA**, Julio Algañaraz.

Jefe de Arte
Alfredo Misiti.

DIAGRAMADORES:
Horacio Fernández y Carlos Dardano.

Jefe de Fotografía
Ernesto Carreño.

Coordinador
Antonio Legarreta.

Fotógrafos
A. Abaca, R. Alfieri, R. Alfieri (h.), E. Bianco, O. Burriel, E. Forte, C. Flores, E. Frías, J. González Cociña, E. Giménez, E. Klenk, H. Maffuche, J. J. Pérez, G. Prego, A. Rodríguez, R. Solari, H. Speranza.

Jefe Servicios Periodísticos Especiales
Héctor Luis Zabala.

Director Económico-Financiero
Carlos Aller Atucha.

Director de Ventas
Juan Carlos Fernández.

Gerente de Circulación
Pablo O. Rima

Gerente de Producción de Publicidad
Rolando Navarro.

Jefe de Publicidad
Jorge L. Arigos.

Promotores de Publicidad
Enrique Amigo, Manuel Ocampo.

Talleres Gráficos

Director Ejecutivo
Jorge Terra.

Gerente de Talleres
Alberto Caeiro.

GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1965, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Azopardo 579, R. 91. T.E. 33-4591 /99. Director General: Carlos Vigil. APARECE LOS JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: $ 7.— o m$n. 700.—. SUSCRIPCIONES: En la República Argentina, 1 año, $ 364.— o m$n 36.400.—. En el exterior, con franqueo vía aérea certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), u$s 67,40. Resto de América y Canadá: u$s 100,30. Europa (incluidos Rusia y Turquía: u$s 126.—. Asia, Africa y Oceanía: u$s 141,30. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 1.255.345. Impresa exclusivamente con Tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editora de las revistas Billiken, Para Ti, El Gráfico, La Chacra. Adherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.

DETRAS DE LA ESCENA



Eduardo Forte y el teleobjetivo de 800 milímetros: de cómo un fotógrafo consigue dos fotos de concurso en un fin de semana.

En la sección fotografía, bajo llave y en el mejor armario, duerme "El Mimoso". Se trata de un teleobjetivo de 800 milímetros —un cañón— capaz de fotografiar las arrugas de una mosca a una cuadra de distancia. Los fotógrafos le llaman "El Mimoso" porque, largo y pesado, hay que llevarlo en brazos como si fuera una persona. Este fin de semana el 800 cayó en manos de Eduardo Forte, que cubrió el partido de la selección argentina y la reunión de turf de Palermo del domingo. Cuando Forte regresó a la Editorial tenía dos fotos de concurso, de premio. Una de ellas mostraba a Houseman saltando, elevándose sobre una fila de jugadores. Una escena extraña, una escena que parece "fabricada" sin serlo. La otra era una excepcional toma de Leguisamo en el momento de la largada, cuando su caballo sale de la gatera. Es imposible describirla. Hay que verla, gozarla en toda su dimensión con los ojos y la sensibilidad a flor de piel. Desde luego, el 800 tiene mucho que ver con estos dos hallazgos fotográficos. Pero cuidado. "El Mimoso" no es una computadora. No trabaja solo. Y tampoco es una casualidad que este fin de semana estuviera en las manos de Forte, un reportero gráfico excepcional que ama su oficio como pocos, más allá del riesgo, del sacrificio, de las jornadas donde comer o dormir es un lujo imposible. Un refrán dice: "A tal señor, tal honor". Pero en este caso podemos reformarlo: "A tal teleobjetivo, tal fotógrafo".

* * *



Federación, Entre Ríos. Elecciones: de cómo un periodista porteño defiende el mate y gana una espinosa discusión.

Sin "El Mimoso", con lentes normales, viajamos a Entre Ríos para asistir a uno de los actos decisivos de una verdadera novela: la vida, pasión, muerte y renacimiento de Federación, un pueblo de cinco mil almas que desaparecerá bajo las aguas de la represa de Salto Grande en 1977. Quedará su vida por el país. El sábado, en comicios, la gente de Federación eligió el nuevo lugar donde vivirá. Alfredo Serra y el fotógrafo Eduardo Giménez fueron testigos de todo lo que pasó (lucha, fervor, júbilo), y protagonizaron un hecho curioso. A la hora de la siesta intentaron fotografiar una de las mesas donde las fiscales tomaban mate. Las mujeres se negaron. Dijeron que las revistas siempre sacaban "lo feo", lo criticable. Serra se enojó y asumió la defensa del mate como algo propio del país y de su gente, algo que de ningún modo puede avergonzar a nadie, y menos a un entrerriano. Al final triunfó la tesis del porteño. Y la polémica terminó en una larga mateada al lado de la urna.

* * *

BOLETOS - GANADOR

10 DIEZ — 10 DIEZ

4

6550E98

SEIS CINCO CINCO CERO

10 DIEZ

Sexta carrera — 30

Sábado, Palermo, sexta carrera: de cómo un periodista le juega a Leguisamo, aun sabiendo que su caballo "no puede ganar".

Néstor Barreiro también fue a las carreras. El hecho no es insólito: nuestro compañero tiene sus preferencias en materia de sol, y asegura que en la playa no consigue un tostado tan parejo como el que logra en las tribunas. Sin embargo, esta excursión tuvo mucho de homenaje. En la sexta carrera corría —¡a los 71 años!— Irineo Leguisamo sobre el lomo de Mac Honor. Barreiro consultó su archivo mental y entendió que ese caballo "no podía ganar", como suele decirse. Sin embargo fue a la ventanilla y le jugó. Mac Honor perdió. Llegó último. Pero nuestro hombre esperó ese final con lágrimas en los ojos: el ejemplo de Leguisamo estaba mucho más allá del deporte, del resultado, de los boletos. Jugarle a ese caballo había sido un homenaje. Un homenaje que prolongó esa misma noche, cuando llegó a la redacción y escribió su nota sobre El Pulpo.

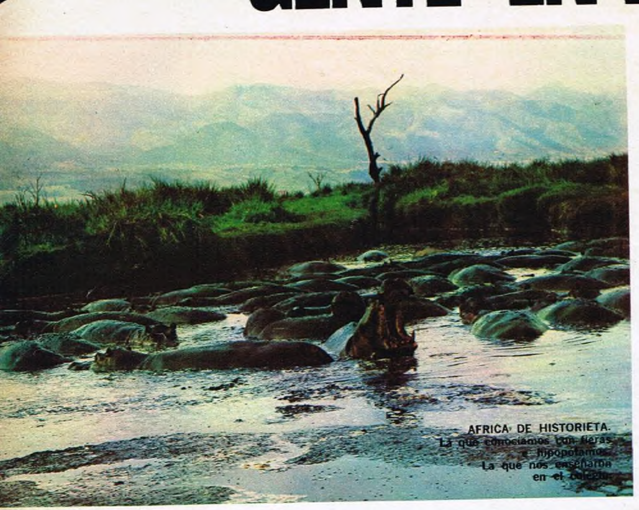
Hasta la próxima...




20 DE OCTUBRE
Nosotros ya decidimos,
para Mamá...
Appel
Nº 305
Colonia en aerosol
$ 33,04
Nº 307
Loción
$ 33,04
Appel
Nº 315
Jabón - loción
$ 25,11
Nº 308
Loción
$ 23,11
Loción - Jabón
$ 25,11

EXCLUSIVO

"GENTE" EN ZAIRE, EN



AFRICA DE HISTORIETA. La que conocíamos con fieras e hipopótamos. La que nos enseñaron en el colegio.

23 MILLONES DE HABITANTES. DOS MILLONES Y MEDIO DE KILOMETROS CUADRADOS. IDIOMA OFICIAL, EL FRANCES LA MAYOR PARTE DE SUS HABITANTES SON BANTUES. HAY 80.000 BLANCOS. ZAIRE OBTUVO SU INDEPENDENCIA HACE 14 AÑOS, DESPUES DE UN PERIODO SANGRIENTO Y CONVULSIONADO. AHORA CIERRA SUS HERIDAS PENSANDO EN EL FUTURO, DESCUBRIENDO EL CONSUMO, PAGANDO EL PRECIO DE UNA FEROZ INFLACION. UN PAIS QUE NACE CON FUERZA Y QUIERE SU LUGAR EN EL MUNDO.

Por nuestro enviado especial
SAMUEL GELBLUNG

AFRICA QUE CRECE. En Kinshasa hay modernos edificios que van ganando su geografía y son muestra de crecimiento.



EL CORAZON DE AFRICA



AFRICA QUE VIVE.
Un millón y medio de habitantes viven en Kinshasa. Colorido y mucho trabajo es lo que se ve.

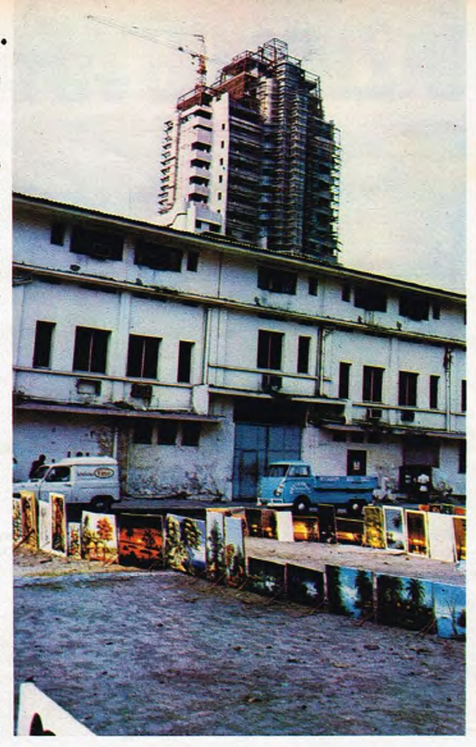
EL PEQUEÑO MERCADO.• Está en el centro de la ciudad de Kinshasa. Allí los pintores naif exponen su arte al aire, y los artesanos, pulseras y objetos hechos con pelos de elefante.

Dueño del continente africano es el sol. Sobre Zaire, pleno clima ecuatorial, se deposita con lluvias constantes, humedad y calor sobre una densa selva. Es probable que gran parte de su condición histórica esté determinada por la geografía que dibujó un continente sólidamente protegido de la curiosidad exterior por un inmenso desierto y dos océanos. Costas inhóspitas. Ríos con estuarios cortados por bancos de arena y corrientes poco aptas para la navegación. Lo que hoy es Zaire estaba en los planes de Leopoldo II (rey de Bélgica) cuando contrató al explorador Stanley para que abra una vía de penetración a lo largo del río Congo. También le pidió que arregle contratos con los potentados locales. Pero esta historia la contaremos más adelante. Hace poco más de 10 años, Africa es un mapa cambiante, con luchas internas, con países nuevos, con independencias y con la personalidad propia de países nuevos que nacen al mundo.

DE COMO EL CONGO BELGA SE CONVIERTE EN ZAIRE

Todo el mundo consideraba al colonialismo belga como un modelo en su género. La situación parecía perfectamente estable. La administración era paternalista y cuidaba celosamente que nadie tuviera hambre. Claro está, tampoco que nadie actuara en política. El Congo Belga era próspero y tranquilo. En un territorio de dos millones y medio de kilómetros, había sólo 80 mil europeos, generalmente funcionarios o empleados, y 14 millones de bantúes. La explotación minera, concentrada casi toda en Katanga, permitía exportar metales, uranio (la mitad de toda la producción mundial). En los servicios administrativos apenas si había algunos centenares de africanos, junto a 10.000 funcionarios europeos. En la fuerza armada pública no había un solo oficial de color. En 1952 el ministerio belga de Colonias había introducido y puesto en práctica el principio del empadronamiento; un africano evolucionado podía, después de haber dado pruebas de sus aptitudes y de su nivel de civilización, ser tratado como belga y escapar a la segregación. Pero pocos africanos aprovecharon esa situación. A ellos les parecía una traición a su raza, porque los colonos belgas rehusaban aceptar esas condiciones que su propio gobierno había impuesto. Los belgas no querían considerar como un igual al africano empadronado. En 1954 el gobierno belga instituye escuelas laicas abiertas a los africanos.

EL PARAISO O LO MAS PARECIDO.• Esto es apenas a 30 minutos del centro de la ciudad. Saltos naturales y lugares para descanso.









EL FAMOSO RIO CONGO. Ahora se llama Zaire. Por allí navegó Stanley, el hombre que el rey de Bélgica envió para colonizar.

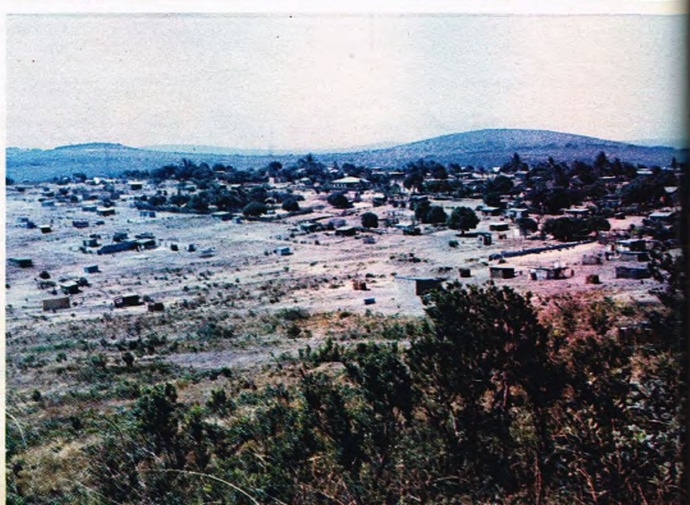


EL COMERCIO GANA LA CALLE. Un típico mercado de Kinshasa. Se vende de todo, y únicamente los africanos compran allí.

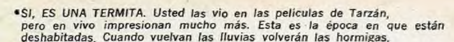
En el bajo valle del Congo se había formado un movimiento: el Abako, o asociación de los "bakongos". (Esa es hoy la marca de las bebidas sin alcohol más populares del Zaire.) Su líder era Joseph Kasavubu, hijo de un obrero chino y de una mujer bakongo, educado en escuelas católicas y que había llegado a alcalde de un barrio de Leopoldville. En el Congo Belga había bakongos, pero también los había en la otra orilla del río, en el Congo Francés, y éstos estaban obteniendo su autonomía como una etapa previa a la independencia. Cuando Kasavubu quiso participar en la primera Conferencia Africana de Acera, en diciembre de 1958, cuatro delegados congoleños, entre ellos el propio Kasavubu, y un empleado de correos, Patricio Lumumba, consiguieron la autorización. El primero se enferma y no puede viajar. La delegación la preside Lumumba. Ocho días después de terminada la conferencia y vueltos a sus lugares de origen los delegados, hubo revueltas en Leopoldville. Fueron matados europeos y africanos. Kasavubu es detenido y deportado a Bélgica. Casi inmediatamente el rey Balduino hizo una declaración anunciando un cambio de política. La independencia —era la primera vez que un personaje oficial usaba esa palabra— era prometida tras una serie de etapas: elecciones en 1959, reunión de un parlamento en 1960, nombramiento de africanos para los altos puestos administrativos. Al experimentar estas reformas atrasos con respecto de las promesas, la temperatura subió y se reanudó la agitación. Kasavubu, después de tres meses de estancia forzada en Bélgica, es reenviado al Congo. La oposición africana estaba muy dividida. Lumumba deseaba mantener la unidad del Congo, Kasavubu quería una federación al estilo de Nigeria. En Katanga, Moise Tshombe representaba a las poblaciones africanas urbanas y a los desarrollados. En Kasai del Sur, Albert Kalonji representaba a los balubas. Ileo representaba a los bangalas

DESCUBRIR EL CONSUMO. Enorme supermercado en Kinshasa. Todavia no tienen mucho éxito, pues el público se resiste a este sistema.

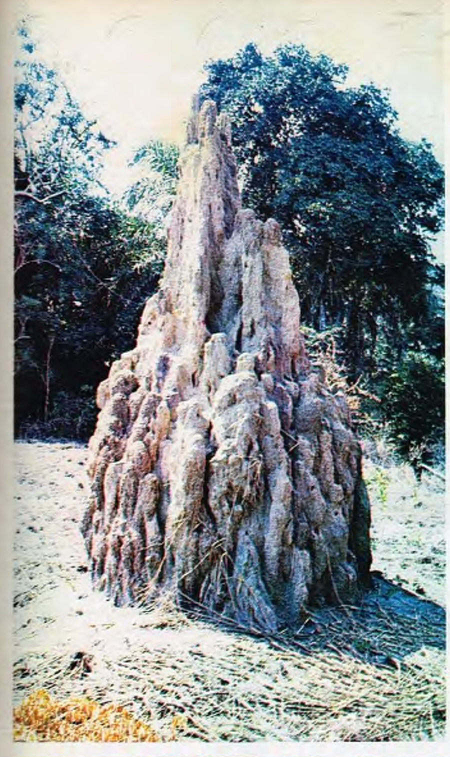
CAMINO A MATADI. El puerto de la República de Zaire. Es su contacto con el mundo exterior. Está a 300 kilómetros de la capital.



más al Ecuador. Hay que recordar oue en el Congo hay más de 70 grupos étnicos y 400 dialectos. Frente a este tormentoso panorama el gobierno belga decidió forzar las cosas. Convocó a los líderes africanos a Bruselas, en enero de 1960, y anunció la proclamación de la independencia del Congo para el 30 de junio de ese año. 6 meses serían necesarios para poner las cosas en orden para el paso fundamental. Elecciones en mayo. Se reunió el Parlamento, se constituyó un gobierno y la República del Congo fue efectivamente proclamada el 30 de junio de 1960. Lumumba, jefe del gobierno, con el apoyo de Kasavubu, nombrado presidente de la República, y de Ileo, formaba su



SI, ES UNA TERMITA. Usted las vio en las películas de Tarzán, pero en vivo impresionan mucho más. Esta es la época en que están deshabitadas. Cuando vuelvan las lluvias volverán las hormigas.



gabinete, pero el partido de Tshombe no tenía más que un ministerio y el de Kalonji ninguno. Seis días después de la proclamación de la independencia se produjo la explosión. Los soldados africanos de la Fuerza Pública se rebelaron contra sus oficiales. Esta fue la señal de pánico, la bandera de largada para el desencadenamiento de la violencia y la anarquía que nosotros recibíamos diariamente en los cables y entendíamos a medias. Para proteger a sus súbditos los belgas envían paracaidistas. Lumumba afirma que esto es una agresión colonialista y rompe relaciones con Bélgica. Aconsejado por Kwane Nkrumah, pidió auxilio a las Naciones Unidas. Por su lado, Tshombe se aprovecha de la oportunidad para proclamar la secesión e independencia de Katanga. Recomenzaban así las luchas tribales, sobre todo entre los balubas y los lulúas.

Las fuerzas de las Naciones Unidas tenían como misión mantener el orden en la medida de que esto fuera posible, con el fin de evitar en todo caso que los belgas no aprovecharan los desórdenes para volver por la fuerza. Pero Lumumba esperaba de esas fuerzas mucho más: les pedía de que terminaran con la secesión katangueña. Era evidente que sin el aporte de la riqueza de Katanga el Congo sería un país pobre. Lumumba, buscando ayuda aceptó la soviética. Los occidentales temieron seriamente que los rusos se instalaran en el Congo ex belga. Kasavubu, en tanto que presidente de la República, revocó a Lumumba en sus funciones. Lumumba a su vez lo revocó a Kasavubu. La fuerza pública, ejército ahora africanizado, decidió poner fin al embrollo y arrestó a todo el mundo: Kasavubu, Lumumba y todos los demás. En su nombre, el coronel Mobutu Seses Seko (Mobutu es el apellido), constituye un colegio de Altos Comisarios que reunió a todos los congoleses con títulos universitarios: había 15. Expulsó a las misiones soviéticas y checas. Kasavubu, liberado, se alió con Mobutu; pero Lumumba, detenido y entregado a Katanga, fue asesinado.

En la primavera de 1961 el avión de Dag Hammarskjold (secretario general de las Naciones Unidas) se estrella en Rhodesia del Norte cuando iba a negociar con Tshombe la vuelta de Katanga al Congo.

En un momento dado se temió que el Congo ex belga se convirtiera en un campo de batalla donde se enfrentaran el este y el oeste, el capitalismo y el comunismo, como había sido el caso de Corea. Se temía también que en el Congo, como en otros países africanos, se reanimaran viejas rivalidades tribales y que la libertad política significara la anarquía y los asesinatos. Mobutu dijo una vez que: "en Africa negra no hay fronteras, ni siquiera entre la vida y la muerte..." Por eso todavía es difícil poner punto final a ninguna historia de la emancipación africana.

HOY

Ese mundo que conoció crímenes, batallas, mercenarios, conspiraciones es hoy un apacible pueblo que trabaja y lucha para tener su lugar en el mundo. Los zaireños están descubriendo el consumo, están en la puerta de entrada de una sociedad que tiene algo más que la pasta de mandioca para cubrir su necesidad de comida. Esa porción de Africa está despertando a una nueva era, a una nueva vida, que tiene el color estridente de las ropas tradicionales africanas, y el presidente pidió especialmente a las mujeres que las usen. Que tiene música de Quiney Jones o Diana Ross. Que tiene olor a petróleo árabe muy barato para autos todavía muy caros. Kinshasa, la capital del Zaire, muestra ya una geografía que estalla en edificios de diseño osado y en monobloques para obreros y empleados. Según estadísticas de las Naciones Unidas, es una de las capitales más caras del mundo. Hay que tener en cuenta que casi todo lo que allí se consume es importado. La carne viene de Rhodesia; las verduras de Europa o Africa del Sur; las telas de Japón; la manteca de Holanda. En un restaurante de mediana categoría una palta puede costar más de 5.000 pesos argentinos. Un bife casi 20.000. Pese a esta situación Kinshasa sigue siendo una meta para negocios fructíferos y rápidos. Como todo mercado que nace, necesita ser provisto de todo. Y hacia allí surgen comerciantes del mundo entero para conquistar ese mercado que ya tiene más de 20 millones de consumidores.

CIUDADANO, NO SEÑOR

Mobutu, uno de los hombres más poderosos de Africa, impuso nuevas reglas de juego para su país. La vuelta a la tradición en los nombres, en la música, en las ropas y en las costumbres es sólo una parte de ellas. Al estilo de la Revolución Francesa impuso la costumbre de llamarse entre sí "citoyen", ciudadano. En los escasos 14 años de independencia han logrado que todos se llaman entre sí ciudadano. Por parte de los zaireños hay quienes aún no han accedido a esta nueva forma de tratamiento hacia los blancos y se dirigen a ellos llamándolos "patrón". Pero ningún mozo responde a otro llamado que no sea el de ciudadano. Los funcionarios dirigen sus cartas al "ciudadano", y así hay que llamar al Presidente.

El sistema comercial del Zaire es bastante peculiar. Casi todo el comercio y la industria estaba en poder de los blancos. En pasos sucesivos, después de la independencia, los modos de trabajo fueron cambiando. La mayor parte de la industria y el comercio fue nacionalizándose, hasta pertenecer casi totalmente al Estado. Pero con una



EL JUEGO CALLEJERO. Es una especie de "damas", que se juega con chapitas de Coca-Cola a velocidad supersónica.

manera diferente a los países socialistas. Los blancos, antiguos dueños de esos negocios, siguieron al frente de los mismos para mantener el nivel de competencia y rentabilidad. Claro que ya no son dueños sino administradores por cuenta del Estado. Con una participación en las ganancias y con las mismas características de comercialización que si fueran privadas. De esa manera consiguieron evitar la burocracia amenazante y continuar la tasa de crecimiento y desenvoltura del desarrollo nacional. Sólo las grandes empresas internacionales mantuvieron su absoluta independencia del sistema de nacionalización. Desde luego que en todos sus negocios el Estado es el principal socio a través de impuestos enormes.

Un coche cuesta alrededor de los 10 millones argentinos. Un obrero gana, promedio, alrededor de 150.000 (40 zaires; 1 zaire = 2 dólares). Un empleado de la administración nacional puede llegar a los 50 ó 60.

SE BUSCA MEDICO ARGENTINO

Decíamos más arriba que Zaire sigue siendo meta de fortunas rápidas. El medio es duro, caluroso, húmedo, pero tiene sus compensaciones. Hay restaurantes de gran categoría, buenos hoteles con pileta de natación, cancha de tenis y hasta tres casinos, todos ellos regenteados por árabes y norteamericanos. Son casinos pequeños, con dos mesas de ruleta y una de punto y banca. Se juega en silencio, más con gestos y sobreentendidos que con palabras. La mayoría de sus concurrentes son blancos. En uno de esos encontré una noche a un médico catalán que está en el Congo desde hace 15 años. Se llama José Martorel y consiguió una fortuna de cientos de miles de dólares. Sus hijos estudian en los Estados Unidos, y él, ya cansado del Africa, espera conseguir un reemplazante para su clínica. Pero —aquí lo curioso de la anécdota— quiere un médico argentino para que sea su sucesor. Y me lo pidió directamente. El idioma oficial es el francés, pero para el médico que fuera no es imprescindible pues lo aprendería estando allá. Le ofrece casi dos mil dólares mensuales (parte de ellos liquidado en divisas) y eso para vivir en Zaire es bastante. Casa y hasta ayuda para un auto. ¿Por qué un médico argentino? Pues porque, según Martorel, son los mejores del mundo, son los que mejor se asimilan a cualquier situación y tienen gran capacidad de diagnóstico rápido, que es lo que precisamente se necesita en esos lugares. Para ejercer en Zaire hay que pasar previamente durante unas semanas por un instituto de medicina tropical, prueba que él mismo le financiaría. Me pidió que yo le busque uno y que lo ponga en comunicación con él. Como experiencia para un médico es realmente excepcional y como posibilidades materiales las hay de sobra. Me comprometí a conseguírselo.

En los casinos casi nadie paga las consumiciones. Los directores de los locales piden las boletas y las guardan en el bolsillo mirando con gesto cómplice al consumidor: "Paga la casa..." Es una buena manera de ganar clientes en ciudades donde todo el mundo se conoce.

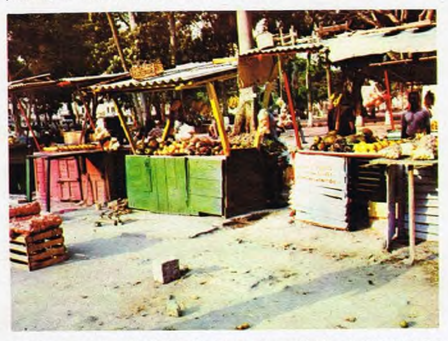
Se comienza a trabajar muy temprano a la mañana. Pero a la tarde se reanuda tarde, después que el sol ya no sea enemigo. De mayo a octubre es seco. El resto del año las lluvias son dueñas de todo. No hay policías. Todo lo que sea seguridad está a cargo de la Gendarmería, que es una fuerza armada con facultades policiales e ilimitadas. Para luchar eficientemente contra la delincuencia recurre a veces a medidas extremas, como el fusilamiento de una veintena de delincuentes que se produjo poco después de anunciarse la pelea entre Clay-Foreman, para que ante el creciente turismo que se avecinaba no se produjeran actos que avergonzaran al país. Hay que tener en cuenta que si como dicen los carteles que anuncian la pelea, ésta "es un regalo del presidente Mobutu al pueblo zaireño, y una manera de colocar al Zaire en el mapa del mundo", no se podía correr el riesgo de echarlo a perder con muestras de imágenes bochornosas.

"MUNDELE" = BLANCO

El segundo idioma que se habla en Zaire es el lingala. Hasta el propio presidente, en sus discursos oficiales, cuando quiere darles vigor, lo utiliza mezclándolo con el francés, y no son pocas las veces que termina hablando sólo en lingala. En idioma lingala "mundele" quiere decir blanco, pero casi con tono despectivo. Varias veces oí "mundele", pero nunca en la capital. Sí en los villages de las afueras. Allí todavía están poco acostumbrados a ver a los blancos. No dejan entrar en sus casas, condición casi unánime de espíritu africano. Pero no dejan de ser hospitalarios y cordiales, siempre y cuando no haya máquinas de fotos a la vista.



EL IMPACTO DE LA PELEA. La insignia del combate Clay-Foreman está presente en estos momentos en todo Kinshasa.



COMPRAR, PERO IMPORTADO. Casi todos los productos de consumo son importados. Carne de Rhodesia, verduras de Europa. Por eso todo muy caro.



TAMBIEN EL LUJO. Antes era sólo patrimonio de los blancos. Esta, por ejemplo, la habita un africano.

UN GRANDE EN ZAIRE. *Archie Moore, el hombre a quien Muhammad Ali quebró las esperanzas, está en Kinshasa. Integra el equipo de Foreman y por las tardes deja el boxeo por el ping-pong.*

COMO SE VIAJA. *En condiciones prácticamente infrahumanas. Este es uno de los grandes problemas que todavia necesitan solución. En estos "buses" se trasladan los zaireños, lentos y con poca comodidad.*



La vida cotidiana transcurre sin aceleración. La familia de Mpani Bidanda, obrero metalúrgico, comienza a las seis de la mañana. Como los servicios de transportes hasta su fábrica son deficientes, camina todos los días alrededor de tres kilómetros para alcanzar el "bus" que lo lleve hasta la empresa. Las leyes sociales todavía son inexistentes en la práctica. Su horario de entrada es las 9 de la mañana. A las 13 horas hay 30 minutos para comer, y después hasta las cinco de la tarde. Recién llegará a su casa a las 9 de la noche. Esta del transporte es una de las mayores luchas de los dirigentes sindicales zaireños. Realmente se viaja en condiciones infrahumanas. Algo ya se está haciendo. Hay nuevas unidades —en su mayoría producidas en Brasil— que están circulando por las calles. Pero es mucho lo que hay que hacer. La mujer de Bidanda está un siglo atrás. Ella ni siquiera sabe hablar el francés. Sólo se entiende con el lingala. Para ella el paso del Congo belga al Zaire no ha significado absolutamente nada. Ella sigue preparando su mandioca para el día y el pili-pili, cuanto más picante, mejor. Los chicos (6, uno ha muerto al poco tiempo de nacer) van a colegios del Estado, que son absolutamente gratuitos. La atención hospitalaria es buena y con aranceles bajos. Un parto cuesta alrededor de 50.000 pesos. Pero si no tiene plata no paga absolutamente nada. No hay que olvidar que hablábamos antes de que las leyes sociales y las mutuales prácticamente no existen. Salvo las grandes empresas internacionales, ninguna otra mantiene servicios asistenciales para su personal.

HASTA LA PROXIMA

Esta es sólo una parte de la visión de Africa. Hay muchas más cosas para decir. Además, no estuvimos sólo en Zaire. También en Gabon (Africa francesa). Ese país es el que más alto nivel de ingresos tiene en todo el continente. Allí está también el famoso leprosario del doctor Albert Schweitzer, que fue premio Nobel de la Paz. Una obra que realmente vale la pena comentar. Por sus pros y sus contras, pero por sobre todo por sus resultados, que significaron para Africa un gran paso adelante. Por hoy dejamos. Ponemos punto final sobre esta visión acelerada, quizá algo superficial de un país que nace al mundo, que busca su lugar en el mapa, su ubicación definitiva en este siglo. Por ese lugar pagó el alto precio de las conmociones y la violencia. Pero cada vez más está cerca de alcanzar su objetivo: ser en el mundo.

PROXIMA NOTA:
GABON

El "Encanto" de Abril

Editorial Abril eligió un formato bastante inusual (20 centímetros de ancho por 13 de alto) para lanzar un nuevo título en el mercado nacional. La revista, que apareció por primera vez en los quioscos el 6 de septiembre y que lleva el nombre de "Encanto", sale como suplemento semanal de "Nocturno", una de las fotonovelas más exitosas de Abril. **"Después de analizar el mercado** —explica Esteban de Nevares, Gerente de Revistas Populares y de Entretenimiento de la Editorial—, **confirmamos que todavía podía absorber una nueva fotonovela. Luego llegamos a la conclusión de que era más conveniente lanzar un suplemento que una revista totalmente independiente. Fue así como sacamos "Encanto", que incluye una fotonovela italiana, similar a las de "Nocturno", y una sección de correo de lectores a cargo de Tita Merello".** El precio de "Encanto" fue fijado en 300 pesos viejos y su tirada llega a los 110.000 ejemplares. Otra de las novedades preparadas por Abril para este año es la renovación de "Contigo", que a partir del 26 de octubre dejará de aparecer mensualmente y tendrá una periodicidad semanal. **"También modificaremos su estructura interna** —agrega De Nevares—, **incorporaremos nuevas secciones y reflejaremos en sus páginas todo lo que ocurre en el mundo del espectáculo de la Capital Federal y, fundamentalmente, en el interior del país".** En estos momentos "Contigo" tira alrededor de 115.000 ejemplares y vende la mayoría de ellos (aproximadamente 90.000) en el interior del país.



90 años y un poco más

La Sociedad Diario Los Andes-Hermanos Calle, editora del matutino "Los Andes" y del vespertino "El Andino", acaba de publicar un trabajo referido al primero de los títulos que este mes celebra su 92º aniversario. **"Relieve Periodístico de un Siglo Histórico"**, tal el nombre del folleto, abarca no sólo información referida a la empresa sino que refleja la actividad económica de la región cuyana, donde se encuentra la casi totalidad de lectores de los periódicos. Actualmente la tirada de "Los Andes" llega a los 61.100 ejemplares, y durante el último ejercicio logró una facturación publicitaria superior a los 6.500 millones de pesos viejos. El vespertino "El Andino", por su parte, ha ido incrementando su tirada desde que apareció —en julio de 1968— hasta alcanzar en 1973 una tirada de 10.988 ejemplares de venta neta pagada.



CAMBIOS

—Marcet y Asociados incorporó en los últimos meses tres nuevas cuentas a su cartera de clientes. Se trata de Organización Techint, Propulsora Siderúrgica, y la cuenta de camiones Saab-Scania.

—A principios de septiembre Gowland Publicidad incorporó la cuenta de Ginebra Llave y de los licores Peters.

—La empresa Levi's designó a Geraldo Gregorio Brough como nuevo gerente de servicios de mercado.

ACLARACION

Rectificando una información de la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad, publicada en esta sección el último 3 de octubre, la agencia Nervus S.A.C.I. y F. aclara que no ha cerrado sus puertas y que continúa desarrollando sus actividades con toda normalidad.

Para leer y tomar nota

David Ferriss, presidente de Ralph Jones Advertising, una agencia norteamericana con sede en la ciudad de Cincinnati, Estados Unidos, acaba de dar a conocer una serie de sugerencias destinadas a incrementar la eficiencia de las agencias de publicidad. Los consejos de Ferriss fueron recogidos y comentados por la conocida revista "Advertising Age". Algunas de estas advertencias son: 1) El anunciante debe tener confianza en su agencia y en sus creativos; 2) Cada vez que tenga que evaluar la eficiencia de su agencia, hágalo en base a "objetivos concretos"; 3) Recuerde que su agencia tiene otros clientes además de usted; entonces, no espere lo mejor de ella cuando le encarga un trabajo para hacer en sólo 24 horas; 4) Sea claro: dígale a su agencia qué es lo que usted realmente quiere y no deje que sea ella la que tenga que "adivinarlo".

EE. UU.: LAS AGENCIAS QUE MAS FACTURAN EN EL EXTERIOR

1º	McCann Erickson	u$s.	417.300.000
2º	J. Walter Thompson Co.	"	374.000.000
3º	Young & Rubicam	"	205.800.000
4º	Ted Bates & Co.	"	205.000.000
5º	Ogilvy & Mather	"	199.200.000
6º	Lee Burnett Co.	"	157.800.000
7º	S.S.C. & B.	"	134.700.000
8º	Norman, Craig & Kummel	"	101.200.000
9º	Compton Advertising	"	75.000.000
10º	Foote, Cone & Belding	"	72.200.000

BOLSA DE NOTICIAS

EL "RAG" DEL SMOWING. - La "Porteña Jazz Band" es la protagonista del nuevo comercial preparado por la agencia Ricardo de Luca para la ginebra Bols. El impacto publicitario de la película reside, precisamente, en su mensaje musical, que tiene una duración de 60 segundos.

NUEVO PROGRAMA DEL 11. - **"Publicidad y Empresas" es el nombre del nuevo espacio que Canal 11 puso en el aire a mediados de septiembre.** El programa, dedicado al mundo publicitario y empresarial, se emite los jueves a las 0,30 y está dirigido por Joaquín Domenech.

CICLO DE CONFERENCIAS. - La Federación Argentina de la Construcción, adherida a la Confederación General Económica, ha preparado un ciclo de conferencias sobre diversos temas referidos a la actividad. Las mismas se desarrollarán el viernes 18, el miércoles 23 y el jueves 31 de octubre en la sede de la entidad, Callao 66.

ARIZMENDI A EUROPA. - **El director de la agencia Diálogo, Eugenio Javier Arizmendi, viajó a Europa para realizar diversas actividades relacionadas con el quehacer publicitario. Arizmendi, además, visitará la sede de la empresa Bayer A. G. en Alemania, y asistirá como invitado especial al Seminario de Publicidad en TV de Bruselas.**

GOMEZ FERRAN

Hay colonias que unen.



VITESS
ES EL MEDIO

Colonia - Loción para después de afeitarse - Fijador - Desodorante - Espuma de Afeitar - Estuches de regalo.

GENTE

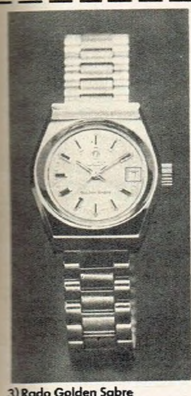


ALBERTO CLOSAS, MARIA VANER y RODOLFO COSTAMAGNA, el primer día de filmación de "Bodas de cristal", con libro original de Silvina Bullrich. Esta es la segunda realización del director Costamagna (la primera fue "José María y María José") y reúne a Closas, María Vaner y Soledad Silveyra, junto a Lidia Lamaisón, Susana Campos y otros actores. Los primeros metros de película se rodaron alrededor de una de las canchas de tenis del Club Atlético San Isidro, donde se enfrentaron en tormentoso partido Soledad Silveyra y María Vaner. La obra bordea problemas de comunicación entre parejas, una formada por Closas y Susana Campos y la otra por Soledad Silveyra y Claudio Levrino. El papel de Susana Campos le había sido ofrecido a Thelma Biral, quien no pudo realizarlo por encontrarse en plena filmación de "Triángulo de cuatro".



SILVINA BENGURIA, MIGUEL ANGEL VIDAL, RAQUEL FORNER, EMILIO BASALDUA y LUIS SEOANE. La pintora Raquel Forner, rodeada de artistas, en la inauguración de su exposición de pinturas. "En 1957, cuando el hombre decidió hacer suyo el espacio, cuando la Luna dejaba de ser un paisaje de los poetas, decidí describir el mundo del futuro. Creo que en los últimos años esta experiencia espacial me ha conmovido más que otros sucesos personales o de dominio público", confiesa la pintora, sobre quien han llovido premios, distinciones, becas y menciones honoríficas que bastarían para describir una obra intensa y contundente.

nasiado caro para quien nos dió la vida.



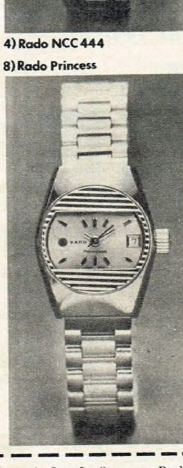


3) Rado Golden Sabre

4) Rado NCC 444

7) Rado Trident 303

8) Rado Princess





Fíjese por ejemplo en las fotos 1, 2 y 5. Son tres Rado modelo Diastar. El reloj con caja de widia (metal más duro que el acero) con un zafiro biselado en lugar de vidrio. E inclusive con 12 puntos de zafiros en la división de las horas. Y con esferas de piedras naturales (lapislázuli, ágatas, amatistas).

O fíjese en el modelo Rado NCC 444 (foto 4). No sólo es hermoso, sino que en su interior tiene un nuevo mecanismo Rado NCC que flota en su propia caja logrando total aislación y protección.

Todo esto hace que hasta en el propio Japón aquellos que regalan un reloj superior eligen Rado. – Conclusión: Pagar algo más cuando se trata de un regalo tan especial es lógico porque quien nos dio la vida merece de sus - el mejor tiempo del mundo. Y precisamente eso es Rado.

RADO®

un reloj caro, pero ella lo merece todo... y mucho más!

¿PARA QUE SIRVE EL "GEROVITAL" QUE



OPINAN DOS MEDICOS Y UN FARMACEUTICO



DOCTOR MIGUEL LASCALEA, clínico gerontólogo.
Miembro fundador de la Sociedad Argentina de Geriatría y Gerontología.

"Nosotros hemos hecho experiencias, iniciadas hace 15 años, en el Hospital Militar Central, con observaciones de tipo clínico y con controles en el medio humoral. Personalmente pienso que la eficacia de la droga no es de la magnitud que se le asigna en la escuela rumana, y que por el contrario, tampoco carece completamente de acción beneficiosa, como preconizan otros investigadores. Creo que es un elemento terapéutico útil en el tratamiento de las personas que envejecen con trastornos propios del envejecimiento, o con alguna patología agregada. No creemos que se pueda hablar de droga rejuvenecedora ni revitalizadora, porque ello significa conocer cuál es el mecanismo íntimo del envejecer, problema que no está resuelto. La procaína es útil fundamentalmente en el tratamiento de: estados depresivos del anciano y de la menopausia, agotamiento físico, trastorno del sueño y potencia sexual; también se benefician el tratamiento de la artrosis, el asma bronquial y la falta de concentración. Es decir, alteraciones físicas y psíquicas propias de las personas que envejecen. Los resultados, cuando se obtienen, son precoces entre el 1º y 2º ciclo de curas. En general la medicina se tolera bien y hay varios esquemas de tratamiento, según la importancia e intensidad de los trastornos que presente el paciente. Puede utilizarse la vía digestiva (oral), pareteral (inyecciones) o ambas combinadas. En nuestro país fue poco utilizada hasta que, a través de publicaciones internacionales y de su participación en el Congreso Latinoamericano de Geriatría y Gerontología, la doctora Aslan difundió sus conclusiones."



MARCOS FELMAN, farmacéutico.

"Actualmente, hay tres drogas derivadas de la procaína. Son el K H 3, Longevital y el Gero H 3 Aslan. El primero apareció hace poco más de tres años y hay uno que es reciente. No necesitan receta para venderse, pero, claro, son un poco caros, el precio promedio es de unos $ 70. Es un fenómeno parecido al que ocurrió con el Zulconal, en el que la gente venía y pedía que "le apliquemos la inyección que está en el diario". El gerovital lo compran mucho también los uruguayos y brasileños, que se lo llevan hasta en cajas. Son todos productos que se venden mucho; de más está decir que los que lo compran son jubilados. . ."



DOCTOR MARIO STREJILEVICH, psiquiatra de ancianos.

"En primer lugar quisiera aclarar que, no siendo farmacólogo ni bioquímico, carezco de experiencias, en ese nivel, como para juzgar los efectos farmacológicos de la procaína. En mi labor diaria no utilizo la procaína, ya que los pacientes que buscan mi consulta traen problemas psicológicos urgentes y requieren una respuesta inmediata; como todos sabemos, el tratamiento con procaína es de efecto a largo plazo. Algunos pacientes que conseguían la droga 15 años atrás, trayéndola de Rumania, la usaron durante años, pero no me manifestaron modificaciones importantes y otros efectos preventivos no se manifestaron, al menos ante los problemas psicopatológicos que motivaron la consulta. Por otro lado hay que tener en cuenta que la vejez no es una enfermedad, es un proceso más de la vida; por un mal diagnóstico médico o porque se pasan el remedio entre ellos, se llega a utilizar la procaína para cualquier enfermedad, sin tener en cuenta que puede ser necesaria en algunos casos y en otros no. Mal no hace, ya que es inocua, pero se corre el riesgo de matar una ilusión y crear falsas expectativas. Muchos viejos tienen ilusiones de inmortalidad; para satisfacer estas ideas, histórica y periódicamente aparecen drogas o remedios que tiene efectos terapéuticos aislados, muy precisos y limitados, pero se lanzan a un mercado ávido que lo absorbe sin tener en cuenta sus efectos reales. Todo ese tremendo presupuesto que se utiliza para promocionar estos medicamentos podría ser utilizado para darle a las personas ancianas un lugar donde puedan cumplir un rol protagónico, tanto en el planeamiento de su propio futuro, como así también el de participar en la comunidad."

SE VENDE EN LAS FARMACIAS?

DESDE QUE LA DOCTORA ANNA ASLAN ESTUVO EN BUENOS AIRES LA GENTE EMPEZO A INTERESARSE EN EL GEROVITAL Y EN OTROS MEDICAMENTOS SIMILARES DERIVADOS DE LA PROCAINA, UNA SUSTANCIA CAPAZ DE REJUVENECER EL ORGANISMO. AHORA YA SE "HACE COLA" PARA CONSEGUIR ESA DROGA. POR ESO DECIDIMOS AVERIGUAR COMO SON Y COMO FUNCIONAN ESAS DROGAS CAPACES DE ALARGAR LA JUVENTUD. ADEMAS, CONSULTAMOS LA OPINION DE MEDICOS, FARMACEUTICOS Y DE QUIENES LA FABRICAN. ESTAS SON SUS OPINIONES.

ILUSTRO: ABEL GUIBE
PRODUCCION: JORGE MONTI, DANIEL BRAGUINSKY, HECTOR D'AMICO

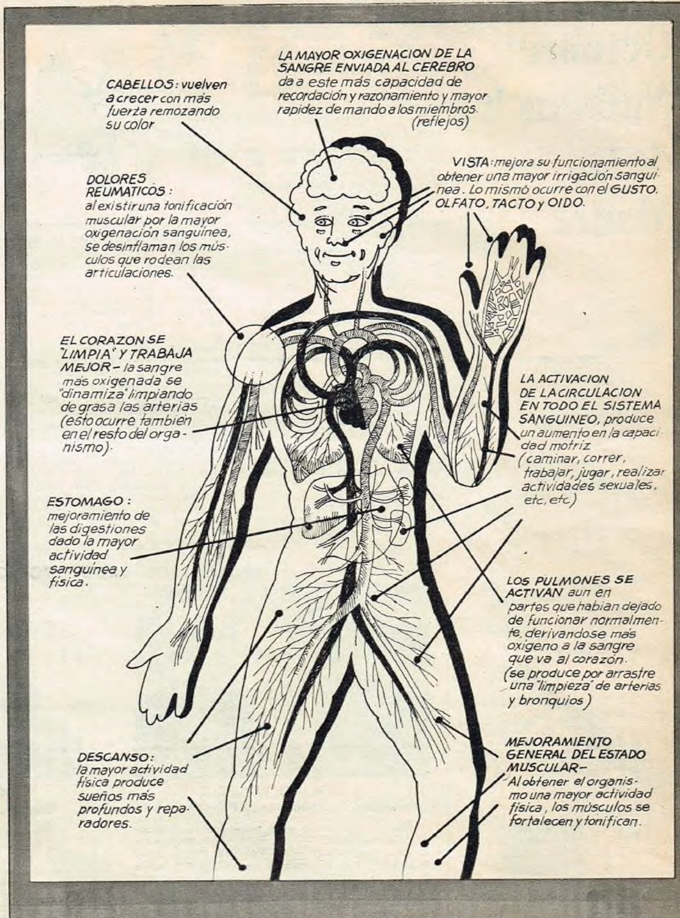
Usted seguramente conoce a la doctora Anna Aslan. Es probable que también haya oído hablar de su famosa droga —el gerovital— y de la procaína, una sustancia que ayuda a rejuvenecer biológicamente el organismo. Pero quizás desconoce algunos datos básicos sobre el tema. Por ejemplo, cuándo se descubrió la procaína, cuáles son sus efectos, cómo debe suministrársela y otros datos de interés. Aquí le respondemos ésas y otras preguntas con la "ayuda" de la doctora Aslan, reuniendo sus opiniones al respecto.

—¿DONDE Y CUANDO SE DESCUBRIO LA DROGA?

—La procaína ya era conocida a principios de siglo. Luego los rusos la usaron para tratar problemas de circulación. Pero su empleo en la terapéutica de los problemas de la edad avanzada se debe, fundamentalmente, a la difusión que alcanzó a partir de los primeros trabajos que realizó la doctora Anna Aslan. Estas investigaciones y pruebas comenzaron en Timisoara, una de las principales ciudades de Rumania, en abril de 1949. Allí se aplicó por primera vez el gerovital —una droga desarrollada a partir de la procaína— y poco después el medicamento le fue inyectado a personas ancianas en Bucarest, la capital de Rumania. Antes de trabajar con el gerovital, la doctora Aslan había presentado aproximadamente 80 trabajos en diferentes congresos de geriatría.

—¿TUVO APOYO EN TODOS LOS SECTORES DE RUMANIA, SE CREYO EN UN PRINCIPIO EN LA EFECTIVIDAD DE LA DROGA?

—Sí, pues contó con el apoyo del gobierno rumano, que fue total y decidido. Además, poco después de las primeras aplicaciones practicadas por la doctora Aslan la droga comenzó a ser industrializada y



ASI "TRABAJA" LA PROCAINA

ESTOS SON LOS PRINCIPALES CENTROS EN LOS QUE ACTUA LA PROCAINA. DESPUES DE VARIOS AÑOS DE PRUEBAS, LOS MEDICOS HAN COMPROBADO QUE ESA DROGA, ENTRE OTRAS COSAS, MEJORA LA OXIGENACION DE LA SANGRE QUE VA AL CEREBRO, AYUDA A TRABAJAR AL CORAZON, ACTIVA LA CIRCULACION EN TODO EL CUERPO Y ACTIVA LOS PULMONES. ADEMAS PROVOCA UN REJUVENECIMIENTO GENERAL DE TODO EL ORGANISMO.

distribuida en grandes cantidades.

—¿QUE EFECTO PRODUCE EN LAS PERSONAS?

—Produce el rejuvenecimiento biológico mejorando el organismo. Son millones las personas que ya se la han aplicado. Por otra parte, la procaína tiene el poder de reparar los tejidos desgastados y de combatir las depresiones que muy frecuentemente se producen en las personas de edad avanzada y por factores endógenos y exógenos, es decir, propios del individuo y del ambiente en que convive.

—¿COMO ACTUA EN EL SISTEMA NERVIOSO?

—Lo hace como energizante, antidepresor, aumentando el tono psíquico y físico de los ancianos, tratados en relación a grupos testigos o tratados con vitamina E.

—¿EN QUE FORMA HA SIDO CONFIRMADA LA PROLONGACION DE LA VIDA?

—A través de varias investigaciones en órganos aislados y en cultivos de tejidos. Se ha comprobado un aumento del 16 por ciento de la vida posmitótica y de la proliferación celular en cultivos primarios de riñón de mono. La experimentación de estos últimos 20 años ha certificado su múltiple acción profiláctica y curativa en el proceso del envejecimiento.

—¿LA PROCAINA PUEDE CREAR HABITO?

—No, en absoluto. No es una droga. Precisamente se inventó la novocaína para contrarrestar los factores nocivos de la morfina. Puede dejarse de tomarla y no pasa absolutamente nada anormal en el organismo: sencillamente el envejecimiento continúa su curso como si no se hubiese tomado nada, pero no hay retroceso de ninguna índole.



—¿CUAL ES EL PAIS DONDE ESTA MAS DESARROLLADA LA GERIATRIA?

—Rumania, sin ninguna duda. Luego seguiría Italia. En estos momentos, y desde hace bastantes años, las experiencias rumanas en este campo son comentadas en todo el mundo. Según la doctora Aslan, una de las figuras más promocionadas de la especialidad, la muerte por vejez, por simple agotamiento del organismo, será poco a poco erradicada definitivamente.

—¿CUAL ES LA EDAD IDEAL PARA PREVENIR LA VEJEZ?

—Como se trata de un proceso de renovación integral, que abarca todo el metabolismo orgánico, hay que prevenir las enfermedades y la angustia de la vejez a partir de los 40 años, ya que la geriatría preventiva es mejor que cualquier curación terapéutica. La mujer, después de haber sido inyectada con gerovital, ha conseguido vivir más que el hombre ¿Por qué? Porque la mujer, según los especialistas rumanos, tiene mayor fe en el rejuvenecimiento por "células terapias". La mujer confía más que el hombre en los medicamentos y tiene mayor constancia para someterse a un tratamiento.

—EL METODO, ¿A QUIEN OTORGA MAYORES RESULTADOS: AL HOMBRE O A LA MUJER?

—Terapéuticamente los resultados son los mismos: dependen del organismo de cada uno. Pero la mujer está en mejores condiciones porque se cuida más y posee mayor fe, mayor deseo de prolongar la juventud. Y, por consiguiente, lograr una mayor recuperación como en todas las cosas que se emprenden con voluntad.

—¿LA GENTE DE 20 O 30 AÑOS ESTA EXENTA DE TODA PREVENCION?

—El desgaste acecha a cualquier edad. Mantener la lozanía de la juventud es la mejor forma de conservar la salud psicosomática. Por eso se recomienda a todos una vida activa, física y mentalmente. Muchas caminatas, mantener el peso, controlar la dieta y, en particular, nada de tóxicos ni de drogas.

—¿COMO SE PUEDE LLEGAR A SER JOVEN A LOS 80 AÑOS?

—Según la doctora Anna Aslan es muy sencillo. Hay que ser un feroz enemigo de la muerte. O sea que para una vida mejor y más larga es importantísimo comer de todo; entre todas las bebidas, preferir el vino; dormir siempre la siesta; no vivir del recuerdo, a expensas del pasado. Vivir el presente. Además, desalojar de la cabeza el pensamiento de la muerte. Y, finalmente, no dejar nunca de trabajar.

OPINAN LOS LABORATORIOS



JUAN JOSE VERGEZ
Presidente de Laboratorios Phoenix S. A.

"Nuestro laboratorio es el encargado de fraccionar y comercializar en el país el Gerovital que la doctora Aslan produce en Rumania. Por razones de patente, aquí la droga se vende bajo el nombre de Gero H 3 Aslan, pero es exactamente la misma que se utiliza en Rumania. El Gero H 3 Aslan fue definido por su inventora como "un factor vitamínico eutrófico y regenerador en el tratamiento del proceso de envejecimiento y de otros trastornos tróficos". Su efectividad ha sido probada repetidas veces. Por otra parte, el método empleado por la doctora Aslan ha sido aceptado en numerosos países y confirmado a través de múltiples investigaciones. Como ejemplo podemos mencionar un trabajo realizado hace algún tiempo por dos especialistas norteamericanos llamados A. Abrams y P. Gordon. Ellos compararon los efectos de los preparados rumanos y americanos a partir de la droga básica, es decir, la procaína. Un estudio comparativo de seis meses de duración sobre una población anciana demostró que las modificaciones positivas en los pacientes eran mayores al emplearse la procaína rumana. Este es sólo un caso."



JOSE A. CAPANO.
Gerente de Comercialización de Laboratorios Bagó S. A.

"La procaína era ya una droga de antiguo uso terapéutico en nuestro medio y, a poco de conocerse sus efectos sobre el envejecimiento, varios laboratorios argentinos se abocaron a la elaboración de productos geriátricos que contaban a la vitamina H 3 como droga básica. Nuestro laboratorio lanzó su primer producto con procaína en el año 1959, y más recientemente, en septiembre de 1970, pusimos en el mercado otro producto con procaína conocido como Longevital 5000. Por otra parte, Argentina está enviando fármacos de este tipo al exterior, generando un valioso flujo de divisas hacia nuestro país. Esto indica que el célebre tratamiento de la doctora Aslan puede ser perfectamente llevado a cabo utilizando medicamentos, sin necesidad de recurrir a productos importados y caros, como en algún momento alguien pudo creer. Por eso creo que vale la pena hacer la aclaración de que la industria farmacéutica argentina está en condiciones de abastecer plenamente al mercado nacional, tanto en calidad como en cantidad."



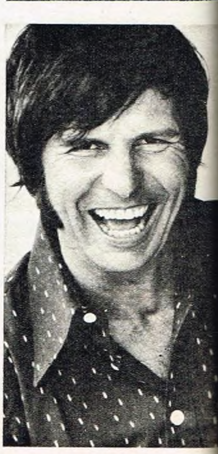
NUIBLANCH

Gran Colonia - Desodorantes - Polvo para el cuerpo
Jabón de Tocador - Estuches

diálogo

EL NIETO SECRETO DE ARISTOTELES ONASSIS. Claudine Bouchet es una mujer joven que vive en París. Dos veces se casó, dos veces se separó. Desde hace menos de un año comenzó a viajar por el mundo. Ahora está en Barcelona, España. Allí cuenta esta historia: "Una tarde, en París, conocí a un joven tímido, alto y solitario. Nos hicimos amigos, después comenzamos a amarnos. Yo venía de dos fracasos sentimentales. Fui la primera mujer en su vida. Un día se fue, asegurando que volvería al poco tiempo. Falleció en un accidente de aviación. Su nombre era Alejandro Onassis. Me quedó este hijo. Se llama Alejandro Amor, tiene seis años. No conoce a sus abuelos paternos", proclama Claudine Bouchet. Un nuevo problema para Aristóteles Onassis. (Foto Gamma.)





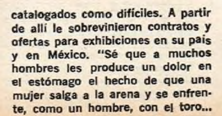
ANGELA HERNANDEZ y MANUEL BENITEZ, "EL CORDOBES". La primera mujer que toreó públicamente en España y su ídolo y maestro. Diez mil personas se convirtieron en una sola voz la tarde que Angela Hernández lidió (con bastante discreción) un toro de los



MICHELANGELO ANTONIONI y SORAYA. El famoso director de cine italiano afronta en estos momentos una grave crisis económica y artística. Su película "La China" no puede exhibirse en ese país —y muchos distribuidores de otros países también se niegan a comprarla— a raíz de que la crítica que se publicó en el "Diario del pueblo", de Pekín, la calificó como "una provocación desenfrenada contra el pueblo chino". Antonioni, para despejar cualquier tipo de dudas en cuanto a la finalidad de su realización, está manejando ahora el problema a nivel diplomático. "Mi obra ha sido realizada con simpatía hacia el pueblo chino, pero admitiendo que una mentalidad tan distinta como la china frente a la italiana interprete equivocadamente pasajes del film. Hace dos años fue invitado a China Popular para visitar importantes ciudades —Pekín, Shangai, Nankin y Suchow—, hablar con los intelectuales chinos y también con los campesinos y obreros. "El resultado de estos diálogos —se justifica Antonioni— dio como resultado la filmación de la película en cuestión. Inclusive, nosotros podemos haber interpretado un hecho o una imagen como tierna o conmovedora y las autoridades chinas pueden haberlo juzgado, en cambio, irrespetuoso". Ahora, a los 62 años, el director italiano analiza con distribuidores y un grupo de amigos —entre ellos la princesa Soraya— palmo a palmo su documental, para hacer una autocrítica final de "La China".







catalogados como difíciles. A partir de allí le sobrevinieron contratos y ofertas para exhibiciones en su país y en México. "Sé que a muchos hombres les produce un dolor en el estómago el hecho de que una mujer salga a la arena y se enfrente, como un hombre, con el toro... Ya se acostumbrarán. Los toreros de experiencia, los maestros como "El Cordobés", me han apoyado y enseñado. Sé que seré resistida, por eso mi trabajo tiene mucho más valor. Lo importante, al fin y al cabo, es que me sienta conforme con lo que estoy haciendo. Cada vez que salgo al ruedo, en medio de la gritería ensordecedora, vivo una sensación distinta, apasionante", confiesa la mujer torera. Mientras tanto, España se divide: a favor de Angela Hernández o en su contra. Sin términos medios. (Foto Gamma.)

"NO... USTEDES NO ENTIENDEN YO ESTOY EN OTRA COSA"

(Y ARNALDO ANDRE "SE DESPACHO" A GUSTO)

LARGA CHARLA CON ARNALDO ANDRE. PARA DEVELAR INCOGNITAS. NO ESTA "AGRANDADO" (COMO SE DICE). SIMPLEMENTE, CONFIESA ATRAVESAR OTRA ETAPA DE SU VIDA. NO QUIERE HABLAR CON PERIODISTAS SI NO TIENE ALGO IMPORTANTE QUE DECIR. PREFIERE LA LECTURA A LAS FIESTAS DEL AMBIENTE. ENTRE GALAN Y ACTOR ELIGE DEFINITIVAMENTE LO SEGUNDO. QUIERE VIAJAR, CONOCER MAS A LA GENTE, REFLEXIONAR.



—Me he convencido que estás muerto si no aceptás a la gente tal cual es. Tenés que aceptarla por sus méritos y no ponerte en juez de conductas, de temperamentos o de ideas. Yo, a mis 30 años, tengo la certeza de que no podés pretender cambiar a las personas. Si querés tenerlas a tu lado, respetalas, y en lo posible comprendelas. Pienso que así se llega a la esencia de la vida. Por otra parte, si no fuéramos tan diversos, qué monótono sería todo. Y los actores ni existiríamos, porque no existirían personajes.

La charla empezó así porque des-



"Me gusta que las chicas hablen conmigo y me admiren. No por galán, por favor. Sólo por actor o ser humano".

de el Café Doney vimos pasar a un amigo común, un tipo que tan pronto nos deslumbra con rasgos de grandeza como nos desconcierta con intervalos de pequeñez. Nos citamos en esa esquina de Libertador, frente a los renacientes verdes de la primavera palermitana, porque Arnaldo André había llevado algunos objetos desde su casa en la calle Boyacá hasta el nuevo piso que se ha comprado en República de la India.

—Si vos no pasás por todas las facetas que te presenta la vida (eso lo aprendí de mi profesora de arte dramático, Angela Ferrer Jaimes), si no amás tanto, si no te aman tanto, si no sufrís tanto, si no tenés todo eso, no servís como actor. Si no tenés accidentes, felices o desagradables, no podés tener conciencia de lo que estás interpretando. Tiene que haberte faltado algo para apreciarlo cuando lo conseguís, o al revés, para valorarlo cuando vuelve a faltarte. Hace años, en Paraguay, sólo me interesaban los diarios, las revistas, la radio, hasta los libros, para saber qué pasaba dentro del espectáculo. Lo que no fuera sobre cine o teatro, no me importaba. Luego supe que eso es malo.

Había declinado el primer cigarrillo que le ofrecí, pero ahora tomó uno. Tardé en encender el mío para dejarlo seguir.

JUGANDO A SER PAPA

—Tal vez lo que no he conocido aún en gran escala, y por lo que agradezco a Dios, es el dolor. Quizás el único que sentí, a los 13 años, fue la pérdida de mi padre. Pero era un dolor inmaduro todavía, no tenía conciencia de él en ese momento: recuerdo haber sentido como una herida. Es que, en el caso mío, eso más bien significó el inicio de una aventura. ¡La pucha! Este es un juguete nuevo para mí, acá voy a ser papá, voy a jugar a papá. Sí, es lindo. Papá no está (lo enterraron y es muy feo), pero. . . De eso me acuerdo. Hoy me duele tal vez más que entonces, pero atenuado por el tiempo.

Me volví para ver si funcionaba el grabador y de reojo divisé algunas chicas con la vista clavada en el galán. La noche anterior había observado que más de mil personas, la mayoría mujeres, desafiaron la lluvia y llenaron el Fénix, de Flores, para verlo en "¡Querido

canalla!", de Migré. Me pregunté si a todas ellas les interesaría saber qué hay en Arnaldo André, más allá de la pinta. Y decidí no sacarlo de esas reflexiones y remembranzas que se le estaban hilvanando solas. Torné a mirarlo como diciéndole: "Te escucho".

—Cuando la gente habla de sacrificio (que ha ido de aquí para allá, que le ha pasado esto o lo otro), no sé, me quedo un poco perplejo. Yo pienso que cuando vos le encontrás verdadero sabor a lo que hacés, no existe sacrificio. El término no va. El hecho de fallecer mi padre, sin obligarme a abandonar los estudios, me obligó a trabajar. Yo soy el único varón en casa; tengo a mi madre, tres hermanas mayores y una menor. El único laburo que había conocido era cuando mi viejo, sastre, me llamaba y me decía: "Vení a sacarme estos hilvanes". Lo hacía, nunca más de media hora, y largaba. No me gustaba, me mandaba a mudar. Y entonces de golpe empecé a saber lo que es cumplir un horario, en el correo como ayudante, en un almacén como dependiente, en un taller de coches como mecánico. Era una obligación, pero no dejaba de ser un juego para mí realmente. A mí me encantaba de alguna manera. Era papá. No pensaba en las consecuencias. Recién después, cuando se me despertó la vocación, el mundo me preocupó más, y me dije: "Aquí sí que hay que ponerse a estudiar y a trabajar en serio". Pero todo lo que vino después (hasta pasarme horas y horas ante la puerta de un productor para que me dijera: "Te voy a llamar, te voy a llamar") no era sacrificio. Yo estaba en lo que quería, estaba en mi cosa.

HACER MENOS Y VIVIR MAS

Esbozó no una sonrisa sino más bien un gesto de alegría, se echó hacia atrás, respiró hondo, se pasó una mano por el cabello. Había agotado, parecía, el impulso que lo había estado haciendo hablar, autorretratarse. Para estimularlo a seguir le observé que no todo es placer.

—¡Claro! A mí me irrita la tontería, la mediocridad, todo lo que me haga perder tiempo. Lo que no me resulte positivo prefiero obviarlo. Al decirte positivo no me refiero sólo a lo material, sino sobre todo a lo espiritual. Cuando me llaman para alguna reunión donde sé o presumo que no va a pasar nada interesante, desaparezco. Mejor usar ese tiempo para leer. Yo sufro cuando paso ante una librería y veo libros que me parecen importantes y que no conozco. Los compro y luego me cuesta encontrar ratos para leerlos. Me sucede ahora con la historia paraguaya. Siento necesidad de repasarla, de profundizarla, y ahí está, en la mesa de luz. Dos o tres páginas por noche y el cansancio me vence, se me cierran los ojos. Yo estoy conforme con lo que hago, pero pienso si no está llegando el momento de hacer menos y vivir más. Una mujer, un hogar, viajes.

"PREFERI CALLARME Y PIQUE"

Con un gesto me pidió permiso para tomar otro cigarrillo. El segundo y último de la entrevista. Fuma muy poco. "Pero vos viajás bastante, tengo entendido", acoté.

—Me escapo mucho, cada vez que puedo. Todavía no he podido dar el salto a Europa. Voy seguido a Río de Janeiro. También al interior. Hace dos años recorrí Centroamérica y Estados Unidos. ¡Tomar un avión es un fenómeno tan grande! Cambiás de todo, de gente, de lenguas, de paisajes, de vos mismo. No sé si te pasa, pero uno hasta siente que es mejor, que se recobra en lo que uno más gusta de sí mismo. ¡En un viaje aprendés tanto como en mil lecturas! Incluso a tomar distancia, a desarrollar filosofías. A no preocuparme, por ejemplo, si hay algunos que me tratan de engreído, amargado, hosco, o me ponen otros motes. Yo sé que eso me sucede a veces porque me niego a reportajes, pero es que a mí me da mucha vergüenza hablar con un periodista cuando no tengo nada que decirle. Además me pregunto de qué me sirve llenar tapas y hojas de revistas cuando no estoy produciendo cosas que interesen. La publicidad es importante en la medida que no saturés a la gente, que no desgastés tu imagen. Pero lo que puedan impugnarme no me ofende si sé que es injusto, o responde a exabruptos que puedo comprender. Por ejemplo, el otro día iba en coche y en una luz roja quedé parado junto a otro en el que iban tres chicas y un muchacho. Las chicas me reconocieron y se pusieron a mirarme. Al muchacho no le gustó ni medio, por ahí no aguantó más y me insultó. Casi le contesto con uno peor, pero me puse en el lugar del muchacho, me imaginé que yo también me sentiría infeliz, rabioso, en su situación, preferí callarme y piqué fuerte apenas vino la verde.

"POR ESO QUIERO A NORMA"

Ahí le pregunté qué debe tener una mujer para llamarle la atención, para que él la individualice, la ponga aparte del conjunto de sus admiradoras.

—Tendría que saber describir qué es la feminidad, pero, ¿quién puede? Hace años en San Bernardino, donde yo vivía en Paraguay, salí un verano a la hora de la siesta. Hacía un calor de reventar termómetros. Ni en shorts lo aguantabas. Y de pronto vi venir por la vereda una mujer, de unos cuarenta años, impecablemente vestida, de taco alto, creo que hasta con un sombrerito, caminando esbelta, elegante, majestuosa te diría, como si el sentirse o saberse femenina la acorazara contra los rigores del sol. Siempre me quedó grabada esa imagen. Y aunque no me molesta que las mujeres fumen, se pongan pantalones, digan malas palabras y acaben con la discriminación sexual, creo que la igualdad de derechos entre el hombre y la mujer no evita que sean diferentes. Cuando más noto esa diferencia más me atrae, más me gusta una mujer, más me fascina su personalidad, siento que puede transmitirme algo nuevo, lindo, todavía misterioso para mí. Y una cosa parecida me sucede con las actrices, en el trabajo. Mi necesidad de comunicación se colma cuando soy el receptor, cuando percibo que alguien me transmite algo, y a partir de ahí respondo. Por eso admiro y quiero tanto a Norma Aleandro.

Esto nos retrotrajo al espectáculo y a sus metas personales.

—Lo que en su momento pensaba como metas creo que era un poco todo esto que me está pasando. Anhelaba la casa que por fin me he podido comprar; como todo pibe, quería un auto, y también me soñaba regalando mucho a mis familiares, llegando de vuelta a mi pueblo cargado de triciclos y bicicletas. Esto lo hago ahora, no en la medida que quisiera porque aún no gano mucho, pero además de sostener a mi familia (vivo con mi vieja, dos hermanas solteras y un primo) ayudo a tíos y sobrinos. Casi te diría que soy un padre para mis cuatro sobrinos. Y en cuanto a mi carrera, también mi meta era llegar adonde me hallo, aunque seguramente en otro escenario, porque a mí me interesa el cine más que nada. Cuando alguien me pregunta: "¿Vos creés tener suerte porque tenés pinta?", yo sinceramente respondo que creo tener otras condiciones, y si no las tuviera, sería muy triste y desgraciado. O sea que si bien llegué a una meta, me he fijado otras.

Le pedí que me explicara eso un poco más. Lo hizo:

—Me gustaría que llegara un momento en que si yo lleno un teatro, o tengo rating en TV, o si la gente me saluda en la calle con cariño, no haya duda que es porque le doy cosas de más valor que una presencia física. Eso por un lado. Por otro me metí un poco accidentalmente en el ámbito empresario, en forma muy almacenera, made-in-home, el año pasado. Y hoy, como empresario de la gira que estamos haciendo con "¡Querido canalla!", me siento muy feliz al sentir que doy trabajo a un grupo de gente que se siente moral y materialmente gratificado.

SIN TODAS LAS DE GANAR

Le señalé que eso lo coloca ante la responsabilidad de elegir y quise saber con qué criterio lo hacía. Respondió:

—Te voy a narrar una experiencia que va a tener su culminación seguramente el año que viene. Cuando volví de Mar del Plata este año me puse a leer obras teatrales porque quería debutar en el centro como empresario y como protagonista de un espectáculo de valor. Leí más de 30. Lo que yo buscaba era no salirme totalmente de lo que el público viene recibiendo de mí,



"No, esta ropa la uso porque me gusta, porque es cómoda, y no porque voy a salir en una revista. Esa etapa se terminó. Estoy en otra cosa".



"Casi siempre la gente común, la gente de la calle, tiene cosas más importantes que decir que las que dicen los actores. Por eso busco el diálogo".



"¿Mi imagen? Ya no me preocupa. La única imagen que me preocupa es la interior. La otra, la de las tapas de revistas, pertenece al pasado".

y al mismo tiempo darle algo más. O sea, yo quería la obra comprometida, sin llegar al otro extremo. No me interesa lo ostensiblemente intelectual. Yo quiero ganar al público que no me ve por televisión y al mismo tiempo conservar al que me ve. Para ello necesito un término medio exacto. Finalmente elegí "El farsante", de Richard Nash, que se hizo en cine con Burt Lancaster y Katherine Hepburn. Una comedia que, a través de un problema de soledad, encierra un canto a la vida, que se caracteriza por decir cosas importantes sin solemnidad, sin parar el espectáculo para prevenir: "Atención, que ahora viene algo trascendente". Nash infunde contenido a su obra a través de una experiencia humana, con sutileza, simpatía y frescura; por eso me enamoré verdaderamente de "El farsante" y pienso ponerla en el otoño, cuando termine la temporada que haré en Mar del Plata con Rodolfo Bebán y Claudio García Satur. La hice leer a varias personas de mi confianza y algunas me objetaron que era una obra de conjunto, donde el papel femenino es quizá más importante y los otros cinco personajes casi parejos. "Tendrías que buscar una obra más para vos." Pero yo no pienso así. Prefiero el desafío de llegar a destacarme entre pares con iguales oportunidades que donde uno lleva todas las de ganar. Y si no lo consigo, ya será importante ser parte de una cosa buena.

Hablamos bastante más, pero sobre asuntos que ya más o menos se conocen sobre él, más sobre el Arnaldo André externo que sobre el interno, más sobre el actuante que sobre el ser pensante. Por eso he preferido transcribir sólo aquello que, con sus propias palabras, descubre lo que menos se conoce de él. Arnaldo André por él mismo.

DOMINGO DI NUBILA
Fotos: RICARDO ALFIERI

Buenas noches Señoras y Señores, aquí les habla su capitán: en nombre de Swissair y de la tripulación les doy la bienvenida a bordo.
La duración del vuelo será de 6 horas aproximadamente.
Volaremos a una altura de 10.000 metros y a una velocidad de 900 kilómetros por hora. La temperatura exterior será de 40 grados centígrados bajo cero.
El personal de a bordo estará a su disposición durante todo el vuelo y hará lo posible para satisfacer sus deseos.
Esperamos que disfruten de la manera suiza de volar y les deseamos un vuelo muy agradable.

御搭乗の皆様、今晩は。
スイス航空とその乗務員を代表致しまして、わたくし機長が、心より皆様を歓迎したいと存じます。
飛行機の航続時間は約6時間で、私達は、これから1万メートルの高さを時速9百キロメートルの速度で飛び、機外の気温は、－40℃となります。
飛行中、乗務員が皆様のお世話をし、お役に立つ様最善の努力を致します。
どうかスイス航空の空の旅を、十分にお楽しみ下さい。

Guten Abend meine Damen und Herren. Hier spricht der Kaptiän.
Im Namen der Swissair und der Besatzung heisse ich Sie herzlich willkommen an Bord.
Die ungefähre Flugzeit beträgt 6 Stunden. Wir fliegen in einer Höhe von 10.000 Metern mit einer Geschwindigkeit von 900 Stundenkilometern.
Die Aussentemperatur beträgt minus 40 Grad Celsius.
Das Bordpersonal steht während der gesamten Flugzeit zu Ihrer Verfügung und wird sich bemühen, Ihre Wünsche zu erfüllen.
Wir hoffen, dass Ihnen die Schweizer Art zu fliegen gefällt, und wünschen Ihnen einen angenehmen Flug.

Good evening ladies and gentlemen—this is your captain speaking; on behalf of Swissair and the crew, I should like to welcome you on board.
The flight duration will be approximately 6 hours. We will be flying at an altitude of 10,000 meters and at a speed of 900 kilometres per hour.
The outside temperature will be minus 40 degrees centigrade.
The flight personnel will look after you during the whole flight and will do their best to carry out your requests.
We hope that you will like the Swiss way of flying and wish you a most pleasant flight.

Κυρίες καί κύριοι χαίρετε·
Σᾶς ὁμιλεῖ ὁ κυβερνήτης τοῦ ἀεροσκάφους. Ἐκ μέρους τῆς Swissair καί τοῦ πληρώματος, σᾶς καλωσορίζω στό ἀεροσκάφος.

Ἡ διάρκεια τῆς πτήσεως θά εἶναι περίπου 6 ὧρες. Θά ταξιδεύωμε σέ ὕψος 10,000 μέτρων καί μέ ταχύτητα 90 χιλιομέτρων τήν ὥρα.
Ἡ θερμοκρασία ἔξω ἀπό τό ἀεροσκάφος θά εἶναι -40 Βαθμοί Κελσίου.

Καθ' ὅλην τήν διάρκειαν τῆς πτήσεως τό προσωπικόν τοῦ ἀεροσκάφους θά φροντίζη γιά σᾶς καί θά κάνη ὅτι εἶναι δυνατόν γιά νά σᾶς ἐξυπηρετήση.

Ἐλπίζομε ὅτι θα σᾶς ἀρέση ὁ Ἑλβετικός χαρακτήρας τῆς πτήσεως καί σᾶς εὐχόμεθα μιά ἰδιαιτέρως εὐχάριστη πτήση.

גבירותי ורבותי,
ברניט המטוס; בשם Swissair
הנני מקדם פניכם בברכה
למטוס.

משך כשש שעות. אנו נטוס
של 10,000 מטר ובמהירות
קילומטר לשעה. הטמפרטורה
מטוס תהיה 40- מעלות

המטוס ידאג לכם לכל אורך
ויעשה כמיטב יכולתו למלא
בקשכם.

אנו שתהנו מאופי הטיסה
ית ומאחלים לכולכם טיסה
ומהנה.

Swissair tiene l
para 59 paíse

Swissair. La maner

las espantosas investigaciones de landrú!

LO QUE EXTRAÑAN LOS ARGENTINOS CUANDO VIAJAN AL EXTRANJERO



El fútbol.

- El tango.
- **Los bifachos.**
- El dulce de leche.
- **Los colectivos.**
- El bar con billares.
- **Las pizzerías.**
- Los cafés.
- **Los baches.**
- El mate.
- **El idioma.**
- El obelisco.
- **La palabra "che".**
- La calle Florida.
- **Villa Cariño.**
- Los bosques de Palermo.
- **La humedad.**
- Los fines de semana en Mar del Plata.
- **El Luna Park.**
- El arroz con leche.
- **La carbonada.**
- Las empanadas.
- **La sudestada.**
- El viento norte.
- **El hollín.**
- La revista "Hortensia".
- **Los diarios.**
- San Telmo.
- **Las tanguerías.**
- La raviolada de los domingos.
- **Los cines de la calle Lavalle.**
- Los carritos de la Costanera.
- **La Boca.**
- Las hosterías.
- **Nuestra cama.**
- El Rosedal.
- **La Plaza San Martín.**
- La Torre de los Ingleses.
- **Los taxis negros y amarillos.**
- El puchero.
- **Las librerías de Corrientes y Talcahuano.**
- Las playas de estacionamiento.

HAY MÁS INFORMACIONES PARA ESTE BOLETÍNNN...

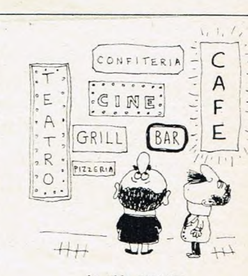
Ariel Delgado.

¿DE QUÉ QUIERE QUE LE HABLE, SEÑORA: DE POLÍTICA, DEPORTES, CINE, ECONOMÍA, ESPECTÁCULOS, INTERNACIONALES, INFORMACIÓN GENERAL O DEL TIEMPO?

La charla de los taximetreros.



Los guindados.



La vida nocturna.



Los cabezazos que hacemos para sacar a bailar a una señorita en una confitería danzante.





Los café-concerts.



El hipódromo de Palermo.



El locro.



El asado del domingo en la quinta de un amigo.



Las charlas del café.



Las exposiciones de La Rural.

- **Los teléfonos públicos que no funcionan.**
- El Ital Park.
- **Los dancings del bajo.**
- Los restaurantes de la Recoleta.
- **El monumento de los españoles.**
- Los bocinazos de los autos siguiendo a la pareja de recién casados.
- **Los festejos de la llegada de la primavera.**
- Los bares de la Avenida de Mayo.
- **La Avenida 9 de Julio.**
- El gusto a cloro del agua.
- **Las casonas de San Isidro.**
- El color del río de la Plata.
- **Las recovas de Leandro N. Alem y del Once.**
- La calle Corrientes.
- **Los paseos en auto los domingos por la Ciudad Deportiva con la familia y la nona atrás.**
- Los cubanitos de dulce de leche.
- **El postre del vigilante o Martín Fierro (fresco y batata o membrillo).**
- Las reuniones del consorcio.
- **Los restaurantes abiertos hasta las dos de la mañana.**
- La factura a la hora del té.
- **Los vendedores de ballenitas.**
- El restaurante Fechoría.
- **Los boliches de Ramos Mejía.**
- Las parrilladas.
- **Los amigos.**
- La familia.
- **La señorita rubiona (91-61-91) que vive en el departamento de enfrente.**
- Los muchachos de la oficina.
- **La costumbre de comer el queso (en Europa lo comen de postre).**
- El folklore.
- **El peluquero.**
- El ombú.
- **Los vendedores ambulantes en los subterráneos.**
- Los goles gritados por José María Muñoz.
- **Las calles arboladas de Belgrano.**
- Los feriados.
- **La parentela.**
- Las chicas que caminan por la calle Santa Fe.
- **Petete.**
- La palabra "¿viste?".
- **Los cafés que tomamos en la oficina.**

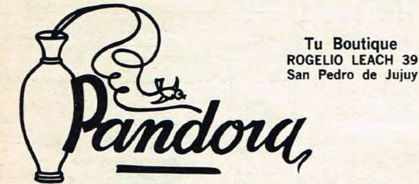
SUIXTIL

LOS GRANDES AVANCES DE LA MODA VARONIL DE VERANO ADQUIERALOS EN

ÑARÓ

9 de Julio 374
San Pedro de Jujuy

Av. Libertad 479
Libertador Gral. San Martín
Pcia. de Jujuy



Tu Boutique
ROGELIO LEACH 39
San Pedro de Jujuy

Libertad 331 - Libertador Gral. San Martín - Pcia. de Jujuy



MANTELERIA
SABANAS – TOALLAS
MITRE 209
San Pedro de Jujuy



NUESTROS VIAJEROS ACONSEJAN en SAN PEDRO de JUJUY

Corrado

PEINADOS
SERAPIO SORIA 439
San Pedro de Jujuy

D Roxana

CORTINADOS
DECORACION DE INTERIORES
ALFOMBRAS ATLANTIDA
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
DE PAPELES MURALES F.P.P.

9 de Julio 377 – T.E. 6388 – San Pedro de Jujuy

SUGESTIONES
lucrecia

TODO PARA LA ELEGANCIA FEMENINA

CREACIONES 74/75

PRENDAS DE ALTA COSTURA

ALBERDI 338 – T.E. 6385
SAN PEDRO DE JUJUY

Guillermo RUIZ

"EMPRESA ARGENTINA"
TRANSPORTE AUTOMOTOR
DE PASAJEROS
URBANO, INTERURBANO
Y DE TURISMO

TERMINAL:
SARMIENTO 547 - T.E. 6407
San Pedro de Jujuy

TALLERES:
ROGELIO LEACH 465



DISTINCION EN EL CALZAR
DAMAS – CABALLEROS – NIÑOS
SARMIENTO 449 – T.E. 6245
San Pedro de Jujuy

REGALOS
Picolitá

SARMIENTO 167 – SAN PEDRO DE JUJUY



Ventas de Bicicletas
y Accesorios
Repuestos
y Rodados en General

GOBERNADOR TELLO 466
SAN PEDRO DE JUJUY

Con una superficie de 2.150 km², el departamento de San Pedro, de Jujuy, limita al norte con el de Ledesma y al sud con el de Carmen y la provincia de Salta.

La población estable de San Pedro está estimada en 43.700 habitantes.

La cuenca de los ríos Grande y Lavayén, es la que determina la parte más extensa de este departamento, y está cubierta en su casi totalidad, por bosques propios de la zona subtropical y con plantaciones de caña de azúcar, pertenecientes a los ingenios La Esperanza, Rio Grande y La Mendieta.

El clima de San Pedro es subtropical o cálido, con escasas heladas, razón por la cual se cultivan verduras en todas las épocas del año. Además, es muy favorable para el turismo de invierno, ya que son frecuentes en esta estación los dias templados, de una benignidad muy agradable.

Existen en el lugar las aguas termales más ricas del mundo, por sus propiedades curativas, en Palmar de Lambrisca, un lugar de exhuberante vegetación salvaje y hermosa.

Los elementos naturales se unen a su importante comercio, dando a esta ciudad un gran futuro. Con una población que trabaja y cree en ella.

El ingenio Esperanza, una empresa azucarera que ya cumplirá 100 años, es el que nutre a San Pedro, por su gran ocupación de mano de obra y por la acción, siempre positiva, en favor del desarrollo de nuestro medio. El hecho de ser la empresa más redituable, le permite proyectarse a las instituciones de bien público, oficiales y privadas.

Su gente está protegida en su salud desde el hospital privado de la empresa.

El deporte está sostenido en forma permanente, con su gran complejo deportivo. Las olimpiadas anuales reciben el patrocinio total, para su realización.

Culturalmente, posee su teatro, donde un conjunto de gente talentosa cumple con éxito un importante objetivo.

La banca, la industria, la empresa y el hombre común, son los protagonistas de una ciudad que crece y se proyecta vigorosamente hacia un gran destino.

HISTORIETA-ENIGMA PARA QUE USTED BUSQUE LA SOLUCION

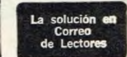
LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS







¿DÓNDE ESTABA EL BOTÍN?



LE DAMOS UNA PISTA

El ladrón aparece en la fotografía parado exactamente sobre el lugar donde está enterrado el botín, de modo que observe con esmero la fotografía. ¿El ladrón se ve a la izquierda o a la derecha del monumento? ¿No le nota algo raro al señor ladrón?

-Mañana mismo pongo un Philips en el cuarto de tu mamá.

Su suegra no tiene la culpa.
Compréndala.
Es tan perfecta la imagen de los televisores Philips, que es imposible tener uno en casa, y no quedarse mirándolo.

Claro, tiene foto-imagen.
Forma la imagen con una gama de grises tan amplia que da una total nitidez.
Y jamás hay que levantarse a corregirlo: es el único totalmente automático.
Un televisor que da gusto mirar: encendido o apagado, posee un diseño funcional fuera de serie.
Todas ventajas que las puede dar sólo la gran empresa que está detrás: Philips.
Por eso, cuando en una casa hay un Philips, el segundo televisor también es Philips.



Televisores Philips Mejor para usted.



PHILIPS

y véngase ya lo Sol Jet. oca de las ventajas."

Itapema

$143 por mes *

Precio total contado U$S 300[1]

Una playa privada, exclusiva de Brasil. A la que Sol Jet le dio su estilo.

Donde se combinan la belleza del mar y los morros con el confort de un hotel a nivel internacional.

Usted disfrutará su piscina sobre la misma playa.

Podrá matizar el sol con frescos tragos. Y si quiere, hacer un poco de deporte.

El hotel tiene golf, tenis, mini-golf, bochas, ping-pong.

Conocerá Camboriu, Blumenau, Florianópolis.

Por la noche, el hotel tiene su propia vida nocturna. Elija cine, boite, o un buen torneo de canasta, bridge o truco.

Regálese estos 8 días en Itapema.



[1] Al cambio vigente.



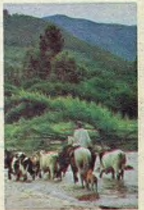








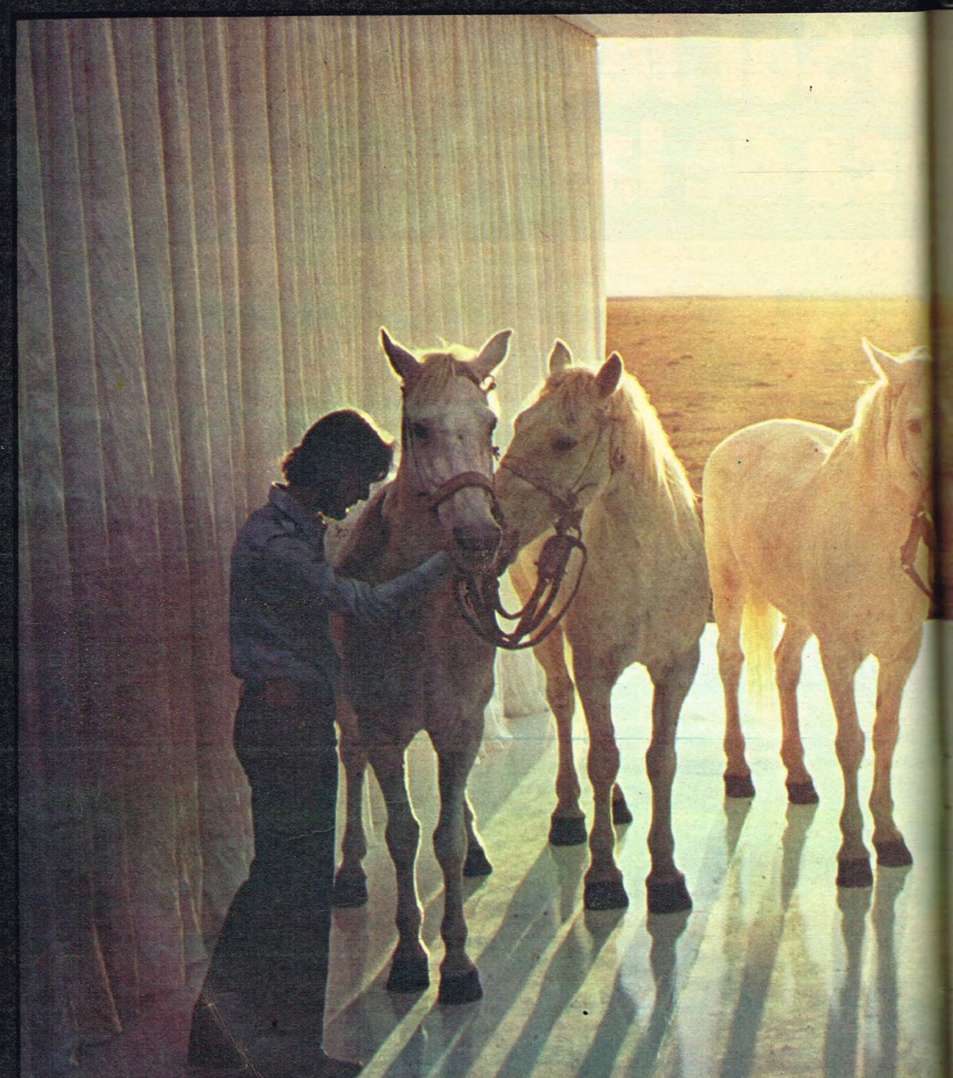






CS 281

El amanecer

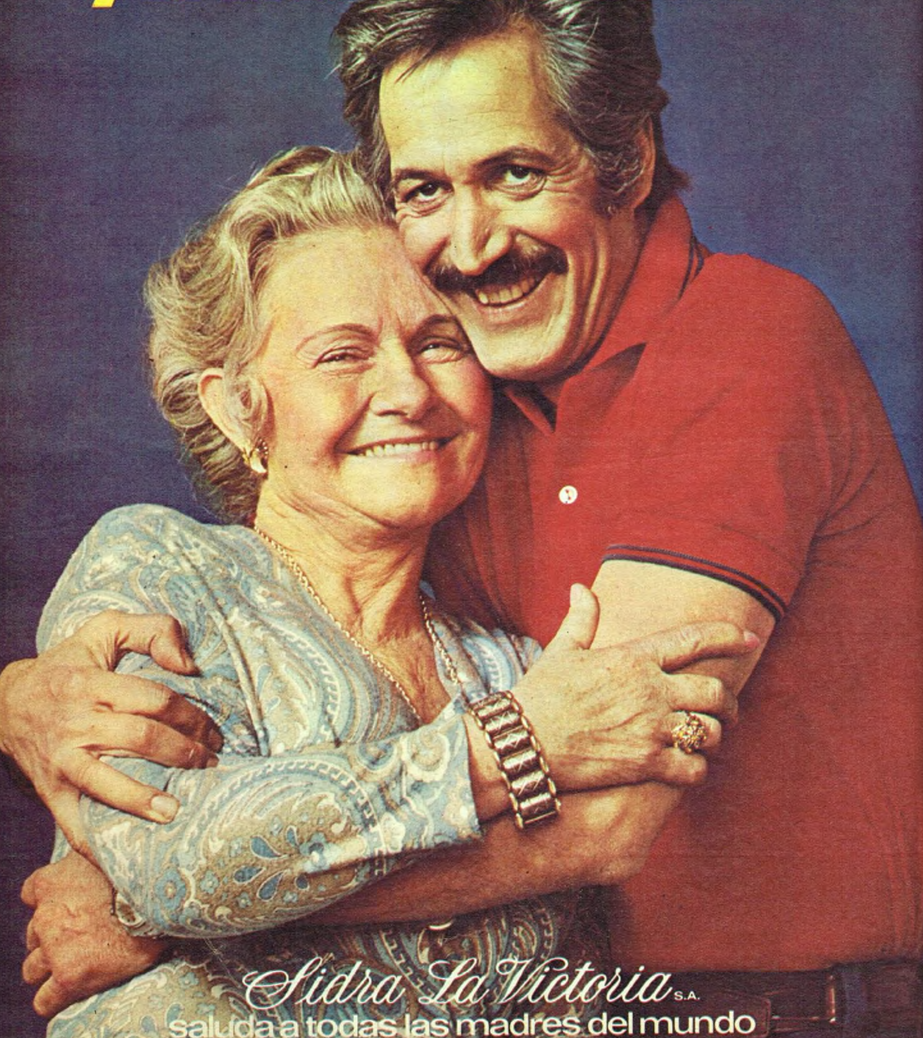


A veces, cuando el sol despierta
los sueños no se duermen.
Y, montados sobre caballos blancos,
galopan hacia la realidad del día.

Levi's

La creación
Primavera-Verano

abrácela fuerte y bríndele una victoria




VOGUE
un regalo para tu piel
Regalate Vogue. Regalate una piel nueva, dulce, suavecita. Regalate toda la línea Vogue: jabones deliciosos, sales para baño tonificantes, talcos tenues, casi impalpables, crema para manos y cuerpo que conocen todos los secretos de la tersura, desodorantes frescos como un amanecer y lociones y perfumes en aerosol que crean una envoltura luminosamente perfumada.
Y además, para ocasiones especiales, una línea de estuches para regalo totalmente irresistibles.
Regalate Vogue, entonces.
Y regala Vogue.
20 de octubre
Día de la Madre
LOCION
VOGUE
Rosas de Francia
TALCO
VOGUE

"Hoy papá no trabaja"

Es domingo y todo
ambia. Papá se queda
n casa, ayuda a mamá,
uega con nosotros...
Iamá desde temprano
omienza a preparar la
omida especial de estos
ías, los abuelos avisan
or teléfono que vienen.
'o, como todos los do-
ningos, voy con papá a
comprar Valderrobles."
Valderrobles es como las cosas del domingo, tiene la reconocida calidad de algo hecho por uno y para los suyos. Como esas comidas caseras, Valderrobles guarda en su sabor los pequeños secretos de una elaboración artesanal: uvas recogidas a mano, añejamiento en cubas de roble de Nancy, largos meses descansando en botellas estibadas a la sombra, hasta que llega a su casa para integrarse a la alegría del domingo.



Valderrobles
Como las cosas buenas del domingo.



PACHULI 77

el perfume hindú de VANDERBILT

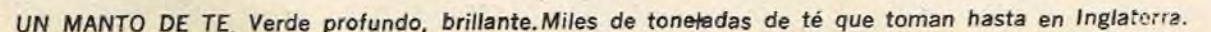
MISIONES

UNA PROVINCIA QUE SE VA PARA ARRIBA

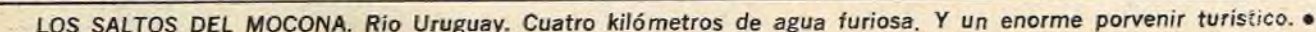
"GENTE" VIVIO UNA SEMANA EN MISIONES. EL RESULTADO ES ESTA NOTA. HAY DATOS, HAY CIFRAS, HAY HECHOS. PERO POR SOBRE TODO —Y ESTO ES LO QUE IMPORTA— HAY PERSONAJES, ANECDOTAS, FRASES DE UN PUEBLO CALIDO, EXCEPCIONAL, QUE AMA FERVOROSAMENTE SU TIERRA COLORADA, SU SELVA IMPENETRABLE, SUS SALTOS DE AGUA, SUS INFINITAS PLANTACIONES. TESTIMONIOS, EN DEFINITIVA, DE UNA PROVINCIA QUE CAMINA, QUE VA PARA ADELANTE, QUE ES, AFORTUNADAMENTE, UN "CASO ARGENTINO".







UN MANTO DE TE. *Verde profundo, brillante. Miles de toneladas de té que toman hasta en Inglaterra.*



LOS SALTOS DEL MOCONA. *Rio Uruguay. Cuatro kilómetros de agua furiosa. Y un enorme porvenir turístico.* •





Uno se va del hotel, llega al aeropuerto (aeropuerto tropical con algo de isla del Pacífico, con algo de película de Bogart), toma el avión. Pero algo le queda. Tal vez el mate y la bombilla en el fondo de la valija —un hábito que fatalmente se adquiere—, tal vez el nombre de cuatro o cinco amigos que no olvidará seguramente un poco de tierra colorada (una tierra única en el mundo, dicen) pegada en los zapatos. Se ata el cinturón, apaga el cigarrillo, oye sin oír las instrucciones para aspirar oxígeno en caso de "una súbita despresurización de la cabina", e invariablemente un matrimonio norteamericano lo saca de la modorra: "Beatiful, beatiful", dice mientras lee, con las cabezas juntas, el folleto de las cataratas del Iguazú que han radiografiado a

• *POSADAS, DE NOCHE.*
Bares llenos, confiterías llenas, cines llenos. La capital no duerme.

lo largo de dos semanas. Una hora después uno llega al aeroparque. La tierra colorada sigue en los zapatos.

. . . .

Acta de la municipalidad de la ciudad de Posadas del 30 de octubre de 1872: "En este pueblo de Trincheras de San José se procedió verbalmente a la subasta de los derechos de abasto público, recayendo la elección en la propuesta efectuada por el abastecedor don Manuel León, quien ofreció la cantidad de cuarenta patacones mensuales a la municipalidad por ese servicio.

. . . .

Raúl Milanich, un rubio de 35 años que vive frente a la usina, camina por la avenida Bolívar, la principal de Posadas. Va apurado y lleva una enorme caja negra en la mano. Habla hasta por los codos, cuenta su vida, etcétera. Uno no tarda mucho en saber que a la mañana trabaja como cartero, a la tarde como afilador de cuchillos y a la noche como acordeonista en dos o tres cantinas de la ciudad. Ahora está desolado: un taxista le ha golpeado la caja del acordeón, que parece un muñeco despanzurrado. Sin embargo, después de una hora de prolijo trabajo, todo volverá a la normalidad. Milanich no es un misionero especial. No es un alto jefe, no es un ejecutivo, no es un banquero. Trota todo el día con sus cartas, sus cuchillos, su música. Podría trabajar menos. Pero no le interesa. *"Cuando llevo cartas llevo esperanzas* —dice—. *Cuando afilo cuchillos soluciono problemas a los demás. Cuando toco el acordeón les alegro el alma".* De algún modo —y aunque duerma apenas cuatro horas por día— ese rubio parlanchín es un símbolo, un modo de ser, un estilo que define bastante bien a Misiones, a su gente.

. . . .

Acta de la municipalidad de la ciudad de Posadas del 4 de enero de 1873: "...presupuesto de gastos de la comuna: maestro de escuela, cuarenta pesos fuertes. Maestra de escuela, treinta pesos fuertes. Peón de oficina, diez pesos fuertes. Ayudante de oficina, cuatro pesos fuertes. Alquiler de la casa municipal, dieciséis pesos fuertes...".

. . . .

Esos sueldos son el pasado, claro. Hoy la realidad es otra. Recorrer las actas centenarias sirve para la sonrisa o para la nostalgia. Sin embargo en Misiones hay todavía sueldos más chicos que aquéllos. El caso sucede en Apóstoles, a unos 70 kilómetros de Posadas, que ahora trabaja a tambor batiente para desplegar la Fiesta de la Yerba Mate, uno de sus grandes orgullos. Allí un grupo de concejales que encabeza Roberto Caballero (otro rubio decidor) ha decidido *no cobrar su sueldo* por la función pública y donarlo para obras a la comunidad. La noche en que lo decidieron hubo algunos remisos. Pero la vacilación duró poco: los demás los taladraron con la mirada, y la votación fue unánime. Caballero y su gente son también un símbolo de la tierra colorada, de esa provincia que tiene ganas de ser más, que empieza a moverse a las seis de la mañana y que jamás se duerme antes de las dos o de las tres de la madrugada.

. . . .

Acta de la municipalidad de la ciudad de Posadas del 3 de agosto de 1874: "...se hizo conocer al excelentísimo gobernador de la provincia la necesidad que existe de llevar una exploración sobre la margen del río Paraná buscando el descubrir nuevos yerbales, que deben existir, fundándose en que los hay en la margen opuesta del río, como asimismo en las márgenes de los ríos Uruguay y Pepriguesú, para cuyo efecto pide diez hombres prácticos de los montes como exploradores y más veinte hombres armados para policía y guarda de la exploración, fundándose en que existe una tribu de indígenas denominados tupís, cuyos hombres arriba mencionados deben ser sostenidos durante la exploración..."

. . . .

La batalla de la yerba mate no fue fácil, por supuesto. Pero esa hoja, un milagro que crece sólo en esa franja del planeta, que tiene historia, lenguaje propio, secretos, estudios científicos que hablan de sus propiedades, es casi la síntesis de Misiones. El 60 por ciento de la entrada bruta de la provincia está encerrada en esa planta confundida en la selva, la misma selva de Horacio Quiroga. Y con todo, Misiones no se "duerme" sobre la yerba, sobre el té, sobre el tung, sobre el tabaco, sobre el resto de su economía. A lo largo de la provincia (que dicen que tiene forma de pulgar hacia arriba, el signo que hacen los pilotos cuando todo está bien, y también forma de manija, de "la manija del país", como suelen decir los misioneros) estallan incendios. El humo inunda la selva. Después, hojas y maderas calcinadas convierten el paisaje en un campo de batalla, en una geografía que parece haber soportado el paso de mil bombarderos. Pero esa muerte, esa aniquilación por el fuego es también el principio de la vida. Acabado el monte salvaje, esa tierra pelada recibirá, en fila, como prolijos soldados de un ejército, a los pinos, que son el arma secreta de Misiones. Es el rito de la forestación, el futuro de la provincia. Por eso hoy plantar es una obsesión. Se calcula que más del 30 por ciento de la madera que necesita el país saldrá de la tierra colorada, en un tiempo en que los árboles del planeta empiezan a agotarse. Y con un privilegio: mientras en Europa un pino necesita de 30 a 60 años para desarrollarse, en Misiones le bastan 10 ó 15, una deslumbrante pirueta biológica que sólo puede hacer esa tierra llena de hierro, esa llamarada silenciosa que queda en los zapatos y en la ropa como un testimonio y acaso como un privilegio.

. . . .

Acta de la municipalidad de la ciudad de Misiones del 20 de diciembre de 1874: "...se puso en debate la necesidad que tiene este pueblo de la existencia de un médico, y habiéndose presentado el doctor José Olivera con la intención de permanecer en este lugar, este Concejo ha resuelto asignarle una mensualidad de veinte pesos fuertes, principiando a devengarse desde la presente fecha y comprometiéndose el señor doctor Olivera a curar a los pobres de solem-

HABLA EL



Gobernador Luis Angel Ripoll

"Me gusta hablar de Misiones. Me apasiono, soy un fanático. Yo creo que Misiones es hija de su propio esfuerzo. Estuvo tantos años olvidada por los gobiernos centrales (que se llevaban toda la riqueza), que al final decidió despertar y avanzar por su cuenta. Tanto, que hoy creo que hay una verdadera raza misionera, una fusión del gringo y del nativo, que ya se incorporó definitivamente al ser nacional. Desde luego, tenemos problemas. Pero pocos. Nuestros únicos problemas se solucionan fácilmente. Basta que Buenos Aires nos fije precios razonables para los productos primarios (la yerba y el té, sobre todo) y nos pague las cosechas. El resto es nada. El misionero es un

EL MERCADO. Una aventura. En el mercado de Posadas se pueden comprar un mate típico, frutas, tejidos paraguayos, anteojos, lapiceras, los mil y un artículos.

UN "DESCUBRIMIENTO". Cerca de Posadas, en una zona pantanosa y casi inaccesible, hay ciervos salvajes. La foto fue tomada desde un helicóptero.

LA TIERRA COLORADA. Una típica población del interior de Misiones. Casas de madera, caminos de tierra roja. Más allá, té, yerba, tung, madera, ganado, todo.



GOBERNADOR

hombre que vive tras permanentes esperanzas: el sol, la lluvia, la buena cosecha. Y si la cosecha fue mala, a empezar de nuevo. Es una historia de amor, al fin y al cabo. Aquí los sábados, en los bailes, el patrón toma cerveza con el peón. Eso es difícil verlo en otra parte. Los colonos se ingenian para inventar máquinas que aceleren la cosecha; el que planta una cosa no se conforma y quiere plantar otra. El que cría ganado, lo mismo. Todos empujan, todos van para adelante. Y lo que nos falta lo estamos haciendo. El día que la infraestructura hotelera esté completa y se haga la represa de Corpus, no nos para nadie. Misiones será el paraíso terrenal. Y a una hora de avión de la Capital Federal.

nidad previo un boleto de la municipalidad..."

. . . .

Irma Ledesma, morena, ojos negros, necesita más de 20 pesos fuertes cuando viaja a Buenos Aires y se interna en el Once para hacer sus compras. Se casa pronto con Ramiro Martínez (otro misionero que a las 7 de la mañana ya hace una hora que trabaja), y cada vez que puede acumula vasos, tazas, manteles, todo el arsenal que necesita para su hogar. Sin embargo, sea cual fuere la cantidad de plata que deja en los negocios porteños, invariablemente la reconocen como misionera: *"Nos identifican por los billetes* —comenta—, *que siempre son colorados. Hasta los de 500 viejos, que son azules, se nos vuelven del color de la tierra"*. Piensan ir a Europa de luna de miel. Allá (precisamente en España) un pariente de Ramiro volverá a la carga con una oferta. Le ofrecerá quedarse a trabajar con él, que tiene un negocio próspero donde puede ganar más que en Misiones. Ramiro lo escuchará y prometerá contestarle. Sin embargo, ya ha tomado la decisión: *"Puedo dar mil vueltas al mundo, pero siempre volveré a Misiones. No concibo la vida en otro lado"*. Otro símbolo.

Y también una voluntad que está en los 470 mil habitantes de la provincia. No irse, seguir en su tierra, trabajarla hasta el último terrón. Algo que también prueban las estadísticas: Misiones no tiene éxodo (un mal que azota a muchas provincias del país), y hasta se da el lujo de recibir a los que llegan de zonas más pobres. Nadie se va. Nadie piensa en volver a sus ancestros, a pesar de que muchos de esos ancestros están en Polonia, en Noruega, en Suecia, en Finlandia, en Italia, en España, en Japón.

. . . .

Acta de la municipalidad de Posadas del 24 de febrero de 1875: "...se dio lectura a una nota... dando conocimiento de venir un sacerdote para esta parroquia, y en vista de ello se acordó contestar anunciándole que está pronta la casa tanto para ejercer los ejercicios diarios como para habitación del mismo sacerdote habiéndose alquilado la casa del señor García por la cantidad de doce pesos fuertes..."

. . . .

Todas las mañanas Nicolás Alberto Torres aprieta a fondo el acelerador de su auto celeste y lo lleva con maestría por los 50 kilómetros de tierra que lo separan de su campo, el Tabay Rincón. Cruza la puerta de troncos, baja, pisa el antiguo patio de baldosas que hicieron los jesuitas y se hunde en el corral de los cebúes. Mira todo con ojo sabio, proyecta desagües, deja órdenes precisas. Pero el campo no es su único trabajo: es abogado, profesor, dirigente de fútbol, de todo. No hace mucho, mientras tomaba mate debajo de las tejas de

la galería, llegaron unos hombres. Hablaban con acento inglés y fueron al grano: querían comprar el campo de Torres con la plata en la mano (cuatrocientos millones de pesos). Torres les alcanzó un mate, se acomodó en el sillón, habló lentamente: *"Miren. Cuando estoy aquí me levanto a las 5 de la mañana, monto a caballo y recorro todo con mi hijo. A mediodía volvemos, tomamos unos mates y nos bañamos en una vertiente de agua helada. Vemos crecer a los animales, vemos surgir las plantas, escuchamos el canto de los pájaros. A la noche nos dormimos mirando las estrellas. No, eso no me lo pagan con cuatrocientos millones, con el doble, con el triple. . ."*

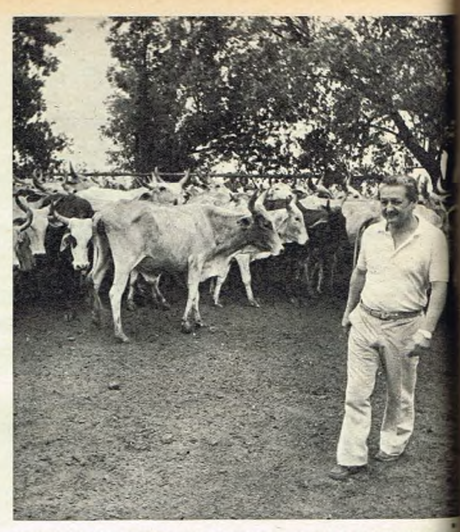
Lo entendieron enseguida, tomaron el último mate, se fueron. Al despedirse, Torres les dijo: *"Gracias por haberme tasado el campo. No sabía que era tan rico. Nunca en la vida hice cálculos ni pensé cuánto podía valer esta tierra. Tal vez porque pienso morirme en ella. . ."*

. . . .

Acta de la municipalidad de la ciudad de Posadas del 21 de julio de 1875: *". . .tomó la palabra el señor Fernández y expuso que vistos los inconvenientes que presentan las galopeadas en el centro de la población y a fin de evitar incidentes desagradables pide que se prohíba completamente el galopar en las calles centrales salvo fuerza mayor o que sea sacerdote, médico o militar en ejercicio de sus funciones. . ."*

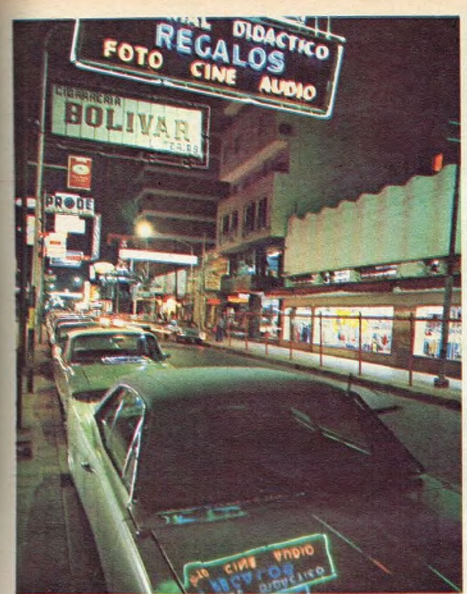
. . . .

Ahora nadie galopa, por lo menos en el centro. En realidad, Misiones tiene vocación por las alas. Además de los jets que llegan todos los días al aeropuerto, los misioneros están orgullosos de su Britten Norman Islander BN-2A, un elegante pájaro blanco y rojo que cobija a 8 pasajeros y que es por sí mismo la Línea Aérea Misionera (LAM), un servicio interno que une Posadas con El Soberbio, San Pedro, Bernardo de Irigoyen, San Antonio. Además, está el helicóptero a turbina de la gobernación, un aparato que maneja el piloto Juan César Maluf, 35 años, tal vez uno de los personajes más populares de Misiones. Maluf vive con su mujer y su hija en el mismo aeropuerto, frente al hangar del helicóptero, y se mete entre las nubes en menos tiempo del que necesita para tomar un tereré. Queda suspendido sobre los edificios del centro, sobre las orgullosas torres de iluminación del camino al aeropuerto, sobre la misma cresta de los saltos de Iguazú, hasta sobre los cuernos de los ciervos salvajes de los pantanos, cuya guarida conoce como nadie. Cuando vuela bajo saluda con la sirena a los plantadores de té, a los cosechadores de yerba, a los caciques de la selva. Maluf es el helicóptero, el helicóptero es Maluf. Todos conocen esta simbiosis y todos se sienten protegidos por ella. Tuve la suerte de volar con Maluf, de "descubrir" con él los saltos de Moconá, los ciervos, las geométricas plantaciones de té, las llamas que dejan limpio el monte que albergará a los pinos. Y al final del viaje me di cuenta de que estaba ante otro símbolo de Misiones. Porque Maluf vuela encima de su provincia sin



"AQUI ME QUEDO". *El hacendado Nicolás Alberto Torres en el corral de los ce[...] búes. "Este campo es mi vida. No lo necesito para comer, pero no lo vendo."*

VIDA A TODA HORA. *Calles bien iluminadas, grandes tiendas, vidrieras lujosas, teléfonos que funcionan, orden. Así es Posadas las 24 horas del día.*



mapas, de memoria, guiado por arroyos, por vías, por caminos, por picadas, y jamás se equivoca. No puede explicar esta virtud: dice que es oficio, sexto sentido, memoria. Pero yo creo que es, pura y simpemente, amor a la tierra.

. . . .

Acta de la municipalidad de la ciudad de Posadas del 4 de octubre de 1876: "...se autorizó al señor Schneider para dar aceite a las puertas de la iglesia y pintura color de plomo claro del lado de adentro y más después el barniz necesario..."

. . . .

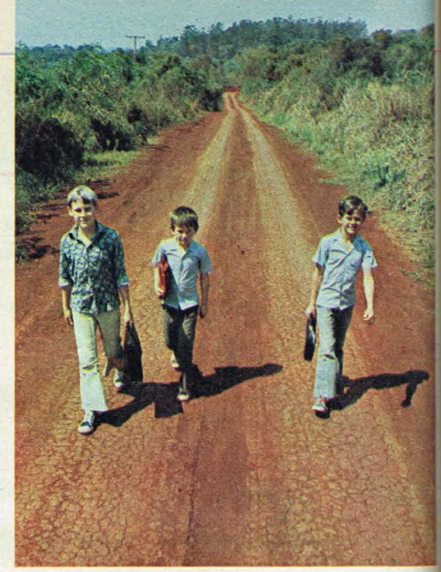
A uno lo invitan a algún lado, de noche o de día. Lo llevan en auto (hay un parque automotor de más de 40 mil vehículos, y es casi imposible ver en Misiones una carrindanga atada con alambre: la mayoría de los autos son nuevos y relucen), y al estacionar, la sorpresa. Nadie cierra las puertas con llave, nadie se preocupa por subir las ventanillas, y hay quien deja la llave de contacto puesta. Lo mismo pasa con las motos, con las motonetas, con las bicicletas: basta un árbol para apoyarlas. A nadie se le ocurre atarlas con cadenas y cerrar las cadenas con candados. Explicación: en Misiones prácticamente no hay delitos, salvo el paso de algún ratero menor o la pelea con arma blanca, secuela del alcohol. Cualquier veterano policía sabe por qué: *"Aquí nadie se muere de hambre. Cuando un tipo anda en la mala, sin trabajo, con mil problemas, no necesita robar. Seguramente que su vecino tiene una planta de mandioca. Con eso basta, por lo menos hasta que se le arreglen las cosas".* Desde luego, la anécdota tiene estadísticas que la apoyan: sin llegar al nivel de ocupación plena, Misiones tiene un índice bajo de desempleo y se esfuerza por crear condiciones mejores. Abrir caminos hacia rincones turísticos inexplotados, forestar a todo trapo, esperar que la represa de Corpus sea una realidad, son los hitos que pueden terminar definitivamente con la desocupación. Todos están en eso, y posiblemente lo consigan. Porque de todos los males que consiguieron extirpar, el peor —la burocracia— ya no es ni siquiera un recuerdo: es cierto que hay lugares exóticos y cosas exóticas en Misiones, pero acaso la mayor sea pedir hablar con el gobernador y estar frente a él a los diez minutos. O pararlo en la calle para preguntarle algo, cuando sale de la casa de gobierno para comprar el diario en el quiosco de la esquina.

. . . .

Acta de la municipalidad de la ciudad de Posadas, del 24 de octubre de 1877: "...solicitud de don Ciriaco Sánchez para rifar un caballo, ensillado, de su propiedad. Se resolvió conceder el permiso para rifarlo en la puerta de la sala municipal y con el juego de dados, con la expresa condición de que los dados sean tirados por un niño...".

. . . .

En la avenida principal de Oberá los días, el sol y el calor empiezan



LOS "GRINGOS" EN SU SALSA. Una síntesis de Misiones. Cabezas rubias con fondo de tierra colorada.

a descascarar unos inmensos papagayos de colores, armados con cartón y montados sobre chasis de camiones, último vestigio de la fiesta del estudiante, que ha durado una semana. A 200 kilómetros, en Posadas, el diario *El Territorio* no sale con noticias sombrías ni alarmantes. A mediodía la gente llena de punta a punta los tres mejores restaurantes (*El Galeón, El Estribo, El Tropezón*). A la noche, en el club de tenis, Felipe Locicero —el maestro de Guillermo Vilas— recibe un regalo y no disimula las lágrimas: invitado por los misioneros para dar unas clases de tenis, se ha quedado dos meses y ha dejado tantos amigos que promete volver *"aunque para ello tenga que postergar cualquier otro compromiso"*. A la misma hora, en el Instituto del Profesorado, 600 alumnos trabajan con entusiasmo. Hay, sin duda, un 80 por ciento de los 60 mil televisores de Misiones prendidos, y muchos noctámbulos escucharán radio hasta las 6 de la mañana. Algunos de ellos, más tarde, llenarán las grandes tiendas y los supermercados, que rara vez están vacíos, lo mismo que los hoteles, aunque sólo dos de ellos (el de Turismo y el City) reúnen 200 habitaciones. Son las últimas imágenes de Misiones. Al otro día, temprano, tenemos que estar en el aercpuerto. Nuestra habitación está en el piso 11, pero de todos modos será difícil dormir: el rumor de la charla en las mesas tendidas a lo largo de las veredas, sumado a las bocinas, nos dirá que dormir no es precisamente el deporte nacional de los misioneros.

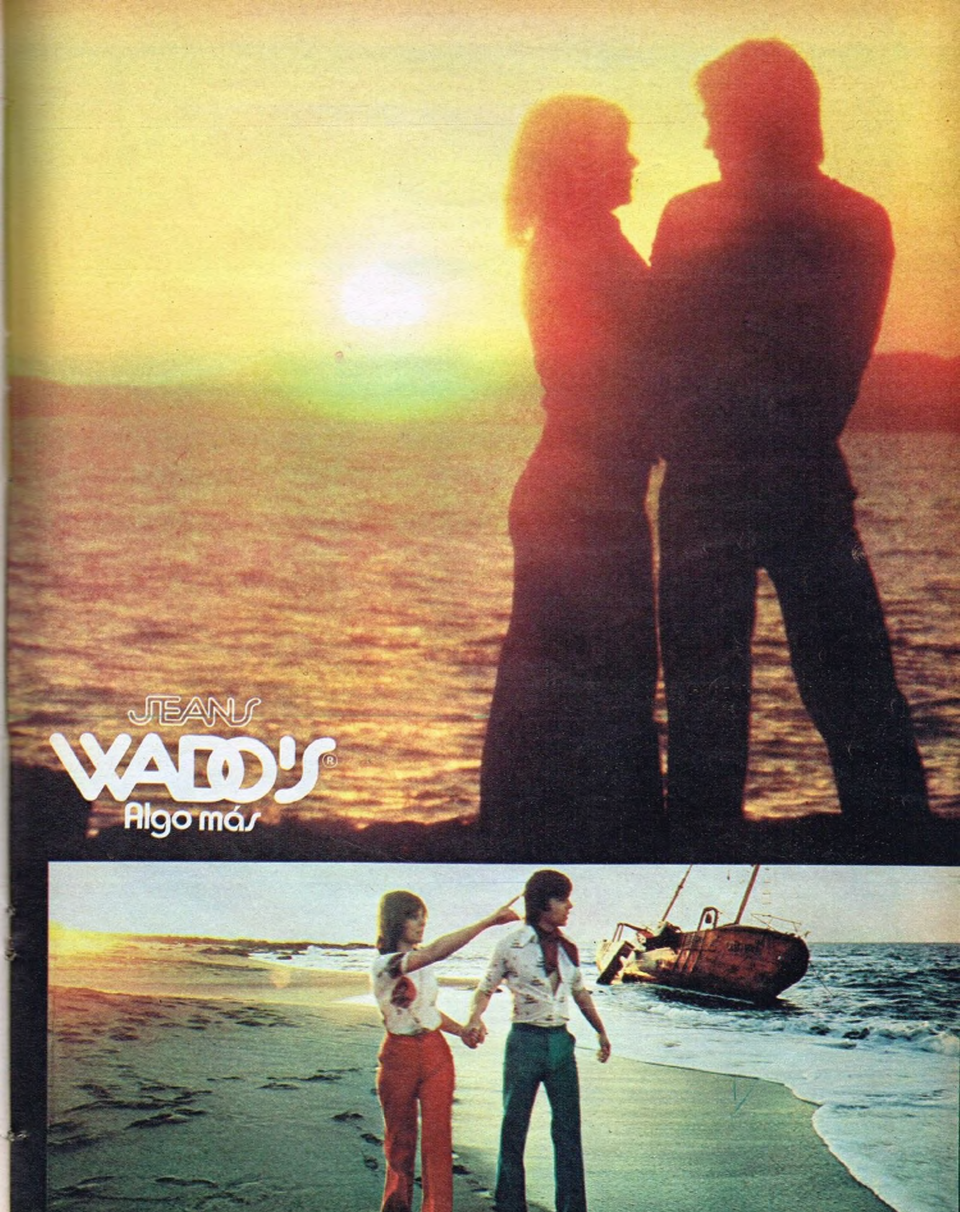
. . . .

Acta de la municipalidad de la ciudad de Posadas, del 29 de julio de 1873: "...a fin de establecer una máquina de hacer ladrillos, porque sólo de esa manera mejorará la población, porque cualquier habitante vecino, por más proletario que fuese, podría muy bien hacer su hogar de material y no de postes y tacuaras..."

. . . .

Me queda la tierra colorada en los zapatos. Y también muchas más actas de la municipalidad, escritas hace cien años en extraño español, con resabios del siglo de oro y difícil (o ingenua) sintaxis. Esas actas, que no han sido puestas en esta nota por capricho, hablan de la construcción de bancos y atriles para los músicos de la banda, de un señor que pide permiso para pasar *"cinematógrafo y fonógrafo"*, de otro que instala el sistema telefónico en 1899, y terminan en 1902 con el anuncio de la instalación del alumbrado eléctrico. Esas actas son, por sí mismas, toda una historia del progreso, de ganas de hacer cosas, de lucha. Que no ha quedado en el cajón polvoriento de algún archivo, por cierto, sino que sigue cada día y cada vez que un misionero planta un pino o recorre la geografía del té o de la yerba o jura morir en esa tierra. En esa tierra colorada.

ALFREDO SERRA
Fotos: ANTONIO LEGARRETA


JEANS
WADO'S
Algo más






JEANS
WADO'S
Algo más

Para mamá, en su día.



PUBLIART

QUERCY un regalo fuera de lo común



Art. 1411
Loción en aerosol
Talquera de lujo

Art. 1402
Potiche y jabón

Art. 1410
Loción al extracto
Talquera de lujo

Art. 1408
Loción al extracto

Art. 1412
Jabones
al extracto

Art. 1414
Loción al extracto
Jabonera con
jabón hidratante

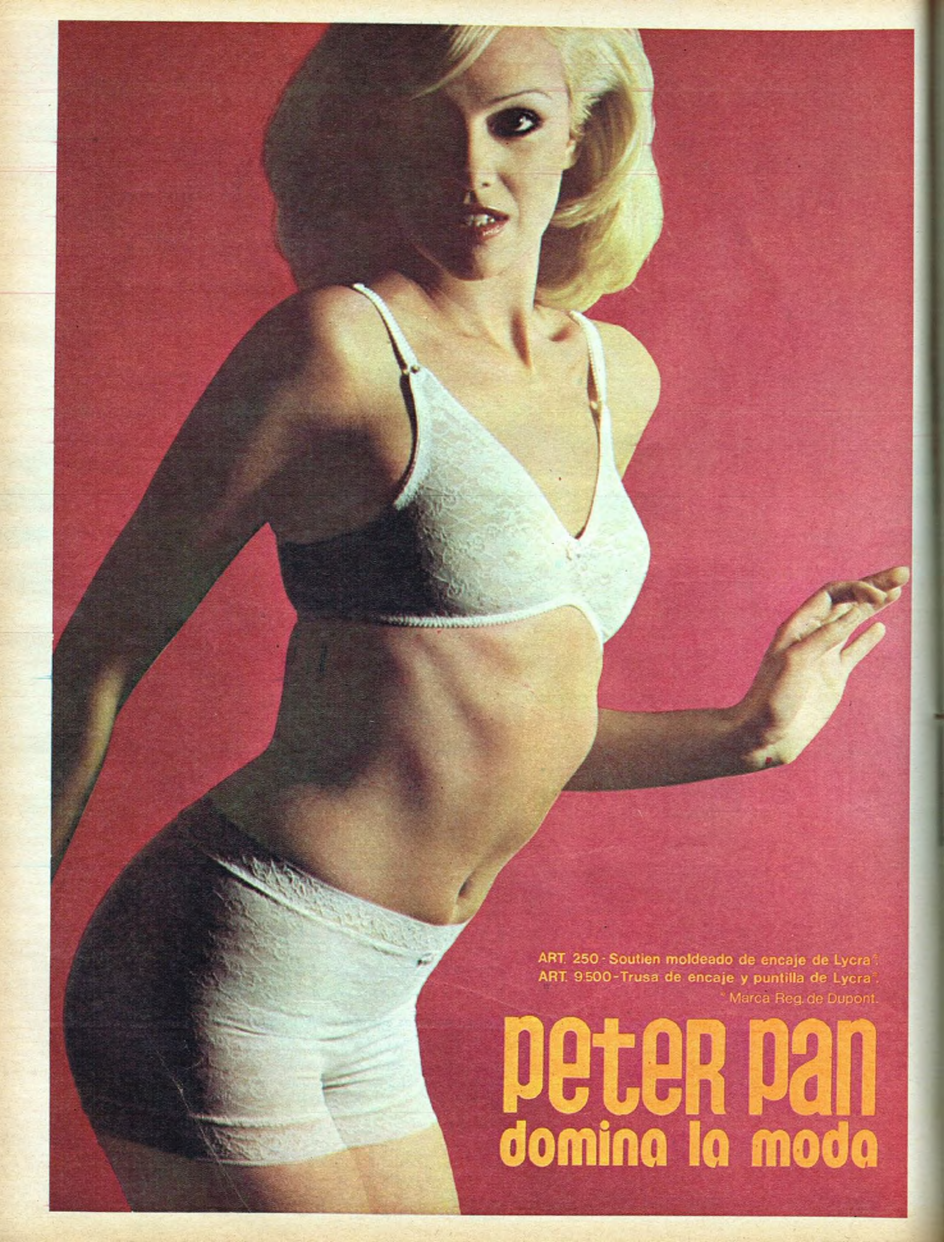


CLAUDIA CARDINALE. Caracterizada de esta manera, actuará junto a Burt Lancaster en una nueva película cuyo título original es "Gruppo di famiglia en interno". Sin embargo, algo ha cambiado para las dos superestrellas de la película; en "El Gatopardo" formaban una pareja. En cambio, en la que filman actualmente, Claudia Cardinale es la madre de Burt Lancaster. Los productores del filme se apresuran a aclarar que eso —sin embargo— no es tan confuso como parece, pues tiene su justificación en el libro. Esta realización de Luchino Visconti es una de las obras cinematográficas más esperadas de los últimos tiempos. El director de "Rocco y sus hermanos" asegura abordar esta vez temas alejados de su problemática habitual. Un dato: no se aceptan periodistas mientras dure la filmación.



LIZA Y VINCENT MINNELLI. A los 28 años Liza es una de las cantantes y "showgirls" más buscadas y caras del mundo del espectáculo. Hija del director de cine Vincent Minnelli, y de la eximia Judy Garland, recientemente se casó con Jack Haley Jr., después de un tormentoso y sostenido romance con Disi Arnaz Jr. Ahora padre e hija se unirán para intentar una empresa formidable: una película musical que registre con precisión e imaginación los devaneos de una dama italiana que deja su marca a una época, a la moda y a los hombres que la rodean. Liza, obviamente, será la protagonista. Se espera suceso parecido al de "Cabaret".


Las hojas se marchitan por la sequedad. Evite que eso suceda con sus manos.
Manos tan suaves como las hojas tiernas.
Usted cuida sus plantas y las protege contra la sequedad.
Lo mismo debe hacer con sus manos. Confíe en Crema Pond's con Vitaminas A y D, que por su doble contenido de Vitaminas le asegura un doble poder embellecedor.
No grasa, se absorbe de inmediato. Nutre a fondo, suaviza y protege: mantiene sus manos tan suaves como las hojas tiernas.
CREMA
POND'S
CON VITAMINAS A y D
PONDS
CON VITAMINAS A y D
Doblemente efectiva


ART. 250 - Soutien moldeado de encaje de Lycra*.
ART. 9.500 - Trusa de encaje y puntilla de Lycra*.
* Marca Reg. de Dupont.
peter pan
domina la moda



creéme:

¡es genial!

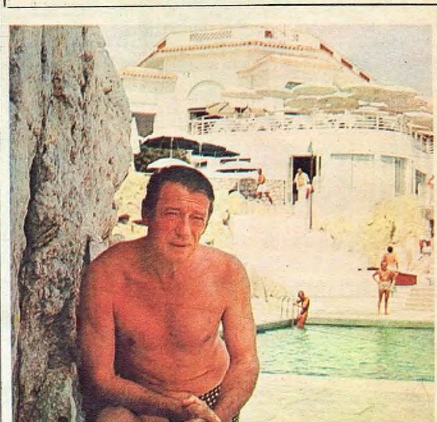
Ya te lo dije: yo estoy "metida" con
Angel Face Compacto. Pero no soy egoísta.
Quiero que vos, y todas las chicas, lo conozcan
y lo adoren. Angel Face Compacto
es la suavidad sobre tu cara.
Siempre parejito y natural.
Disimulándote cualquier fallita. Y, de
paso, protegiendo tu cutis porque es
humectante, y tiene esa sustancia
casi mágica que es la Alantoína.
¡Una locura de maquillaje!
(Ah, me olvidaba:
los tonos son la superonda) . . .
¿Qué esperás? Adoptalo ya.

angel face

MAQUILLAJE COMPACTO HUMECTANTE







YVES MONTAND. Después del estreno de su última película "Le hasard et la violence", y de las duras críticas referidas a su labor, el actor y cantante resolvió tomar el ocio por su cuenta y se instaló (en absoluta soledad) en Antibes, mientras veía morir el verano europeo. A los 50 años recién cumplidos Montand pretende elegir con otra óptica sus futuros trabajos cinematográficos: "Ya pasó para mí el tiempo de pensar únicamente en el dinero. Ahora puedo detenerme en la calidad... Hasta puedo producir mis propias películas", afirma. Simone Signoret, su mujer desde hace más de 25 años, lo espera en París, mientras ensaya un papel protagónico en una obra de teatro.



ISABEL PISANO y FEDERICO FELLINI. Otra figura conocida actuará junto al gran director italiano. Esta vez el creador de "La dolce vita" eligió a Isabel Pisano (mujer del músico argentino Waldo de los Ríos radicado en España) para interpretar un papel en su película "Casanova". "Nos conocimos en un estudio de grabación donde Waldo estaba terminando un trabajo de sonorización —comenta Isabel Pisano—. Poco después de charlar Fellini me ofreció el papel de una muchacha confundida y arbitraria. No podía creer lo que oía. Yo ya estaba más que satisfecha de haber trabajado bajo las órdenes de Leopoldo Torre Nilsson en «Boquitas pintadas»." Con ella serán dos las figuras (el otro es Eduardo Bergara Leumann) que representarán a América latina en esta obra. Isabel Pisano es uruguaya.

SIENTESE, LA FUNCION VA A COMENZAR

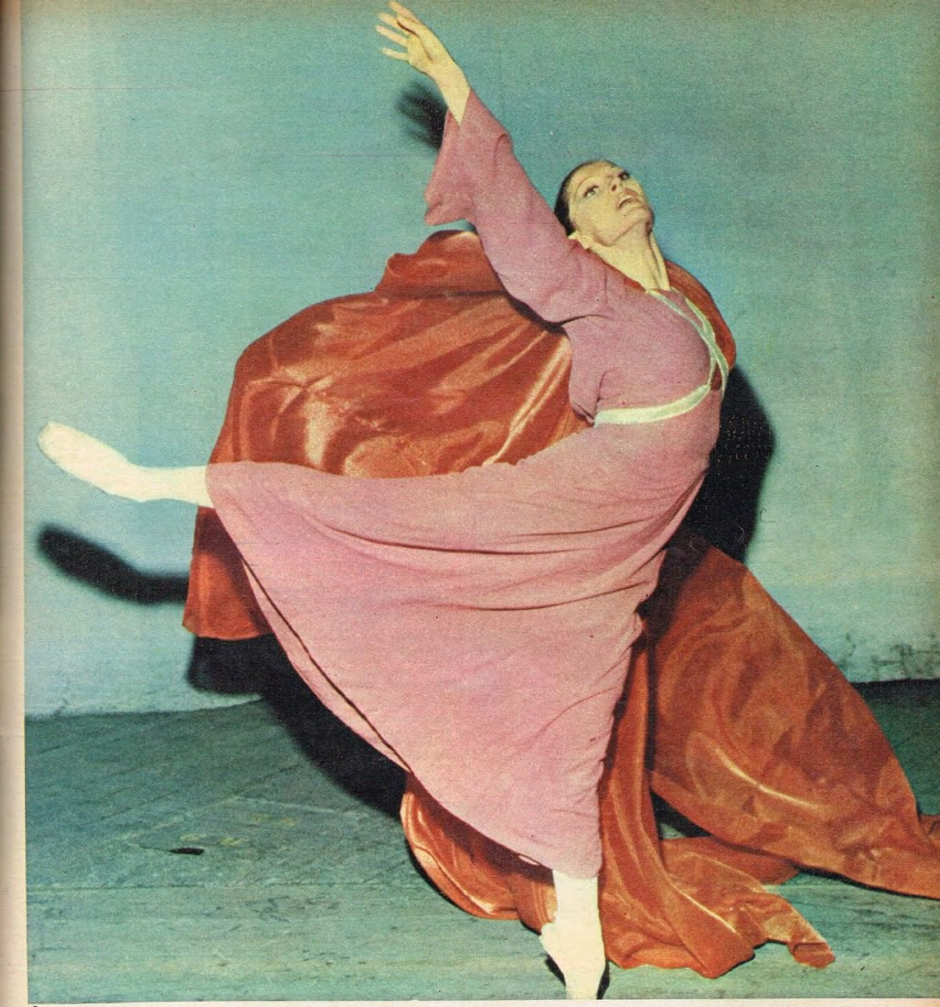
(ACTUA PARA USTED LILIANA BELFIORE, PRIMERA BAILARINA DEL COLON)





LILIANA BELFIORE: A LOS VEINTIUN AÑOS SE CONVIRTIO EN PRIMERA BAILARINA, LA CIMA ANHELADA POR CUALQUIERA QUE SE DEDIQUE A LA DANZA. AHORA, A LOS VEINTITRES, YA TIENE UN "CURRICULUM" DE EXCEPCION. HA SIDO OVACIONADA EN LATINOAMERICA Y ESTADOS UNIDOS Y HA OBTENIDO EL MAYOR PREMIO POSIBLE AL TALENTO: SER INVITADA POR LOS DOS CENTROS DE BALLET MAS IMPORTANTES DEL MUNDO: EL BOLSHOI, DE MOSCU, Y EL KIROV, DE LENINGRADO, PARA PERFECCIONARSE Y DAR RECITALES. SIENTESE, LA FUNCION VA A COMENZAR.





"Poseer una excelente técnica sin estar dotada de expresividad no sirve para nada: hay que emocionar al espectador", dice.

* *Liliana Belfiore interpretando, en un pasillo del Colón, una figura del "Pájaro de fuego".*

Yo en la Argentina ya he demostrado que soy buena bailarina, lo que puedo dar. Soy primera bailarina aquí y en cualquier parte: así lo he demostrado también en América latina y en Estados Unidos. Pero antes de irme quiero demostrar una cosa más: que soy buena coreógrafa. A los veintitrés años nadie se atreve a hacer coreografías, pero yo sí. Mi carrera —llegar a donde yo estoy en tan poco tiempo— a otros les ha costado años; yo encaro las cosas de manera distinta y por eso puedo evolucionar más rápido. Voy a empezar con algo grande.

Liliana Belfiore no padece, por cierto, de falsa modestia. Ni de modestia alguna, mientras el tema en discusión sea su carrera o su talento. Ella ha probado el goce del aplauso cerrado y sostenido, conoce el halago de la ovación del público y el sabor de la aprobación de los "maestros". Como quien dice, nadie le quita lo bailado.

Su "curriculum vitae" es conocido, pero vale la pena recordarlo. A los siete años Liliana Belfiore aprueba el examen del Instituto de Danza del Teatro Colón: de doscientos cincuenta nenas quedaron inscriptas cuarenta y dos. En cuarto año son ocho. Diez años después sólo cuatro de ellas entrarán en la Escuela Superior de Arte del Colón: una era Liliana, y tenía dieciocho años. A los quince había ingresado por concurso en el cuerpo de baile del Teatro Argentino de La Plata. **"Era el «escalón» que necesitaba; estuve allí cuatro años. Hice roles de primera bailarina, aunque era corifea y no tenía la categoría. A los diecinueve años entré en el cuerpo de baile del Colón, y a los quince días de entrar ya estaba haciendo un papel de primera figura, compartiendo el cartel con Norma Fontenla y José Neglia."**

Al año siguiente fue elegida por Rudolf Nureyev para acompañar-

"La danza es fundamental para mí, pero también hay otras cosas fundamentales que no voy a dejar de lado."

lo en "Cascanueces", en el papel de Reina de las Nieves. A mediados de 1971, por concurso, asciende a solista; y en 1972, a primera bailarina. Tenía entonces veintiún años. A fines de 1972 recibe una beca para estudiar durante tres meses en Estados Unidos: entonces baila "La Peri", "El cisne negro" y "Orfeo" en el Dallas Civic Opera Theatre. A fines de 1973 es aplaudida en Brasil, Venezuela, México, Antillas Holandesas, Panamá, Costa Rica, Ecuador y Perú, y a principios de 1974 nuevamente en Perú, México y Brasil.

—A fines de noviembre me voy a Rusia, invitada por el gobierno soviético; voy a hacer varios cursos de perfeccionamiento en el Ballet Bolshoi, de Moscú, y en el Kirov, de Leningrado. Voy a quedarme seis meses; me han ofrecido hacer recitales.

LOS PROYECTOS

—¿Cómo vas a demostrar que sos buena coreógrafa, Liliana?

—El 19 de noviembre se festeja el aniversario de La Plata: el Teatro Argentino me ha invitado para hacer la coreografía de "La Cenicienta", de Prokofiev.

—¿Cómo encarás la coreografía?

—Mirá, desde dos dimensiones distintas: una es el mundo real y la otra el mundo de la fantasía. Es como si fuese un sueño sobre la Cenicienta, pero con personajes muy reales, de la vida cotidiana, actuales. La madrastra, por ejemplo, es una mujer engreída, pagada de sí misma; el padre es un pintor bohemio, que ignora lo que sucede en su casa entre su hija y las tres hijas de su mujer. Al hada la hago muy frívola, como una gran dama, muy fría: va a bajar desde una escala que cae en medio del escenario vestida con una malla blanca. Es un trabajo de locos, porque la música es un poco densa o, mejor dicho, compleja para el que no es entendido. Voy a incorporar diapositivas al ballet, películas e, incluso, palomas. Va a ser una coreografía muy fantasiosa y al mismo tiempo realista.

—A tu criterio, ¿cuáles son las bailarinas que más prometen en el cuerpo de baile del Teatro Argentino de La Plata?

—Hay dos bailarinas fuera de lo común: Graciela Zultanik y Leonor Baltasari.

—¿Qué bailarinas argentinas admirás?

—Quise y admiré enormemente a Norma Fontenla: cuando bailaba definía a la danza misma; era feliz bailando. Siento profundo respeto y admiración por María Ruanova (la primera bailarina argentina de mayor renombre en el exterior). Fue maestra mía, y por lo que me enseñaba tengo constancia de su calidad artística. De las bailarinas modernas me gustan muchísimo Doris Petroni y Ana María Stekelman. En coreografía admiro a Oscar Araiz y a Antonio Truyol.

—¿Qué es la danza para vos?

—Es un modo de expresarse, de manifestarse. Una necesidad. Vida, movimiento, ritmo y emoción.

—¿Qué opinión te merecen Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev?

—La Fonteyn tiene una personalidad exquisita, un gran imán; emana algo muy etéreo e irreal, casi mágico. Nureyev es un gran artista, un gran bailarín, pero mejor coreógrafo.

—¿Qué preferís en música?



—Me gusta todo: los tangos, el rock, los boleros, la música clásica. Toda la música, porque se puede bailar.

—¿Del rock nacional?

—Billy Bond y Manal. Pienso que Lito Nebbia, por ejemplo, desaprovecha la buena voz que tiene cantando canciones intrascendentes, sin ninguna relación con la realidad y con lo cotidiano.

—Si vamos al caso, el "ballet" con tutú y zapatillas de punta tampoco es muy actual que digamos; menos aún los "temas" del ballet clásico: ¿No te parece?

—Los temas no son actuales, eso es cierto, pero se pueden reactualizar o crear otros nuevos. La técnica sirve para bailar cualquier cosa. A mí me interesa la danza clásica y la neoclásica (también se baila en punta, pero con posiciones diferentes, más libres), pero siempre que tengan argumentos coherentes con la realidad y buena música, como la del compositor Bruno Dástoli.

—¿Cuáles son las piezas que más te gusta bailar?

—"Giselle" y el "Lago de los cisnes". A mí me gusta el ballet que exija, aparte de la técnica, un desarrollo dramático en el que uno pueda poner su sello, donde tengas que usar la cabeza y adecuarte a un personaje en el que puedas verter tu personalidad. Me gusta bailar roles que deban ser "interpretados" y no sólo bailar para demostrar que uno tiene técnica, batería, salto y giro: eso es lo que hace una bailarinita de escuela. Yo quiero sentir bailando y hacer sentir a los demás.

LILIANA BELFIORE: ALLEGRO APPASSIONATO

Hemos visto ensayar a Liliana Belfiore en el Teatro Colón, con el cuerpo estable del ballet. No paró un minuto, ni siquiera en los descansos reglamentarios. Ensayaba poses, pasos, figuras de danza, frente a un inmenso espejo, tal como si estuviese en el escenario ante el público: dando lo mejor de sí. Diría que casi constantemente da lo mejor de sí misma, con vehemencia. La seguimos por corredores, escaleras, pasillos, camarines, guardarropías, y siempre pasó por todos lados como un torbellino, dispensando sonrisas, saludos, comentarios. Luego la acompañamos a un estudio que comparte con algunos amigos, y pensamos: "Aquí,





por un tiempito, se va a quedar tranquila, quietita, quietita". Nada más alejado de la realidad: se sentó en el piso y mientras hablaba martillaba con todo ímpetu, casi salvajamente, un par nuevo de zapatillas, con el fin de ablandarlas para la función de la noche. Evidentemente, a Liliana Belfiore le sobran energías y si no le sobran las fabrica: se las pide prestadas al corazón y a la cabeza. Ambos, seguramente, están bailando.

—Por favor, Liliana, ¿no te podrías quedar un poco quieta?

—No, no puedo. ¡Odio esto que estoy haciendo! (amoldar las zapatillas). Hay bailarinas que tienen como veinticinco pares ya amoldados y ablandados; yo no, nunca lo he hecho ni tampoco lo voy a hacer. Esas son las bailarinas que piensan y viven sólo para su carrera. A mí el baile me interesa, gozo mucho con él, en mi vida es fundamental, pero también tengo otras cosas fundamentales que no dejo de hacer.

—¿Cuáles?

—Valorar el momento, vivirlo, sentirlo, poder tomarme tiempo para mí, descansar, poder darle algo a las personas que quiero, poder tener una conversación inteligente. Una vez, cuando fuimos a Monterrey (México) a bailar "Giselle", nos habían invitado a visitar unas grutas que quedaban en el campo: caminamos doce kilómetros, llegamos a la gruta, nos metimos y nos perdimos; no podíamos encontrar la salida. Mis compañeros me preguntaron entonces, bastante preocupados, cómo una primera bailarina no se vuelve loca de angustia si se hace tarde, si no sabe cómo salir de un lugar y si todavía le faltan caminar otros doce kilómetros de vuelta, cuando tiene que bailar esa misma noche: Mirá, "Giselle" me salió preciosa, y aunque no me hubiera salido bien, ¡qué importa! No me iba a perder la gruta. Yo me "nutro" de la gente (a mí cada persona me da algo) y de las cosas.

Liliana Belfiore en su estudio, que comparte con algunos amigos. Allí estudia y prepara la coreografía de "La Cenicienta", que se estrenará en La Plata.

—¿Cuántas horas ensayás por día?

—Seis horas, más o menos. Otras veces no paro en todo el día, como cuando tenía las funciones en el teatro Discépolo todos los domingos a las 11 de la mañana y también función en el Colón los sábados a la noche; durante toda la semana ensayaba como loca y entre sábado y domingo casi no dormía. Pero el placer que sentí haciendo las funciones populares en el Discépolo no me lo quita nadie: abrí un nuevo camino para el ballet, busqué y atraje a otro público. Era un público muy mezclado. Era algo estupendo, increíble.

—Contame.

—Una vez se subió un montón de gente al escenario: una cosa que asustaría a más de cuatro bailarinas temerosas de "lastimarse". Yo actué como ser humano y no como profesional; saludé a todos, les di la mano, besé a muchos, dejé que me tocaran. ¿Qué otra cosa iba a hacer si eso era lo que ellos querían? El público es el dueño del espectáculo. Yo creo que el ballet es para el gran público y no sólo para entendidos o para los "amantes" de la danza. Yo he hecho funciones gratuitas para sindicatos; ese público, ante las cosas más complejas y dramáticas, se quedaba completamente mudo. Después aplaudía a rabiar. A veces, cuando tengo que bailar, me da bronca. El ballet de hoy es pura técnica. Si la obra tiene un contenido emocional a mí no me importa sacrificarme, vale la pena. Para mí el baile es un arte que tiene que transmitir cosas; si vos no transmitís nada, no servís.



A los veintiún años, primera bailarina, a los veintitrés, invitada a bailar en Rusia. ¿Quién le quita lo bailado?

—Si dejaras de bailar, ¿qué harías?

—Yo tengo confianza en mí, en lo que puedo dar. Eso, de entrada, me facilita las cosas; no tengo miedo. Si yo dejara de bailar me dedicaría a esculpir (estudié dos años en Bellas Artes, pero tuve que dejar porque el Colón me absorbía), o sería actriz, porque tengo facilidad para "interpretar" personajes. Una de las cosas que me encantaría tener sería voz (para cantar). Pienso que la voz humana es el instrumento más maravilloso que se puede tener. Aun dejando de mirarla, una soprano te puede hacer llorar; el bailarín no tiene ese recurso y además es competitivo con respeco a la música. Ahora, por ejemplo, estamos bailando en el Colón la "Séptima Sinfonía", de Beethoven; a menos que tengas una coreografía extraordinaria, la música te copa todo, los bailarines no están a la altura de la música.

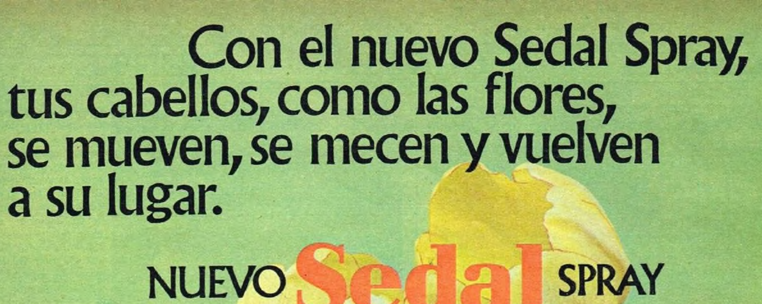
—¿Cómo es tu familia, Liliana?

—Tengo tres hermanas y yo soy la menor. La educación que me dieron en mi casa fue un pilar fundamental para mí. Siempre se me alentó y tuve mucha libertad, muchísima más libertad que otras chicas. Te doy un ejemplo: todas mis hermanas tomaron la primera comunión y a mí también me mandaron a estudiar el Catecismo. Pero cuando llegó el momento de que la tomara yo, le dije a mi mamá que no me sentía segura de lo que iba a hacer, que no quería tomarla por el momento; tenía sólo siete años y mamá me respetó, no trató de influirme ni me presionó jamás. Siempre me pusieron los límites lógicos y necesarios, pero también me trataron como "persona", como a alguien que puede "decidir" y "elegir"; este comportamiento por parte de mis padres me hizo fuerte y segura. A los quince años empecé a trabajar y tuve que adecuarme a lo que la vida requería de mí: un ser fuerte, que no se dejara amilanar, con capacidad de defensa, apta para luchar. Y aquí me tenés, tengo talento —es cierto y no tengo por qué ocultarlo—, pero también soy producto de una buena educación.

Algo como para tener en cuenta por los resultados que ha dado. Liliana Belfiore: un ser fuerte, lleno de vida, de confianza en sí mismo, capacitado para dar lo mejor de sí. Un torbellino. Una alegría apasionada. Un baile tumultuoso en la cabeza y en el corazón. Y además, seguramente, una primera bailarina que dará que hablar.

HELENA SERROT

Fotos: EDUARDO FORTE y JUAN JOSE PEREZ


Con el nuevo Sedal Spray,
tus cabellos, como las flores,
se mueven, se mecen y vuelven
a su lugar.
NUEVO Sedal SPRAY

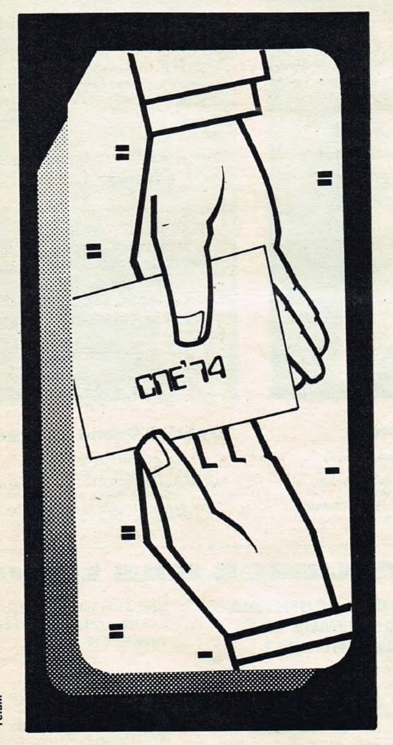


IRA FURSTENBERG. Es uno de los nombres más prestigiosos de la aristocracia europea. Sin embargo, la princesa Ira Furstenberg ha encontrado en el cine una auténtica manera de expresarse. Ira se casó, cuando apenas tenía 15 años, con el príncipe Alfonso de Holanda, de quien se separó en 1960. Al año siguiente se casó en la ciudad de Reno con el play-boy brasileño Baby Pignatari, pero este matrimonio tampoco duró. Ahora interviene en un filme del director Luigi Mangini, cuyo título es precisamente "Jet-Set", un ambiente que Ira conoce sobradamente; justamente para una escena de esa película la princesa practica esquí acuático en el Mediterráneo.



CHARLES BRONSON. En los sets de todo el mundo se dice que el artista más caro, después de Robert Redford, es el ojipequeño Bronson. Un pasado como actor de reparto y su posterior aparición en papeles de "violento pero tiernito" le han valido un prestigio inusual para una estrella que trepó a la fama grande hace apenas cuatro años. Por ahora su vida se divide entre Los Angeles, donde reside habitualmente, y Almería, en España, donde filma una coproducción norteamericana - española - francesa basada en cuatro historias del británico Charles Dickens. Bronson, casado con la actriz Jill Ireland (ex esposa de David Mc Callum), no se mueve de su hogar si en el respectivo contrato de trabajo no figura una cláusula en la que se diga que él participa, en forma vitalicia, en todas las ganancias que brinde la película.

Su mejor inversión.



Télam

En este caso, cumplir con el CENSO NACIONAL ECONOMICO.

Su aporte de datos que serán CONFIDENCIALES va a permitir disponer de una estadística actualizada para cumplir con los objetivos del Plan de Reconstrucción y Liberación Nacional.

La veracidad de los datos y el correcto llenado del formulario, evitará una nueva visita del censista. Colabore con él.

Recuerde que el CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO será necesario para realizar todo trámite en bancos, entidades nacionales, provinciales y municipales.

CNE'74

INDEC

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS

Secretaría de Estado de Programación y Coordinación Económica - Ministerio de Economía

ESTOS SON LOS AUTORES QUE MAS LEEN LOS ARGENTINOS



Julio Cortázar

Cualquier libro que salga con el nombre de Julio Cortázar tiene una enorme cantidad de público asegurado. Sus obras integran la primera línea de la literatura.



Pablo Neruda

Ser poeta y tener fama mundial indican la capacidad expresiva del chileno Pablo Neruda. En este momento sus memorias póstumas son un flamante best-seller.



Gabriel García Márquez

Hasta hace poco tiempo era un desconocido. Un escritor de élite. Hoy, el colombiano Gabriel García Márquez va por la 41ª edición de su novela "Cien años de soledad".

LOS LIBROS MAS LEIDOS

TRISTE, SOLITARIO Y FINAL
DE OSVALDO SORIANO

Una novela muy breve y llena de ternura. Rescata un humor que hizo célebre la antinomia "el Gordo y el Flaco". Una época que está en los albores del cine atrapada por las rendijas de la historia y la ficción. Sus personajes fueron ídolos del cine y de la ficción. Osvaldo Soriano conduce con habilidad a un célebre detective de novela policial lanzado a rescatar un pasado que ya es historia.

OCTAEDRO
DE JULIO CORTAZAR

Es el último libro de cuentos de uno de los autores en que se basa el "boom" de la nueva literatura latinoamericana. Son cuentos donde el argentino Cortázar no logra superar anteriores logros. Pero su solo nombre lo hace un seguro éxito de librería.

OBRAS COMPLETAS
DE JORGE LUIS BORGES

Todavía no había llegado la edición a las librerías y ya había pedidos rigurosamente anotados. Tener a Borges en una edición rústica —más adelante saldrá una edición de "lujo"— que contiene todo lo que su genio ha producido hasta este momento, es algo que tienta a más de un lector.

¿QUE ARGENTINA QUEREMOS LOS ARGENTINOS?
COORDINADOR: FELIX LUNA

Una obra que abre la polémica y reúne a un buen número de especialistas como para aportar datos y buscar vías de arribar a un país que pueda dejar de llamarse subdesarrollado y dependiente.

HISTORIA ARGENTINA con DRAMA Y HUMOR
DE SALVADOR FERLA

Es un ensayo arbitrario y hecho con una perspectiva que trata de tomar en broma un pasado sobre el que ninguna palabra es la última. Su fácil lectura hace del libro una obra de venta segura.

LA TREGUA
DE MARIO BENEDETTI

Después del resonante éxito de la película se han agotado diversas ediciones. El autor uruguayo tiene en esta novela uno de los puntos más altos de su literatura. Personajes y sicología media. El ambiente urbano es decisivo.

EL PAIS DE OCTUBRE
DE RAY BRADBURY

El género de ciencia ficción en la medida de uno de sus maestros. Tal vez algunos lectores opinen que el escritor

La importancia de un libro no la da su venta. Es cierto. Pero aquí tratamos de averiguar qué cosas se están leyendo hoy y por qué. Una consulta abierta sobre autores y temas que apasionan.

"Aquí en cuanto aparece un libro como las «Obras Completas», de Jorge Luis Borges, la gente lo reserva por anticipado. En el momento en que el libro sale a la venta el público compra a un promedio de diez ejemplares por día". Jorge Llorens atiende una de las principales librerías de la calle Florida y a él ya no lo asombra nada. Sabe que después del furor pasajero todo vuelve a su cauce normal y que una aventura que muchos consideran endeble, con abundantes ilustraciones, como "Juan Salvador Gaviota", de Richard Bach, tiene que ser repuesta en las mesas constantemente.

El público que más compra este tipo de libro-ameno son las chicas entre 15 y 18 años, afirma Jorge Llorens. Y aunque parezca imposible, cada zona comercial de Buenos Aires tiene un flujo de público y también de ventas muy variados. El mismo libro de Borges, "Obras Completas", recién lanzado al mercado alcanza en todas las librerías de la avenida Corrientes una venta diaria arrasadora: **"Traemos el libro de moda y nunca sabemos qué va a pasar. Borges, en este momento, vende más de treinta libros** ➡



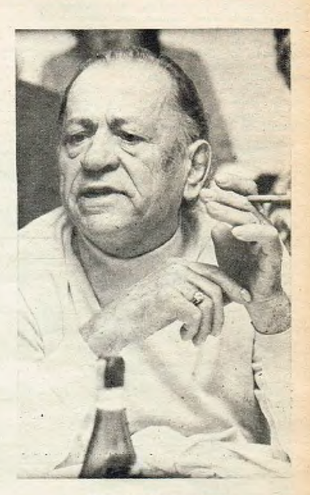
Jorge Luis Borges

No necesitó el Premio Nobel para ser traducido a todos los idiomas. Poeta y cuentista considerado maestro por los jóvenes escritores de América latina, Borges tiene la complejidad y el encanto del habla de Buenos Aires.



Ray Bradbury

Un norteamericano insólito. Ray Bradbury es desde hace tiempo uno de los puntales del género literario que avanza hacia el futuro del hombre. Ciencia y ficción.



Henri Charriere

El libro que escribió el francés Henri Charrière ha sido editado en castellano nada menos que 60 veces. "Papillon" atrapa por su exotismo y aventura.

EN LOS ULTIMOS MESES

norteamericano se ha vuelto algo monotemático. Pero, en verdad, sus libros se siguen agotando en todas partes.

EL DIA DEL CHACAL
DE FREDERICK FORSYTH

Una apasionante historia policial enmarcada en la reciente historia de Francia. El cine ya dio una versión pero los lectores siempre prefieren afirmarse frente a un texto para poder dejar volar su imaginación. Y este libro es justo para eso. Intriga durante un buen rato y un final previsible.

PAPILLON
DE HENRI CHARRIÈRE

Aún no se ha terminado la polémica sobre quién escribió realmente el libro y si es cierto todo lo que ahí se cuenta. Muerto su autor, cada vez es más difícil obtener una respuesta. Sin embargo los lectores no se cansan de agotar ediciones. Exotismo y aventuras. Un mundo cercano y de difícil acceso es una de las claves que atrapan a los lectores medios.

JUAN SALVADOR GAVIOTA
DE RICHARD BACH

Su público está constituido por adolescentes. En particular jovencitas. Es difícil saber qué deslumbra: el escueto texto, las fotos de aves o un pretendido paralelo con "El principito".

YO, EL SUPREMO
DE AUGUSTO ROA BASTOS

La novela de Augusto Roa Bastos —paraguayo con muchos años de residencia en Buenos Aires— bucea en un pasado americano dramático y colorido. "Yo, el Supremo", fue una de las primeras figuras paraguayas: el dictador Francia.

CIEN AÑOS DE SOLEDAD
DE GABRIEL GARCIA MARQUEZ

Esta novela del colombiano Gabriel García Márquez es probablemente una de las más ricas y desopilantes historias que hasta el momento haya fructificado en América. Excelente para todo público.

VIVEN
COORDINADOR: JEAN PAUL REED

Odisea protagonizada por los muchachos uruguayos que sobrevivieron a la caída de un avión en plena cordillera de los Andes.

CONFIESO QUE HE VIVIDO
DE PABLO NERUDA

Estas son parte de las memorias —se supone que dejó escrito otro tomo— de uno de los más grandes poetas de América. El chileno Pablo Neruda dejó aquí un vivo testimonio de cómo amó y qué cosas hizo a lo largo de una vida dedicada a la poesía, a los viajes, al amor y a la política.

por día. Pero también la gente que quiere algo bien distinto, y se agota la recopilación de Jean Paul Reed, «Viven», la tragedia del equipo de rugby uruguayo en la cordillera".

Raúl Orza tiene su librería, y también distribuidora, en la avenida Corrientes. Y por nada del mundo se mudaría. Considera a sus clientes como muy variados. Puede ser gente del interior como estudiantes universitarios. "**Es cierto**, corroboró Arminda de Souza, que también es dueña de una pequeña librería céntrica, **nosotros somos el mejor índice de cómo anda la venta de cualquier libro. «Papillon» llegó a su 60ª edición gracias a la promoción que ofrecen las librerías de la zona. Incluso, aquí vienen lectores a pedir obras extrañas como «Cuentos fantásticos», de Hugo Loyácono, o «Sebregondi retrocede», de Osvaldo Lamborghini. Una literatura para élites que tiene venta más lenta, pero también ininterrumpida**".

En cuanto a la política —como también la poesía—, sus mundos son muy especiales. Claudio Armengol, librero y editor, afirma: "**Todo depende de qué cosas pasan en el país y qué cosas pasan en el resto del mundo. En este momento la tendencia es que todos quieren explicarse su entorno, los inesperados giros de la política. Por eso se venden obras históricas y ensayos sociales. Félix Luna es un best-seller discutido, como todo lo que se consume masivamente. «Las venas abiertas de América», de Eduardo Galeano, hizo capote. Salió simultáneamente en tres editoriales y siempre fue muy difícil de conseguir, porque se agota fácilmente.**

Por su parte, Jorge Lafforgue, uno de los más prestigiosos asesores editoriales, cree que el mercado del libro está determinado por una interrelación entre problemas contemporáneos y creatividad individual. "**Es inútil pedirle a un escritor que haga un best-seller en el estilo de «El exorcista», de William P. Blatty, que en estos momentos llegó a su 17ª edición con una tirada de 360.000 ejemplares. El fenómeno de estos libros está apoyado por el hecho de que vienen del extranjero y que tienen películas interpretadas por actores del nivel de Max Von Sidow detrás. Algo similar ocurre cuando entre nosotros se hace «La tregua», de Mario Benedetti, o se habla de que comienza a filmarse «Triste, solitario y final», de Osvaldo Soriano. Estos autores se volverán promocionados, aparecerán por televisión y todos los medios se ocuparán de ellos. Pero la diferencia fundamental con los habituales éxitos de venta es que ni Benedetti ni Soriano nunca se propusieron escribir best-sellers.**

Mientras todo esto sucede los libros siguen inundando las librerías hasta volver desesperante la situación. Hay que estar al día en todo —desde sicología hasta ciencia-ficción— para que el ferviente admirador de Mario Vargas Llosa o de Poldy Bird, como el casual comprador de un libro de regalo, estén satisfechos. Los públicos son muy distintos. Uno sabe exactamente lo que quiere. Puede pedirlo o esperar su aparición. El otro tipo de lector lee lo que sale al paso o una policial que recomendó un amigo. Pero para todos estos lectores hay un solo lugar donde se encuentra todo este universo. Una librería en la que sus vendedores estén perfectamente al tanto de qué es lo nuevo en todos los géneros, subgéneros, y matices que tiene el ansia de conocer y sorprenderse.

SEIS LECTORES, SEIS LIBROS Y UNA "MUESTRA" DE



CARLOS MONZON

"Estoy leyendo «Las tumbas», de Enrique Medina. Una novela de un muchacho joven y argentino que la pasó bien mal. La verdad que no me sorprenden el horror y la ternura de las cosas que cuenta. Lo que me sorprende, sí, es que le hayan quedado ganas para vivir y fuerzas para escribir."

"LAS TUMBAS", de Enrique Medina

"Subimos escaleras hasta llegar al último piso. Todos estaban haciendo limpieza en los dormitorios y las galeras. El celador me pasó a otro celador y éste me indicó mi cama para el futuro.

Todos los demás me miraban inspeccionándome. Los grandes no me daban mucha importancia. Los chicos no me sacaban la vista de encima. Yo me hacía el distraído y miraba para otro lado. Esperé en la puerta hasta que terminaron de limpiar.

Salieron todos al jol y se formaron en filas de dos por orden de estatura. Me pusieron por el medio. Nadie hablaba ni se movía. El celador nos hizo bajar las escaleras en fila. El que estaba a mi lado me preguntó el nombre en voz baja. No terminó de hacerlo cuando un manotazo lo hizo rodar por la escalera, se paró inmediatamente, volvió a su puesto sin decir nada y siguió bajando bien erguidito."



JORGE D'URBANO

"Soy un lector de obras que tratan en general temas musicales. Pero también frecuento cualquier otro tipo de temas. El último libro que acabo de leer son las memorias del poeta chileno Pablo Neruda, «Confieso que he vivido». Es un libro que atrapa por su verdad y encanto."

"CONFIESO QUE HE VIVIDO", de Pablo Neruda

"Me refugié en la poesía con ferocidad de tímido. Aleteaban sobre Santiago las nuevas escuelas literarias. En la calle Maruri Nº 513 terminé de escribir mi primer libro. Escribía dos, tres, cuatro y cinco poemas al día. En las tardes, al ponerse el sol, frente al balcón se desarrollaba un espectáculo diario que yo no me perdía por nada del mundo. Era la puesta de sol, con grandiosos hacinamientos de colores, repartos de luz, abanicos inmensos de anaranjado y escarlata. El capítulo central de mi libro se llama «Los crepúsculos de Maruri». Nadie me ha preguntado nunca qué es eso de Maruri. Tal vez muy pocos sepan que se trata apenas de una humilde calle visitada por los más extraordinarios crepúsculos."



ROSANA FALASCA

"Ahora comencé a estudiar teatro, y para la información integral estamos leyendo varias obras actuales. Yo en estos momentos estoy con el novelón del colombiano Gabriel García Márquez, «Cien años de soledad». Es algo impresionante. Para meterse a leer y no parar nunca más."

"CIEN AÑOS DE SOLEDAD", de Gabriel García Márquez

"Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y caña brava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente que muchas cosas carecían de nombre y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desharrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Primero llevaron el imán. Un gitano corpulento, de barba montaraz y manos de gorrión que se presentó con el nombre de Melquíades hizo una truculenta demostración pública de lo que él mismo llamaba la octava maravilla de los sabios alquimistas de Macedonia."



MANUEL ANTIN

"Hay en nuestro país un gran y desconocido poeta: Enrique Molina. Publicó una novela, «Una sombra donde sueña Camila O'Gorman», que cuenta los amores y la trágica muerte de la heroica Camila O'Gorman. La leí y realmente me apasionó por el clima trágico y poético. La recomiendo a todo el mundo."

"UNA SOMBRA DONDE SUEÑA CAMILA O'GORMAN", de Enrique Molina

"A Camila le toca vivir en una época trágica, en una sociedad que niega a la mujer la menor posibilidad de realización propia, sin dejarle más perspectiva que la gloria conyugal, la domesticidad y la sumisión. Aquí y allá, con intervalos demasiado frecuentes, sube el vapor de la sangre vertida, la ligera nubecilla donde, con un último soplo, viajan las almas que se alejan. En medio de la rapacidad de los sables, del rojo de la Federación —ella también lo lleva—, de la divisa unitaria y de los degollados o con sus raíces sueltas en cualquier sitio. . ."

LOS NUEVOS LIBROS QUE "PROMETEN"

"Los borrachos en el cementerio", de Rubén Tizziani. Un narrador joven y una novela que se inscribe en la vanguardia literaria nacional.

"El mago", de Isidoro Blainstein. Uno de los mejores valores de la nueva cuentística argentina en un libro "seriamente" humorístico.

"Tierra en la boca", de Carlos Martínez Moreno. Este autor uruguayo es uno de los grandes nombres de las letras de América. Una novela para descubrirlo.

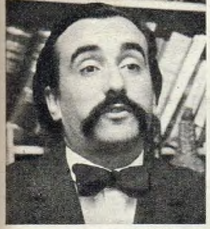
"Cuentos fantásticos", de Hugo Loyácono. Un escritor argentino, maestro del cuento insólitamente corto. Aquí reafirma su talento.

"Pepe Corvina", de Enrique Estrázulas. La primera novela de un joven uruguayo dispuesto a abrir una brecha propia y vital.

"Arcaos o el jardín resplandeciente". La francesa Christiane Rochefort hace un ejercicio de sátira en un país de utopía.

"El doctor está enfermo", de Anthony Burgess. El creador de la "Naranja mecánica" confirma su actualidad y su agrio oficio de escritor.

POR QUE GUSTAN



JUAN CARLOS CORAL

"Siempre leo, pero sobre todo temas de política nacional y artículos periodísticos. Sin embargo, también tuve un poco de tiempo para leer una novela que hacía tiempo que le tenía ganas: «Los siete locos», de Roberto Arlt.

"LOS SIETE LOCOS", de Roberto Arlt

"Al abrir la puerta de la gerencia, encristalada de vidrios japoneses, Erdosain quiso retroceder; comprendió que estaba perdido, pero ya era tarde.

Lo esperaban el director, un hombre de baja estatura, morrudo, con cabeza de jabalí, pelo gris cortado a lo «Humberto I°» y una mirada implacable filtrándose por sus pupilas grises como las de un pez; Gualdi, el contador, pequeño, flaco, meloso, de ojos escrutadores, y el subgerente, hijo del hombre de cabeza de jabalí, un guapo mozo de treinta años, con el cabello totalmente blanco, cínico en su aspecto, la voz áspera y mirada dura como la de su progenitor. Estos tres personajes, el director inclinado sobre unas planillas, el subgerente recostado en una poltrona con la pierna balanceándose sobre el respaldar, y el señor Gualdi respetuosamente de pie junto al escritorio, no respondieron al saludo de Erdosain. Sólo el subgerente se limitó a levantar la cabeza:

—Tenemos la denuncia de que usted es un estafador, que nos ha robado seiscientos pesos.

—Con siete centavos —agregó el señor Gauldi, al tiempo que pasaba un secante sobre la firma que en una planilla había rubricado el director."



GINAMARIA HIDALGO

"Mis libros, más que novelas, son siempre ensayos. Soy una apasionada de los temas que tratan del problema del hombre en el mundo y en el cosmos. Leí «Naves extraterrestres y sus incursiones en la Tierra», del argentino Pedro Romaniuk, y me pareció muy interesante. También leí «Platillos voladores», de Frank Edwards. En esta obra uno tiene la reafirmación de que la humana no es el único tipo de vida que existe en todo el universo. Y la verdad, eso me gusta mucho."

"PLATILLOS VOLADORES", de Frank Edwards

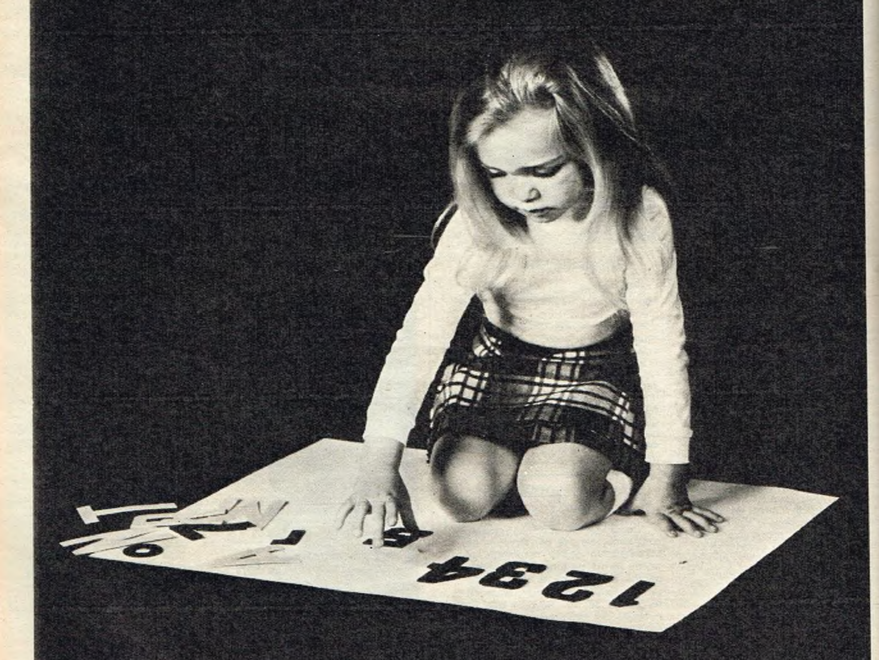
"Cerca de un enorme estanque congelado, cientos de personas observaban un objeto resplandeciente, de forma de huevo, que se disparaba de un lugar a otro, proyectando hacia abajo, intermitentemente, haces de luz. Se dice que los guardias del estanque que se aventuraron después de recorrer la superficie helada encontraron inesperados sitios deshelados en áreas sobre las cuales había revoloteado el objeto.

Ocurrió la noche del 12 de febrero de 1966, 20 kilómetros al interior de Times Square..., pero la mayor parte de los estadounidenses no lo supieron nunca."

reforma tributaria, cuenta nueva para un nuevo país.

hacia el orden, por la simplificación.

Más allá de la idea de justicia y equidad que sustenta la Reforma Tributaria, se estudiaron exhaustivamente los recaudos formales que harían posible su implementación.
Una de las primeras instancias a resolver era la carencia de un criterio ordenador en materia tributaria, que debió ser solucionada en un nivel prioritario.
Ahora, a través de la Reforma Tributaria, se ha buscado dotar a los contribuyentes de medios idóneos y simplificados para el cumplimiento de sus obligaciones fiscales, en los que la certidumbre sea la norma rectora, excluyente de toda arbitrariedad.



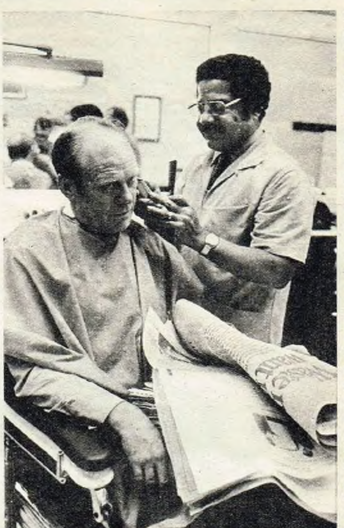
Télam

la justicia tributaria es un derecho del contribuyente.

MINISTERIO DE ECONOMIA / SECRETARIA DE ESTADO DE HACIENDA



SILVIA ALMIRON, 19 años, acaba de ser elegida Reina de la Primavera y Reina de Turismo de la Ciudad de Buenos Aires. Un título que se justifica porque toda ella es un paisaje. Mientras se deja admirar por turistas y locales, Silvia ocupa su tiempo en variados menesteres: hace publicidad, estudia inglés, fuma cigarrillos negros y se deja atrapar por la música brasileña que canta María Bethania. Para el futuro Silvia tiene proyectos tan vastos como imprecisos: "Correr por el mundo y aprender a vivir intensamente". Tiene su flamante título de bachiller bajo el brazo, pero aspira a convertirse en actriz.



GERALD FORD. El presidente de los Estados Unidos relee un diario, mientras el peluquero de la Casa Blanca le recorta con prolijidad las patillas. "Prefiero comenzar a trabajar muy temprano y afeitarme aquí mientras le doy una leída a los diarios", confiesa el mandatario norteamericano. El activo Gerald Ford está considerado como un charlista brillante y un hombre de notable sentido del humor, virtudes que parecen no haber empalidecido por su actual responsabilidad. De cualquier manera el magistrado ha confiado la necesidad de recuperar tiempo para dedicarse a dos de sus pasiones manifiestas: la lectura y la natación. (Foto Gamma.)



El 1° de Julio, el Pueblo Argentino se quedó sin Líder. Y su herencia fué el magnífico desafío de trabajar unidos por hacer del gran país argentino una potencia soberana. Por llevar adelante la magna empresa de la unidad latinoamericana, de la Tercera Posición. Una tarea ímproba, en la que estamos comprometidos TODOS LOS ARGENTINOS sin diferencias de ninguna especie. Pero una filosofía tan humanista que concuerda con los principios del cristianismo, surgida de una tradición netamente argentina libre de inspiración extranjera e importada, necesitaba una conducción. Así surgió limpiamente, impulsada por la gravitación del Líder y de su propio Pueblo, la imagen serena y definitiva de ISABEL PERON, la gran Discípula. Sigámosla, para alcanzar la ARGENTINA POTENCIA que tanto anhelamos.

Sigámosla

GENTE



DIANA INGRO. Se va hacia Hollywood para debutar como primera figura en "Argentina 74", un show musical del director argentino Luis Galard. Será un espectáculo diferente: Diana Ingro, transformada en "super star", envuelta en plumas y vestuario a lo Marlene Dietrich, recitará 3 monólogos de Gudiño Kieffer y Carlos Peleren. La gira abarca también Nueva York y Washington, donde Diana dará unas charlas sobre poesía y pintura argentinas. Miami la espera para principios de noviembre, pero esta vez sin contrato ni show: simplemente un breve descanso de 15 días. Su regreso está proyectado para fines de ese mes, ya que deberá comenzar un teleteatro y la filmación de "Onix", de Bernardo Borenholtz. En el aeropuerto de Los Angeles la espera un amigo: Anthony Quinn.



ALEJANDRO DORIA, GILBERTO FORTI-GLORI, IDELMA CARLO y VILLANUEVA COSSE. Este grupo prepara una de las producciones cinematográficas más ambiciosas del próximo año. El director, Doria, debutará en cine después de atravesar con éxito más de un centenar de trabajos de dirección en televisión. Ahora los reúne "Los años infames", un libro que adaptaron César Tiempo y Ulyses Petit de Murat. "El núcleo de la trama es el enfrentamiento de quienes sólo ambicionan el poder personal, frente a quienes buscan el bienestar del país. Es una lucha en la que intervienen políticos arribistas, pistoleros a sueldo y jóvenes candorosos", aclara Petit de Murat, mientras el productor Forti-Glori detalla que los papeles centrales estarán interpretados por Rodolfo Bebán y el actor y director teatral uruguayo Villanueva Cosse.

Ahora los adultos tienen el gran cuaderno para recortar y armar.

El gran cuaderno es Atlántida.

En primer lugar, es un cuaderno que viene en distintos tamaños. Con espiral. Excelente tapa plastificada. Con distintos colores. Y hojas de estupendo papel rayado o cuadriculado.

Pero en segundo lugar, uno ve que cada hoja es recortable (siguiendo una práctica línea punteada) y armable en carpetas para usar y archivar (cada hoja tiene 2 ó 3 perforaciones).

La línea Atlántida se integra también con cuadernos propiamente dichos y repuestos cuadriculados, para dibujar (blanco y negro) y calco.

Naturalmente, en los cuadernos y repuestos Atlántida el papel es de excepcional calidad.

Encuéntrelos en todas las librerías y en Editorial Atlántida, Florida 643.

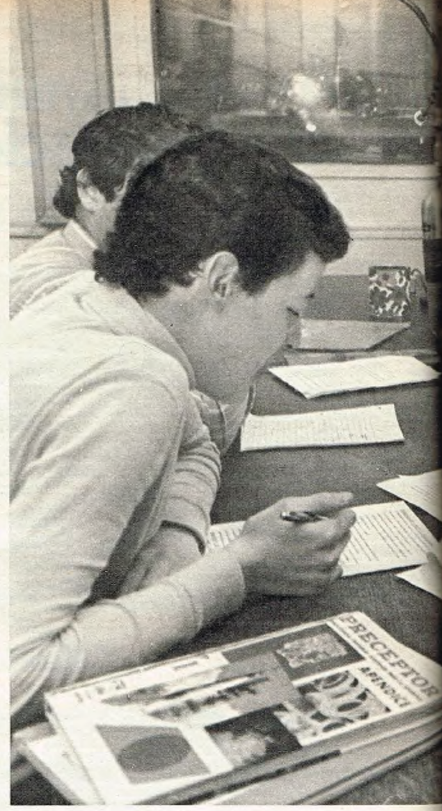
Cuadernos y repuestos

atlántida

El gran invento para adultos.

UN PROGRAMA DE RADIO Y UN GRUPO DE CHICOS CON MUCHO PARA DECIR.

EN LA CASA NO OPINAN, PERO EN LA RADIO "MATAN"



SON OCHO CHICOS ARGENTINOS. ESTUDIAN, JUEGAN AL FUTBOL Y LES GUSTA BAILAR. PERO ADEMAS TIENEN UN PROGRAMA DE RADIO. ALLI OPINAN, DICEN COSAS, REFLEJAN "SU" REALIDAD. UN PROGRAMA MUY "EN SERIO", PERO HECHO CON MENTALIDAD DE 16 AÑOS. SON LAS VOCES MAS JOVENES DE LA RADIO. UNA GENERACION NUEVA QUE VALE LA PENA OIR.

Son ocho. Ocho chicos. Ninguno de ellos tiene más de 16 años. son del Oeste. Viven en casas normales, en hogares normales de Morón, Castelar, Haedo y Ramos Mejía. Todos cursan la escuela secundaria. ¿Prodigios? No. Alumnos medios. Bien en algunas materias, regular en otras. A veces ganas de ir a la escuela, a veces ganas de rabona. Hasta ahora, apenas empezada esta nota, nada que justifique su presentación, su aparición, las fotos, las páginas. Hasta ahora, apenas ocho adolescentes que parecen haberse "colado" en el cuaderno de apuntes de una cronista. Sin embargo hay una sorpresa. Pero antes de revelarla, aquí están los nombres de los ocho: Gustavo Talavan, 15 años. Alberto Calasiura, 15 años. Sergio (Lucho) Viera, 15 años. Luis Freitas, 15 años, Silvana Sciammorella, 16 años. Gerardo Smola, 15 años, y Sonia Gil, 16 años. Seis muchachos y dos chicas. Mocasines, jeans, camperas, zapatillas, suéteres, pelo sin gomina (largo normal), lenguaje simple, llano, alegre. Entre todos suman 107 años. Muy pocos, en realidad, si deben repartirse entre ocho.

A los muchachos les falta mucho todavía para hacer el servicio militar. Todos están (dicho con el mayor respeto y con muy buen humor) en esa etapa de la vida que la gente suele llamar "la edad del pavo". No por las "pavadas" que



GERARDO SMOLA

El creador del programa. El líder sin discusión. A su cargo está la conducción general del ciclo. Según los especialistas, todo una revelación.



LUIS FREITAS

Coordinador general y comentarista de espectáculos. "Me gusta recomendar todo lo que deja algo positivo. Rechazo las películas comerciales".



SONIA GIL

La voz femenina, la locutora oficial. Junto a Gerardo conduce todo el programa. "Me gusta lo que hago porque me da la oportunidad de expresarme libremente".



GUSTAVO TALAVAN

Le dicen "el loco de las cartas", porque es el encargado de la correspondencia. "Deseamos que nos escriban todos los chicos del país".

suelen hacer a esa edad sino porque esos años son de arcilla maleable, mutante, indefinida, difícil en todo caso. Estos chicos, en su casa y en la escuela, todavía escuchan a los mayores. Y muchas veces no se atreven a discutir con el padre, con la madre, con un profesor. Entre otras cosas porque no juegan de "rebeldes" ni de hippies, ni de frustrados ni de angustiados. A pesar de su ropa, de su "lock", son chicos "a la antigua". Sanamente "a la antigua". Otra vez la pregunta. Entonces. . ., ¿por qué están aquí? Qué tienen de **especiales?**

Pues bien.

Estos ocho chicos todos los martes a las 6 de la tarde hablan por radio. Dicen, opinan, eligen música, se expresan. Tienen un programa de radio para ellos solos. Nada menos. Si le dicen **"somos las voces más jóvenes de la radio"** no le mienten. El programa se emite por Radio Nacional y se llama **"Ahora nos toca a nosotros"**. No hay más que prender el aparato y escucharlos. Y juzgar.

Adelante. Estamos en el aire.

. . . .

—¿De quién fue la idea de hacer un programa por radio?

—Mía. La idea se me ocurrió a mí —dice Gerardo.

—¿Por qué?

—Simplemente porque me gusta oír radio y nunca encontré un programa que respondiera a mis interrogantes, o que me atrapara.

—Sin embargo, hay en estos momentos muchos programas radiales dedicados a la juventud. . .

—Eso es muy relativo. Hay muchos programas, sí, pero "supuestamente" para jóvenes. Es decir, utilizan la palabra "juventud", pero en realidad están muy lejos de ella. Con estos programas notamos que más que nada nos quieren vender ropa de las sastrerías, revistas de tal tipo, o pantalones de tal marca. . ., pero, nada más. Entonces a mí se me ocurrió hacer un programa pensado, armado y dirigido por nosotros. Se lo dije a mis amigos, les gustó la idea y empezamos a elaborar un plan de trabajo.

• *El equipo en pleno en acción. Caras serias, miradas atentas. Casi como profesionales, pero con la frescura y la alegría de sus 16 años.*



ALBERTO CALASIURA

Encargado de la sección deportes y de los reportajes. "Queremos aprender, por eso tratamos de entrevistar a la gente que pueda dejar algo de lo que sabe".



SERGIO "LUCHO" VIERA

"A mí me gusta el rock, pero sé que también debo pasar otro tipo de música, porque mi gusto puede no ser el de todos nuestros oyentes".



SILVANA SCIAMMORELLA

La "mamá" del grupo. Aporta ideas, levanta ánimos, su palabra alienta al resto. "Tratamos de que lo nuestro sea lo más auténtico posible".



SERGIO BRUKMAN

A su cargo, la sección de ajedrez. El "buen mozo" del clan. "A los jóvenes les interesa el ajedrez. Yo sólo trato de informarlos con lo mejor".

NOS RECOMENDARON...

MENDELSSOHN

O Wagner. Los dos cuadran bien cuando Clotilde Novias se encarga de hermosear a la desposada. Alquile su vestido y accesorios a estrenar. Confíenos su tocado y maquillaje. Vístase en nuestros salones. Anótese el teléfono para cuando llegue ese día: 87-6730.

¿DIENTES DE LECHE?

O de los otros. Sólo hay dos dentistas que los atienden "a domicilio" con todos los adelantos de la ciencia odontológica, con los más modernos aparatos. Aquello de que "si la montaña no viene a mí, yo voy a la montaña"; lo importante es que con este novedoso servicio odontológico "domiciliario" los problemas de tiempo, de invalidez, enfermedad, etc., no cuentan cuando existe el propósito de una excelente atención de la dentadura. No está de más que anoten el teléfono: 58-5604.

MATUSALEN DA LA HORA

No hablamos del patriarca de ese nombre, abuelo de Noé, que vivió la friolera de 969 años, sino del Matusalén Shop, de Ituzaingó 414, San Isidro. Una casa que presenta unos viejísimos relojes de pared, con péndulo, de casi de la época del patriarca, y unas lámparas antiguas ideales para decoración. Matusalén atiende a tres cuadras de la Catedral de San Isidro.

¿CHAROLAIS O SILFIDES?

En ambas cosas es experto Don Enrique Arrieta. Dejemos de lado el campo y vayamos ahora a su gimnasio americano, en Guido y Rodríguez Peña, uno de los mejores y más completos para el logro de la perfecta armonía de líneas.

UN AIRE DE QUENA

Todo el embrujo de la Quebrada de Humahuaca, pero en el marco suntuoso de un hotel de gran categoría. El sabor picante de las comidas típicas y el misterioso encanto de las danzas coyas subrayado por el retumbo de las cajas. Todo el magnetismo de la Quebrada colorida y misteriosa en el lugar por excelencia para una excursión turística. ¡Bienvenidos a la Quebrada, en el Hotel Provincial de Turismo, emplazado al pie de la ladera!

A 10 GRAMOS EL MINUTO

¡Adelgazar! El sueño de los gordos y de los que no lo son. Un problema con una solución... ¡sin dieta de ninguna clase!... ¡y a 10 gramos por minuto!... ¿Con qué?... Con el Buzo Mágico... un maravilloso reductor del exceso de peso, sin ningún sacrificio y con excelente resultado. Usted lo encontrará, para su tranquilidad, en la calle Independencia al 1900.

NO ES UN "PUMA", PERO...

Antes hacía unos espléndidos tackles vistiendo la casaca del Club Atlético San Isidro. No llegó a ser un Puma". Pero Horacio Broggi es una "fiera" cuando se trata de asegurarnos contra un "try" del destino. Integra el equipo de Broggi Seguros y tiene una importante "hinchada" de clientes que lo siguen. Llámelo al 31-7086.

EL ARCON DE LA ABUELA

Ese arcón y esas porcelanas que heredó de la abuela no las archive. Llámelo a Federico Kotliar, en Tucumán al 900, una verdadera autoridad en la compra y venta de muebles, pianos, adornos, antigüedades, etc. Hará un buen negocio, se lo aseguramos, ya que Kotliar es un experto en la materia.



Luis, Sergio, Gerardo, Silvana, Alberto y Lucho. Los integrantes de "Ahora nos toca a nosotros". Para esta foto, Sonia, ausente con aviso; no quiso faltar al colegio.

—¿Cuál fue la reacción de tus otros compañeros y la de los profesores del colegio cuando expusieron la idea?

—La mayoría no nos hizo caso. Salvo algunos profesores. Pero en general no nos dieron mucha "bolilla".

—¿Cómo llegaron a la radio?

—La idea la teníamos desde hace un año, no es nada nuevo ni inventado de un día para otro. A mediados del año pasado empezamos a recorrer emisoras. En muy pocas nos oyeron. Hasta que este año llegamos a Radio Antártida, donde un señor muy amable nos atendió, nos asesoró y nos indicó a Radio Nacional como posibilidad seria. Y allá fuimos. Con miedo y casi sin esperanzas. Pero justo ahí fue donde mejor nos recibieron. Tuvimos una charla de la que salió una prueba. La hicimos. A pesar de los nervios y de la cantidad de errores que cometimos les gustó y nos dieron esta media hora los martes. Para nosotros fue tocar el cielo con las manos.

—Y los padres, ¿cómo tomaron el asunto?

—Bastante bien. Nos apoyaron mucho aunque algunos no estuvieron del todo convencidos hasta que salimos al aire. Ahora son nuestros mejores colaboradores y los primeros "fans" del programa.

. . . .

Gerardo es el dueño de la idea, el padre de la criatura y también el líder del grupo, acaso por su gran soltura, su presencia de ánimo, su facilidad para salir de situaciones difíciles, dentro y fuera del programa. Sin embargo —otra virtud del grupo— todos funcionan en "plena democracia". Y así como Gerardo es el primero en hablar, también sabe callarse. Adelante otra vez. Seguimos en el aire.

—¿Cómo es el mecanismo del programa? ¿Cómo lo manejan?

ALBERTO —El programa lo hacemos entre todos. Gerardo es el líder, él maneja casi todo. Es quien tiene más idea. Cada uno de nosotros tiene una sección fija de la que se encarga casi en exclusividad, pero después ayuda en lo que pueda a los demás.

LUCHO —Yo, por ejemplo, soy el encargado de la sección de música moderna. Elijo los temas según mi propio gusto, pero antes de largarlo siempre se lo hago oír al resto para que me dé su opinión.

ALBERTO —Yo hago comentarios deportivos. Lo elegí porque es un tema que me gusta y que domi- no más. Lo que trato de hacer es hablar, comentar e informar sobre todo tipo de deporte. Por ejemplo, en el programa pasado hablé sobre historia de la equitación. Mi idea es, además de comentar los grandes acontecimientos deportivos, fomentar otros deportes, informar sobre costos, lugares, requisitos, clubes y datos que creo que pueden servir a algún chico como orientación.

—¿De dónde sacás la información?

—Leo mucho, todo lo que puedo. Enciclopedias, revistas especializadas, libros, diarios. Además también hago entrevistas. Para el próximo programa voy a traer a Patricia Sanfelice, campeona panamericana de saltos hípicos. Tiene nuestra edad, es una deportista ejemplar y sin embargo nuestra juventud no la conoce. Yo quiero hacerla conocer.

—Y vos, Sonia, ¿qué papel jugás en el programa?

—SONIA —Yo empecé reemplazando a Silvana, que estaba enferma, pero ahora ya quedé dentro del grupo. Soy la locutora, la voz femenina. Hago de todo un poco. Comentarios, diálogos, preguntas..., lo que sea.

—¿Y vos, Luis?

LUIS —Yo soy el coordinador general y el comentarista de espectáculos. Como coordinador tengo que medir el tiempo y los textos. Tenemos poco tiempo y a veces nos entusiasmamos demasiado en algo y nos extendemos. Yo controlo todo eso.

—¿Recomendás espectáculos?

—También. El último comentario que hice fue acerca de la película "Salud, golondrinas". La recomendé porque pienso que la historia —una chica condenada a muerte— es muy positiva, muy esperanzada. Es un canto a la libertad. Siempre trato de recomendar lo que deja algo, lo que dice algo. Por el contrario rechazó las películas comerciales, como las protagonizadas por cantantes que sólo buscan vendernos sus discos.

—¿Hacen entrevistas a figuras famosas?

GERARDO —Depende. Buscamos entrevistar a personas capacitadas. Si son famosas o no no tiene importancia. Por ejemplo, en el primer programa trajimos a un psicoanalista. Lo bombardeamos a preguntas; salió agotado.

—¿Y cómo toman los entrevistados sus invitaciones al programa?



Lucho y sus discos, Gerardo atento y Alberto que no pierde detalle. Así trabaja este grupo de adolescentes en el afán de lograr su sueño: tener su propio programa.

¿Cuál es la reacción al saber que ninguno de ustedes tiene más de 16 años?

SERGIO —Más o menos. Yo soy el encargado de la sección ajedrez. Como todos los otros, hago comentarios, recomiendo lecturas, aviso sobre cursos o campeonatos. Hace unos días llamé a un maestro famoso para invitarlo, pero me sacó corriendo. Me contestó que yo no estaba a su altura como para entrevistarlo.

ALBERTO —A mí me pasó lo mismo con un criminólogo, un señor mayor que sabe mucho y que me contestó lo mismo que a Sergio.

GERARDO —Lo que pasa es que no nos creen o no nos toman en serio. Pero yo no me aflijo porque siempre encontramos a alguien y a la larga vamos a demostrar lo que somos capaces de hacer.

. . . .

La charla había empezado en la casa de Gerardo. Ahora sigue en la propia "salsa" del programa. En la radio. Llegan todos juntos, hablan, se ríen. Nada de "humos profesionales". Pura espontaneidad. Basta verlos invadir el estudio (el más chico de la emisora) para tener la "temperatura" del programa. Llevan discos debajo del brazo, recortes de diarios, libros marcados con rojo, papeles de todo tipo, enciclopedias, apuntes hechos a las disparadas en el tren, a lo largo de un viaje lleno de gente y de casas y de estaciones y de todo un paisaje que también —por qué no— les sugiere temas. Porque los chicos de "Ahora nos toca a nosotros" son como esponjas de la realidad. Todo lo miran, todo lo prisman a través de sus 15 ó 16 años, todo los asombra. Los técnicos los reciben con bromas. Pero son bromas con respeto, bromas llenas de cariño. Al fin y al cabo, para esos veteranos ésta también es una experiencia nueva, un aire distinto.

—Una pregunta para todos. ¿Qué pretenden con este programa? ¿Qué objetivo tienen?

GERARDO —Llenar un vacío. . ., darle a los chicos como nosotros lo que sabemos que les interesa y que hasta ahora nadie se encargó de entregarles. Nosotros no empleamos ningún lenguaje especial, hablamos como lo hacemos en casa, en el club.

—¿Tienen una total libertad para hacer y decir todo lo que quieren?

—Sí, salvo lo referente a la ética. Sabemos que no hay que usar malas palabras o términos groseros. Pero en lo demás, la dirección confía en nosotros y no la vamos a defraudar.

—¿Cobran sueldo?

—Tenemos un contrato firmado por uno de nuestros padres (ninguno de nosotros es mayor de edad). Cobramos 7.000 pesos de los viejos por programa entre todos. Lo suficiente para nuestros gastos.

—¿Ustedes creen que realmente son representantes de la juventud? ¿Están seguros de que lo que brindan es del gusto del resto de los jóvenes?

GERARDO —Mirá: por empezar somos ocho personas de distintos gustos y cada cosa que se dice se discute entre todos. Por lo tanto, hay distintas tendencias y distintos gustos. Pero creo que no nos equivocamos al decir que sí, que representamos a los chicos de nuestra edad. Finalmente, ¿quién mejor que un chico para decir lo que le puede gustar o no a otro chico?

. . . .

Bueno, ¿Qué tal? Por lo visto no todo es fácil. Hacer "Ahora nos toca a nosotros" es algo más que una aventura juvenil. Salir al aire todos los martes tiene para estos ocho chicos una carga de aventura, de alegría, de expectativa y también de dientes apretados, de amargura. Porque —como lo confiesan— hay gente grande que no los escucha, que no aceptan sus invitaciones, sus reportajes. En suma, que no los toma en serio. Que es lo peor que le puede pasar a un ser humano, sobre todo si no ha vivido más de 16 años. Y eso no es todo.

. . . .

Llega la hora de grabar. Consecuentemente, la charla termina. Pero Gerardo, mientras espera la orden de Luis (el que siempre anda con un reloj en la mano, el tomatiempos), alcanza a decir:

—Queremos que en nuestro programa todos los chicos puedan decir lo que sienten. Y por otro lado, demostrarles a los que tienen inquietudes de hacer cosas que nada es imposible. Que con trabajo, responsabilidad, espontaneidad, nada es imposible. Creo que lo estamos demostrando.

¿Alguna reflexión para terminar?

No. O sí. El programa se llama "Ahora nos toca a nosotros". Y tienen razón. Ahora les toca a ellos.

MARCELA LOVEY
Fotos: ENRIQUE BIANCO

Gente presenta un libro único que revive en 200 páginas excepcionales 50 años de vida Argentina.

Ni la estadística, ni el edificio, ni el discurso.

Sí, un vistazo a 50 años del país.

Un aporte caliente, rápido y franco hecho con más rigor periodístico que histórico.

Momentos de vida: para buscar, en antecedentes inmediatos, el porqué de nuestro presente:
La Rambla de 1923, Carlitos Chaplin y Carlitos Gardel, juntos; Firpo en su mejor momento; "la tragedia de la puerta 12"...

Fotos, fotos y más fotos.

Para registrar la historia: imágenes que rescatan los hechos políticos que quedaron grabados a fuego en la mente y el corazón de todos los argentinos: la violencia el '30, el primer 17 de Octubre, la muerte de Aramburu, la vuelta de Perón...

También, el deporte. Desde Erico hasta Gatti. Pasando por Gatica, Los Pumas, los Gálvez, Nicolao, Cherro, Monzón, y Vilas.

347 fotografías (48 a todo color), para mostrar en fotos insólitas lo que fue noticia para el periodismo: Jacqueline en Ascochinga, el incidente fronterizo con Chile.

Y en color: Frondizi en la India, Troilo, Reutemann, Balbín, la asunción de Cámpora, Fangio, Sábato...

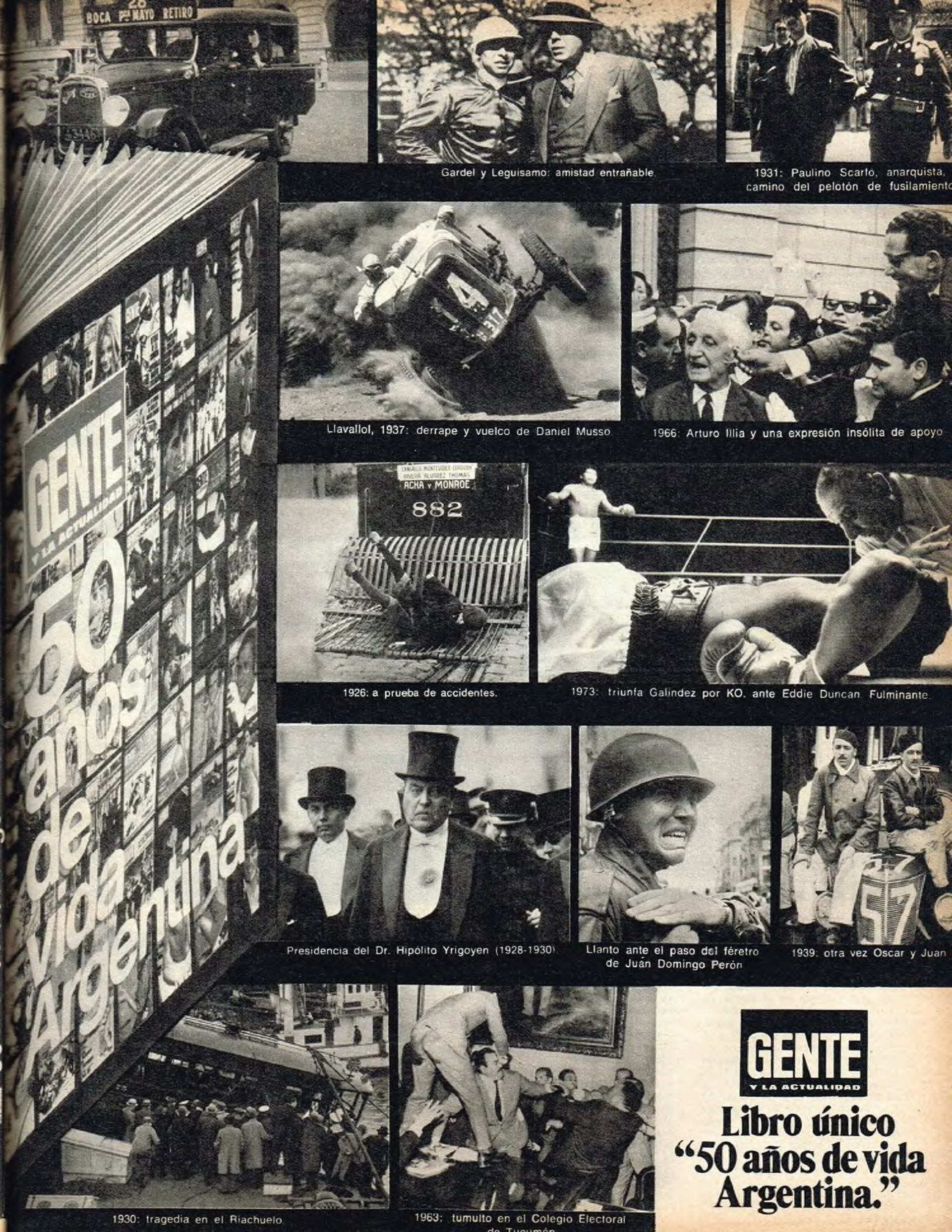
Todos los hechos, todos los personajes reunidos en un esfuerzo periodístico inédito en la Argentina.

Un vibrante repaso a nuestra historia realizado por Gente.

Eso es "50 años de vida Argentina."

Usted no puede perdérselo.





Gardel y Leguisamo: amistad entrañable.

1931: Paulino Scarfó, anarquista, camino del pelotón de fusilamiento

Llavallol, 1937: derrape y vuelco de Daniel Musso.

1966: Arturo Illia y una expresión insólita de apoyo

1926: a prueba de accidentes.

1973: triunfa Galíndez por KO. ante Eddie Duncan. Fulminante.

Presidencia del Dr. Hipólito Yrigoyen (1928-1930).

Llanto ante el paso del féretro de Juan Domingo Perón

1939: otra vez Oscar y Juan

1930: tragedia en el Riachuelo.

1963: tumulto en el Colegio Electoral de Tucumán.

...Y MILES DE ARGENTINOS DIJERON: "GRACIAS, SEÑOR"

EN LA CIUDAD DE SALTA SE REALIZO EL SEPTIMO CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL, QUE COINCIDE CON EL AÑO SANTO Y CON EL CUADRAGESIMO ANIVERSARIO DEL CONGRESO INTERNACIONAL REALIZADO EN BUENOS AIRES EN 1934, DONDE, COMO SE RECORDARA, FUE DELEGADO DEL PAPA PIO XI EL ENTONCES CARDENAL EUGENIO PACELLI, QUIEN LUEGO FUERA PIO XII. EL LEMA DE ESTE CONGRESO ES EL DE LA "RECONCILIACION EN CRISTO", Y DOS OBISPOS, EL DE GOYA Y EL ESPAÑOL JUAN HERVAS, NOS EXPLICAN SU SIGNIFICADO.



Monseñor Manuel Guirao, arzobispo de San Ramón de la Nueva Orán, una ciudad perdida allá en el norte de Salta.





Monseñor Juan Hervas Benet, fundador de los Cursillos de Cristiandad, especialmente invitado a este Congreso.



Aunque no sea la primera vez que uno se para en el medio de la ciudad de Salta, allí donde —como corresponde— están la plaza, el banco, la Casa de Gobierno y la iglesia, lo primero que hace es repasar mentalmente la letra de **La Nostalgiosa**, esa zamba de Eduardo Falú que, recordando a su ciudad desde Buenos Aires, dice: **"Busco al fondo de la calle un cerro, pero veo el cielo y nada más"**. Allí el cielo aparece siempre como recortado por abajo con tijeretazos irregulares.

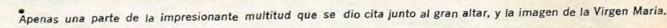
Hoy no sólo el cielo aparece al fondo de cada calle. No sólo el cielo aparece recortado irregularmente, sino que la calle ha perdido su horizonte lineal y los cerros se ven recién detrás de un montón de cabezas que avanzan en su dirección. Es domingo. Domingo después de la siesta de primavera. Al paso lento vamos llegando al gran altar. Colegios enteros, con sus representantes de todas las edades; sacerdotes, obispos, militares, mujeres, chicos, hombres... Es como la representación de un pueblo, una provincia, un país, el mundo, la humanidad. Los cantos, la alegría, los colores, el amor, la fe. Todo está allí. Es como si fuéramos al fondo de esa calle donde hay un cerro a buscar algo que tiene que estar allí, y no en otro lugar.

—Monseñor, ¿qué es un Congreso Eucarístico?

—Las mismas palabras lo dicen: un lugar donde se congregan, en este caso los católicos, y lo hacen en torno de la Eucaristía. La Eucaristía es un sacramento destinado a alimentar a los hombres no en su vida temporal sino en su vida eterna. Un Congreso Eucarístico no es más que una reunión de quienes han aceptado el mensaje divino sintetizado en la Eucaristía.

—Perdón, entiendo que Eucaristía, etimológicamente, significa "acción de gracias".

—Sí, pero acción de gracias por



Apenas una parte de la impresionante multitud que se dio cita junto al gran altar, y la imagen de la Virgen María.

• *Durante la misa mucha gente quiso comulgar, y los sacerdotes eran escasos para satisfacer a todos.*

todo, incluso por el dolor querido, o permitido por Dios. Cuando en la última cena Cristo tomó el pan dio gracias a Dios, y cuando tomó el vino dio gracias otra vez por esa sangre que iba a derramar por todos nosotros. Esa es la violencia cristiana: la que se ejerce sobre uno mismo para que haya justicia en la Tierra.

—¿Por qué se hace en estos momentos el Congreso Eucarístico?

—Es cierto que se hace porque estamos en el Año Santo. Es cierto también que se hace porque se cumple el cuadragésimo aniversario del Congreso Eucarístico Internacional que se hizo en Buenos Aires en 1934, pero lo más cierto de todo es que se hace por la urgente necesidad que tiene el pueblo argentino de encontrarse en el amor y en la justicia para poder vivir en paz.

En este momento lo interrumpieron por primera vez. Monseñor Manuel Guirao es obispo de Orán, allá en el norte de Salta, uno de los lugares donde al hombre se le hace más difícil vivir.

—Y si todos lo queremos, ¿por qué nos cuesta tanto a los hombres vivir en paz?

—Nadie lo va a conseguir si no tiene una buena vida espiritual. Solamente la genuina fe cristiana puede proporcionar la paz verdadera.

—Es decir que con sólo leer los Evangelios y seguirlos al pie de la letra el mundo sería una maravilla.

—Naturalmente. Y hay que tener una actitud de pobreza espiritual, sentirse un verdadero necesitado en este orden. Mientras seamos soberbios y orgullosos no será posible.

—¿Y cuál es la función, la actitud de la Iglesia frente a este mundo tan conflictuado y violento?

—La misma de siempre. Hay algo en el mundo que es siempre igual, y algo en la Iglesia que tampoco cambia. Simplemente que la Iglesia debe saber distribuir los valores que posee de acuerdo con



las necesidades que en ese momento tiene el mundo.

—¿Y cuáles son las necesidades que la Iglesia ve que el mundo tiene en estos momentos?

—El servicio que más necesita de la Iglesia es el de la unión de los hombres en el amor, la comprensión y en la ayuda mutua. Y no ya en la simple enunciación, ya no puede decir simplemente que se amen los unos a los otros sino que debe darle los elementos para que los mismos hombres puedan lanzarse a la acción de amarse unos a otros.

—Si tomamos tres momentos clave de la Iglesia Católica: su nacimiento, su esplendor, y esta etapa, considerando que es momento importante aunque sea por el solo hecho de que lo estamos viviendo, ¿cuál entiende que ha sido o es el más difícil?

—Este es, sin duda, un momento de crisis en la Iglesia. Pero todos han tenido sus partes a favor y sus partes en contra. Cuando nació, la gente la esperaba, la necesitaba; pero existían todos los inconvenientes que producen las novedades. En la Edad Media era una religión triunfalista; estaban dadas las condiciones para el ingreso masivo de nuevos fieles, pero este ingreso masivo produjo desviaciones, desvirtuaciones de la verdadera religión católica. Y en esta época moderna la Iglesia cuenta con todos los medios de comunicación imaginables para llegar a la humanidad; el ansia de autenticidad y de comunidad del hombre. Pero tiene en su contra una tremenda crisis generalizada: cultural, política, religiosa, económica.

—¿No es ya una religión triunfalista?

—No, claro que no.

—¿Y por qué?

—Por la falta de mensajes genuinos y de apóstoles eficaces. Los



El arzobispo de Salta, monseñor Carlos Mariano Pérez, y el de La Plata, Antonio José Plaza, durante la bendición del altar.



Momentos antes de iniciarse la misa concelebrada, los obispos y sacerdotes se ubicaron frente al enorme altar ubicado en Virrey Loreto y el Paseo Güemes. Al fondo, como en todas las calles salteñas, un cerro cierra esta iglesia natural.

En todo el trayecto que recorrió la peregrinación, desde la Catedral, la multitud saludó con emoción la imagen de la Virgen.





sacerdotes y laicos dedicados al reino de Dios son muy pocos.

—¿Son pocos porque los que hay no son genuinos o simplemente porque es poca cantidad?

—Porque son pocos. Estamos en una época de crisis, en un proceso inverso al de la Edad Media. Ya no es una religión triunfal en lo temporal.

—¿Es como si viviera en su vejez?

—No, es que todavía no ha llegado a su adolescencia. Está recién en su infancia. La estructura que nos ha llegado es susceptible de un desarrollo insospechado, de tal manera que la Iglesia pueda prestar un servicio más eficaz a la humanidad.

Ya no teníamos más tiempo. Monseñor Guirao debía subir al auto que lo llevaría hasta la catedral salteña desde donde empezaría la procesión hasta el gran altar.

. . . .

Está en Salta también una de las figuras más importantes de la Iglesia Católica: monseñor Juan Hervas Benet, fundador de los Cursillos de Cristiandad, doctor en derecho civil y canónigo por la Universidad de Friburgo, Suiza.

—¿Está de acuerdo en que la Iglesia atraviesa una crisis que se ve reflejada en la falta de vocación religiosa?

—Sí, pero eso sucede porque ha habido poco Cristo. El cambio de la liturgia hará cambiar la mentalidad de muchos sacerdotes; esto hará cambiar la mentalidad de muchos fieles también.

—¿Dónde es más profunda la crisis: aquí, en América, o en Europa?

—Eso va por barrios. Mi diócesis tiene fama de ser el lugar donde se despiertan más vocaciones.

—¿No será que la humanidad piensa que la religión no tiene ningún sentido en el mundo moderno?

—Esa es una pregunta que la gente se hace actualmente. Sin embargo la experiencia demuestra todo lo contrario, ya que el olvido de Dios, cuya "muerte" se ha proclamado y al que se pretende arrinconar como un instrumento inservible después de agradecerle sus "servicios provisionales", ha traído a la humanidad nada más que desesperanza y angustia. Se ha rendido culto a la ciencia, después de abandonar la religión, y la ciencia defrauda a sus seguidores encerrándolos en el absurdo y en la oscuridad como respuesta a las cuestiones más fundamentales del hombre. Se ha rendido también culto a la técnica como factor único de progreso para una sociedad más justa y feliz; pero el progreso técnico es instrumento ciego que lo mismo ha servido para bien como para acrecentar la opresión y el terror. Los cristianos creemos que la respuesta que el mundo busca ansiosamente no es una fórmula técnica o económica, aunque sean bienes maravillosos. La solución última y fundamental es Jesucristo. Esta es la "gran noticia" que los Apóstoles y la Iglesia anuncian a la humanidad.

—¿No es ésta una respuesta nada más que teórica, una respuesta que si bien sirve para quienes están dentro de la Iglesia es totalmente ineficaz para quienes no quieren entrar o para los que se han ido?

—Creo, modestamente, que le puedo responder con hechos tangibles. Después de veinticinco años de experiencia en los Cursillos de Cristiandad, hemos comprobado en naciones de mentalidad y estructuras muy diferentes, como son España, Argentina, Vietnam, Japón, Filipinas, Austria, o los Estados Unidos, que este mensaje fundamental interesa y apasiona a todos. Jesucristo, su mensaje y su doctrina son la respuesta de Dios, que hoy como ayer y siempre devuelve la paz, la claridad interior y el sentido de la vida a los hombres. Un distinguido joven, brillante intelectual que había recorrido toda clase de ideales y religiones buscando un sentido a su vida, después de un cursillo me escribió una carta que guardo como un tesoro y que me decía lo siguiente: "Cuando uno ha pasado los mejores años de su vida desde que abandonó a Cristo buscando al hombre al que seguir, sin encontrarlo; buscando siquiera un ideal humano de vida, desde el monje budista al estoicismo romano, desde el gentleman inglés al intelectual racionalista alemán; desde el degustador de bellas artes al filántropo, la figura de Cristo surge con tal fuerza que forzosamente hay que gritar: ¡Eureka! Y no es un caso aislado, sino que me han sucedido cosas así desde el Japón hasta Salta.

—Nosotros hablamos de un mundo violento y de la religión católica, pero parece que ignoráramos que una gran parte del mundo, la de mayor población, no profesa la misma creencia y vive en el mismo problema; ¿qué sucede entre esos hombres?

—También les falta Cristo.

—¿Les falta Cristo a los judíos, a los árabes, a los chinos, a los. . .?

—Y a los hindúes también. Ellos tienen otras cosas que nosotros decimos que, bueno, están bien, pero les falta Cristo a ellos también. El es la solución de toda la humanidad, Cristo y crucificado, como dice San Pablo.

—Algunos creen que el demonio va ganando la partida.

—Aparentemente. Lo que sucede es que por cuestiones especiales algunos hombres se han hecho violentos. Pero la inmensa mayoría quiere la paz. Los violentos son minoría en todas las naciones.

—¿No es más importante para la Iglesia recuperar a los violentos que predicar entre quienes quieren la paz?

—La Iglesia se basa en la libertad. Le da todos los elementos al hombre para que descubra por sí solo la verdad. Y bueno, si se echan tierra en los ojos para no ver esa verdad, si se cierran todos los caminos, si no confían en Cristo... Pues, ¿qué se puede hacer? Lo peor de todo es que se ha usado el nombre de Cristo para muchas aberraciones. Y a Cristo la única que lo puede interpretar es la Iglesia.

. . . .

Todo está allí, en el fondo de esa calle: La gente ha ido llegando lentamente al gran altar, que ya ha sido bendecido. Ha ido con la seguridad de encontrar algo que buscan desde hace mucho tiempo, algo que no conocían, algo que conocían y practicaban, o algo que conocían y habían olvidado. Llegaron lentamente, sin apuro, porque cuando se conoce el camino, desaparece la angustia por llegar.

NESTOR BARREIRO
Fotos: CARLOS FLORES
(Enviados especiales a Salta)

• *Los sacerdotes y los obispos inician la peregrinación llevando consigo a la Virgen del Milagro. Fue la inauguración del Congreso Eucarístico.*

Poderoso y Suave.

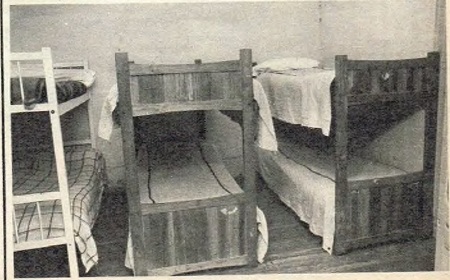


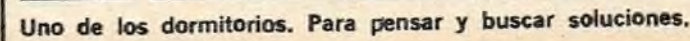
Se llama Cierto: Su nuevo

GENTE



HORACIO TRIPODI EN SU DESPACHO DE A.P.R.I.M. Tenemos 15 lineas de 70 espacios (jerga interna, perdón) para escribir esta historia. Tenemos también unas fotografías desparramadas. Un despacho casi derruido, pasillos oscuros, tristeza, abandono, soledad. Las fotos fueron tomadas hoy en una casa que conoció tiempos mejores. Es la sede de A.P.R.I.M. (Asociación Pro Adaptación Integral del Mogólico Hena B. Yanzón), en Perú 1340. La crearon, la manejan, la aman, se desesperan por ella tres personas: Horacio Tripodi, su mujer, Norma Quasi, y el hijo de ambos, Horacio. Empezaron esta obra hace 13 años. Es la única del país que atiende a los mogólicos. En este momento tienen 320 pedidos de internación, pero sólo pueden sostener —a duras penas— a los 70 que tienen en el albergue. Y hay algo peor. A raíz de una deuda, el desalojo pesa sobre A.P.R.I.M. Toda una obra de amor, de sacrificio, de profunda piedad puede desmoronarse. ¿Cómo es posible que pase algo así en la Argentina, un país rico? Sin embargo, sucede. O sucederá. Por supuesto, debe evitarse. Este "caso argentino" exige un final feliz.





Uno de los dormitorios. Para pensar y buscar soluciones.

OLAF, EL VIKINGO























Para Mamá, Cannon



Nº 219
Polvo p/ el cuerpo - jabón
$ 44.20

Nº 607
Colonia al extracto
$ 41,74

Nº 208
Polvo p/ el cuerpo
$ 45,54

Nº 216
Loción - jabón
$ 44,20

Nº 207
Loción
$ 41,74

"La Mejor Elección"



Nº 218
Loción - jabón
$ 51,63

Nº 217
Loción al extracto - jabón
$ 44,20

Nº 215
Colonia al extracto - jabón
$ 36,39

Nº 204
Colonia en aerosol
$ 37,15

Nº 201
Loción al extracto
$ 41,74

A 20-006-74

UNA EXPERIENCIA QUE VALE LA PENA CONOCER. ALGO DISTINTO. . .

UN DIA CON UNA TIPICA FAMILIA SUIZA

AQUI LE PRESENTAMOS A LOS BAUMGARTNER, UNA TIPICA FAMILIA DE LA SUIZA DE HOY. PARA CHARLAR CON ELLOS TUVIMOS QUE LLEGAR A STETTLEN, UNA PEQUEÑA ALDEA DE 1.500 HABITANTES, DISTANTE 30 KILOMETROS DE BERNA. ALLI, EN UNA GRANJA, VIVEN ULI BAUMGARTNER, SU ESPOSA ELISABETH Y SUS CUATRO HIJOS. UNA FAMILIA ALEGRE, SERVICIAL, TRABAJADORA. NOS ENSEÑARON SU CASA, NOS LLEVARON A RECORRER LA GRANJA Y, TRADUCTOR POR MEDIO, NOS HABLARON DE SU MODO DE VIDA, DE SUS COSTUMBRES Y DE LAS COSAS QUE MAS LES GUSTAN. ASI ES EL MUNDO DE LOS BAUMGARTNER. MUY DISTINTO DEL NUESTRO.





● *Elisabeth, la hija mayor, tocando el piano en su cuarto.*
A pocos metros de allí, en otra casa, viven sus padres y los hermanos menores.

● *Los Baumgartner en su granja de Stettlen.*
Felices, trabajadores, serviciales. Un ejemplo de la familia suiza actual.

Stettlen, dice el cartel de la pequeña estación de ferrocarril. Hemos llegado. Es el momento de ponerse de pie y comenzar el rito-juego para nosotros: apretar el botón del flamante, puntual, limpísimo tren suizo, y esperar. Inmediatamente las puertas se abren, la plataforma desciende, los escalones empiezan a ser una realidad que es necesario utilizar. Stettlen, un pueblo de sólo 1.500 habitantes, a 30 kilómetros de Berna, la capital de Suiza, está frente a nosotros. La imponente máquina automática para adquirir boletos y recibir cambio está a pocos pasos, como un detalle surrealista en este suburbio donde sólo nosotros descendemos. Hace sólo un año que Stettlen tiene esta máquina: ella elimina los guardas y los inspectores, porque cada ciudadano sabe que si no compra el boleto que corresponde a su viaje tendrá que pagar una multa de 10 francos (algo así como 4.000 pesos viejos de los nuestros). La advertencia, de cualquier manera, es innecesaria: difícilmente un suizo haga algo que no corresponda.

Después de la máquina y del cartel, el resto es silencio, ventanas con muchas flores (más flores en la suiza alemana que en la suiza francesa), geranios estrepitosos, verdes deslumbrantes, techos saboyardos de mil matices. Un pueblo pintado, diseñado a propósito. Y también está el camino. **"¿Uli Baumgartner? Sí, queda allí, a 7 minutos. . ."**. Jamás dirán: queda a 400 metros. La pasión suiza por los horarios y la precisión no conoce excepciones.

El camino está bordeado de plantaciones de vides, papas, maíz, chauchas, trigo (setiembre es en Suiza la época de cosecha de este último cereal), y las plantaciones llegan justo hasta el borde de las vías donde un fugaz tren eléctrico rompe la monotonía, también con precisión. Nos sorprende el detalle. Preguntamos. **"Es que en Suiza la tierra cultivable es en general tan escasa que no nos podemos permitir el lujo de desperdiciar ni la más ínfima parcela."** Ningún animal, ninguna clase de ganado altera la solidez y pulcritud de los cuidados campos. Sólo de vez en cuando una pequeña casa de techos de tejas, y sin ventanas, nos precipita a una nueva pregunta. **"Es ahí donde los chacareros guardan los granos, el heno, las cosechas. . ."** Increíble: salvo la falta de ventanas, son casas perfectamente habitables. Mientras seguimos avanzando, con Alfieri nos acordamos de una sentencia que oímos (creo que pertenece a Víctor Hugo): **"Los suizos ordeñan sus vacas y viven apaciblemente"**. Todo este paisaje nos indica que es cierto, que la frase es real. Sin embargo sólo el 4 por ciento de la po-

blación suiza vive de la agricultura o la ganadería. El resto, o sea más de las siete octavas partes de los suizos, son obreros, empleados, artesanos, industriales o funcionarios.

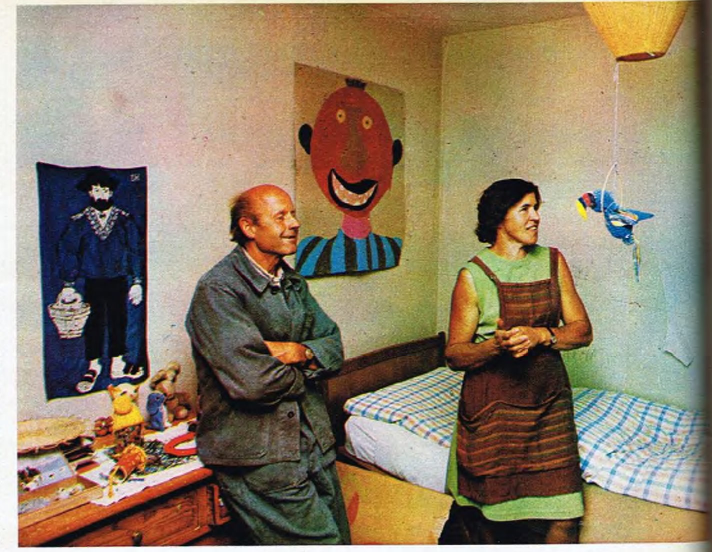
Frente a nosotros, ahora, la granja, la linda granja de un suizo casi en estado puro, de un mediano chacarero que reverdece lo mejor de la tradición de este país. Su nombre: Uli Baumgartner. Con él y su familia pasaremos un día entero. El sol de este mediodía cae vertical sobre el lindo mundo de este hombre. Entremos.

"LOS HIJOS DEBEN VIVIR EN CASA APARTE"

Uli Baumgartner tiene 55 años. Su mujer, Elisabeth —con quien se casó hace 16—, tiene 40 años. Están de pie, con ropa de trabajo, en el sendero que conduce a su casa. Nos están esperando. Para nuestra desesperación, no hablan ni inglés ni francés. Sólo suizo-alemán. Nos precipitamos a un teléfono. Media hora después, Marcel Grandjean, jefe de Prensa de la Oficina de Turismo de Berna, está junto a nosotros: nos servirá de intérprete. En la espera conocemos el rico café de los Baumgartner, las tres clases de dulces caseros, las galletas crocantes, la afabilidad de esta gente que hace esfuerzos desesperados para complacernos.

—¿No conocen otros países? —preguntamos, traductor mediante, ante la sorpresa de encontrar dos suizos que no hablen, por lo menos, otro idioma.

—Sí. En varias vacaciones nos



Uli Baumgartner y su esposa Elisabeth. "Si tuviera que elegir nuevamente un lugar para vivir y morir, elegiría este pequeño pueblo de Stettlen", afirma.

Elisabeth conversa con su maestra de corte y confección. Todas las alumnas, absolutamente todas, se hacen la propia ropa durante las clases.



La pequeña Ursula en su clase de gimnasia rítmica. La escuela de Stettlen tiene las mismas comodidades que las otras escuelas europeas.



Un desayuno feliz. La familia se reúne sólo para las comidas y después de la cena, cuando cada uno comenta lo que ha hecho durante el día.

hemos ido todos juntos a conocer Italia, España, Alemania, Francia. Hemos hecho los viajes en nuestro viejo Taunus modelo 65. Usted sabe, llegar a otros países, desde aquí, no es nada difícil. . .

—¿Y cómo hicieron para entenderse en otros países?

—Nuestros hijos hablan todos otro idioma. Aquí, en la escuela primaria, se les enseña, obligatoriamente, por lo menos otra lengua oficial del país, en este caso el francés. Y en el secundario, donde tenemos a nuestra hija mayor, Elisabeth, de 15 años, se les enseña dos lenguas más obligatoriamente. Ellos nos servían de intérpretes. Lamentablemente, ahora están todos en la escuela.

Estamos en el living de esta casa de campo, de esta casa que podríamos decir que está bastante aislada de cualquier ciudad importante. El piso es de parqué prolijamente encerado, los muebles son de madera clara. Hay un televisor en colores en un rincón, un teléfono en otro, alfombras por todos lados, una inmensa y vieja estufa de leña recubierta de cerámica (ya no se instalan más) presidiendo el lugar. Me olvidaba; hay también relojes. En las muñecas de los dueños de casa, en la habitación de los niños, en la pared del living. Todos funcionan. Y bien.

—Los niños mayores no viven en esta misma casa. Les hemos construido una aquí al lado, tan grande como la nuestra. ¿Por qué? ¿Usted me pregunta por qué? Pues porque ellos tienen derecho a sus propios horarios, a recibir sin sobresaltos a sus amigos, a escuchar música en el volumen que quieran.

—¿No "enfría" esto la relación?

—Al contrario. La afianza. Sólo nos reunimos para el desayuno y para las comidas. Es muy común este sistema en Suiza.

—Señor Baumgartner, ¿cómo transcurre un día suyo?

Se ríe ante la pregunta, la mira a su mujer. Los dos tienen botas de goma en sus pies. Para recibirnos han suspendido las tareas en el campo. La mujer trabaja en este país tan duramente como el hombre (otra cosa que nos sorprendió, la escasa relevancia que tiene la mujer en general en este país de avanzada. Sólo un dato: el voto femenino fue concedido recién en la primavera de 1971. Suiza fue el último país de Europa —y uno de los últimos del mundo— en aceptar este hecho. Y no es el único).

—Bueno, nos levantamos a las cinco y media de la mañana. Después del desayuno. . .

—¿Qué toman en el desayuno?

—Ante todo, un jugo de manzana fermentada que preparamos nosotros mismos. Después café con mucha leche, manteca, que también hacemos nosotros, y queso de igual procedencia.

(Debo anotar algo aquí: cada vez que un suizo o una suiza pone la mesa para el desayuno, o para la comida, lo hace con la exquisitez, el refinamiento, la pulcritud de un verdadero banquete. Es un rito. No faltan el mantel y las servilletas almidonadas, el centro con flores frescas, los cubiertos resplandecientes y hasta la suave música de fondo. Este detalle lo advertimos también —es difícil que falte en algún lado, la fama suiza es mere-

cida— en la casa de los Baumgartner.)

—¿Y después del desayuno,

—Después salimos al campo, o la señora se queda en la casa trabajando. Aquí es excepcional el tener servicio doméstico. A lo sumo, se tiene una mujer por horas. Pero es difícil hallarla. De cualquier manera, son dos casas casi igualmente grandes. Es demasiado trabajo para mi esposa sola.

—Al entrar hemos visto en el galpón dos tractores muy modernos. ¿Son suyos?

—Uno es mío. El otro es de un vecino. Aquí nos prestamos las herramientas. Nos ayudamos permanentemente. Todo chacarero, en Suiza, integra alguna cooperativa agrícola, totalmente privada. En mi caso, yo pertenezco a la Cooperativa de Boll, que tiene 150 miembros. Queda aquí muy cerca. No recibimos en general ningún tipo de ayuda del Estado. Excepcionalmente, el Estado entrega algún crédito para comprar maquinaria solamente.

"Daisy", una perra enorme, negra, bamboleante, se acerca a nosotros. Es el típico perro bernés de los granjeros, y se lo usa también para trasladar en carros los tachos de leche hasta los negocios. Daisy olfatea el establo donde Uli Baumgartner guarda sus 17 vacas de raza Simmental y nos mira: ante la menor insinuación de cariño de nuestra parte, se sorprende. No está acostumbrada a este tipo de manifestaciones. Todo es correcto aquí, como el trato humano. Correcto, pero no espontáneo.

—¿Qué espera, qué desearía para el futuro, para sus hijos, para usted mismo?

—La paz que ahora tenemos. La posibilidad de trabajar en lo nuestro, la salud suficiente para hacerlo, muchos nietos y buenos tiempos para las cosechas.

—¿Va a menudo al cine, o al teatro, o a pasear por las ciudades?

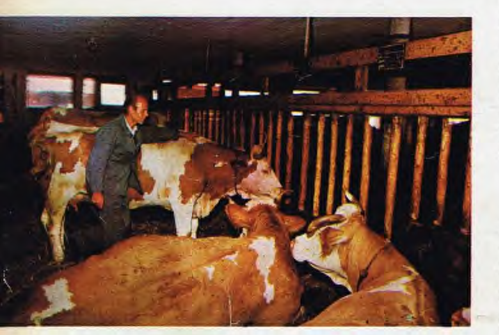
—Creo que al cine he ido tres veces en mi vida. La televisión nos basta. Por ella nos enteramos de todo. (Los canales suizos son, fundamentalmente, informativos. A lo mejor tediosamente informativos, explicativos.) **Voy a la ciudad cuando debo vender mis verduras o mis frutas. Mi esposa opina igual que yo: aquí, en esta granja, tenemos todo lo que necesitamos.**

—¿Qué piensa de nosotros, señor Baumgartner? ¿Qué piensa de dos personas que entran en su casa y averiguan sobre su vida?

No responde enseguida. Sonríe, se pone colorado, mira a todos, no sabe qué decir. **"Que son muy simpáticos"**, responde simplemente.



"Hace poco tiempo vimos una fotografía de un lugar de Argentina que se parece mucho a nuestro país, comenta Uri Baumgartner. Luego nos dijeron que ese sitio se llamaba Bariloche".



En el establo, limpio y confortable, Baumgartner guarda sus 17 vacas de raza Simmental. Su esposa se encarga de fabricar la manteca, los quesos y muchos de los dulces que consume la familia.

"NOS MOSTRARON UNA FOTO DE LA ARGENTINA. . ."

Ueli Baumgartner tiene 14 años, lo encontramos en su clase de gimnasia: debe correr 150 metros, y alguien cronometra su llegada. Tres horas por semana, a la tarde, Ueli debe cumplir con estas prácticas. Más allá, Ursula Baumgartner, de 11 años, hace gimnasia rítmica con una rubia y cordial profesora. Christine, de 8 años, está en el Schwimmhalle, la piscina cubierta, de agua caliente, junto a veinte, treinta compañeras. A Elisabeth Baumgartner, la hija mayor, la encontramos en su clase de Corte y Confección: el salón es alegre, confortable, con música, cinco máquinas de coser eléctricas, dos pizarrones desplegables, una pileta para lavarse las manos, tres maniquíes, mucha lana y telas de varios colores. Todas las alumnas, absolutamente todas las alumnas, visten la ropa que se hacen dos veces a la semana, por la tarde, en la escuela. A la salida de la piscina, Alfieri no puede resistir la tentación: fotografía los 50 solitarios secadores de mano para el pelo, que están esperando la finalización de la clase de natación. A las cinco de la tarde los cinco hijos del matrimonio Baumgartner abandonan juntos la escuela pública gratuita, y a pie empiezan el recorrido hasta la granja.

—¿Ustedes de qué país son? —nos preguntan.

—Argentina —decimos—. Sudamérica.

—El otro día nos mostraron una foto de la Argentina. Era un lugar donde hay mucha nieve. Se parecía bastante al paisaje de este país. ¿Ustedes son de allá?

—No. Somos de Buenos Aires. Pero ese lugar se llama Bariloche.

Hay exclamaciones, entusiasmo. Peter grita: **"¡Eso es. Eso es. Bariloche!"**. Los útiles, los portafolios, las labores, los equipos de deportes han quedado en la escuela. Recién duchados, con sus ropas impecables, los cinco hijos de estos granjeros suizos nos indican el camino. Para hablar con ellos debimos esperar la hora de la salida: imposible conseguir que algún profesor —o profesora— nos autorizara a hacerlo durante las clases. Otra manera de hacer lo correcto, aunque no lo espontáneo.

"ESAS COSAS SON PARA TURISTAS. . ."

Son las siete de la tarde, y Elizabeth Baumgartner, la madre, finaliza una comida en la moderna licuadora. A las siete y media en punto se sientan todos a la mesa: hoy es excepcional, las visitas complicaron el horario de las siete de la tarde para la cena.

—¿Comen con frecuencia "fondue" o "raclette"?

Vuelven a reírse. Uli Baumgartner nos sirve un riquísimo vino blanco de la zona, en dos altos vasos.

—Eso es para turistas. . . —nos dicen.

—Entonces, ¿qué comen?

—Mucha carne de cerdo, muchas verduras hervidas, muchas frutas. También hacemos, de vez en cuando, el "rösti", un plato típico de suiza, que consiste en carne vacuna con una salsa de crema de leche, acompañada de un puré gratinado. Sabe, tratamos de usar lo más posible las cosas que cultivamos en nuestras 12 hectáreas. . .

De postre hay fruta fresca y cinco clases de dulces caseros. El café, como siempre, lo sirven con unas gotas de leche. Uli se levanta, se sienta en el living, prende la radio. Sobre la mesa, un diario, "Anzeiger", que reciben, gratuitamente, una vez por semana, y donde se dan a publicidad las noticias oficiales. Ninguna revista, ningún libro en el lugar. Sólo un enorme poster de Silvie Vartan en el cuarto de la hija de 15 años, y dos calcomanías (una de los automóviles Datsun y otra de las motocicletas Vespa) en el cuarto del hijo de 14.

No existe cigarrillo de sobremesa, ni tampoco en otro momento. (En general es bajo el consumo, especialmente de los rubios.) Hay, en cambio, un poco de aguardiente de pera, que se toma muy despacio, y siempre en silencio. Me pregunto ahora en qué está pensando Uli Baumgartner. Cuáles son las dudas, las emociones, las debilidades de este hombre que, viviendo en el centro de Europa, ignora unas cuantas cosas de su contorno. Inútil preguntarle: responderá siempre con una frase correcta pero vaga.

El resto es formalidad; una sala de música con un inmenso piano donde Peter, de 12 años, nos hace escuchar algunas canciones alpinas que le enseñaron sus padres, un diálogo parejo entre padres e hijos, sin palabras fuertes ni expresiones apasionadas. Un mundo plácido que termina cerca y desconoce aventuras.

Como toda familia suiza, los Baumgartner detestan los sobresaltos, la improvisación. Viven bien, aceptan el altísimo confort como algo natural, trabajan duro, trabajan sin pausas, como si esto fuera un destino, algo que difícilmente pueda alterarse. De pocas palabras, corteses, correctos, serviciales, creo que Uli y Elisabeth Baumgartner representan algo más que a una típica familia suiza: representan un estilo, una filosofía de vida de un país donde todos los problemas, o casi todos —salvo el de la espontaneidad, las contradicciones, los errores humanos—, están resueltos.

Cuando salimos, muy tarde, de esta casa —generalmente se van a dormir a las 9 de la noche—, el rápido, eficaz, moderno tren eléctrico es una llamarada en medio de la oscuridad sin fisuras de Stettlen. Es lo único que parece vivir, moverse, palpitar aquí.

De regreso, nos acordamos de la última frase de Uli Baumgartner: **"Si tuviéramos que elegir nuevamente un lugar para nacer, para vivir, para morir, no sería Suiza".**

—Ah, ¿no? ¿Y cuál sería?

—Este, Stettlen.

RENEE SALLAS
Fotos: RICARDO ALFIERI
(Enviados especiales a Suiza.)

ULTIMO-HOY-A

Producción: MARCELA LOVEY, MANUEL CALDEIRO Y BARBARA BRÜHL DAY. Fotos: MARCELO FIGUERAS, EDUARDO FORTE Y CARLOS FLORES



"LA" FOTO DEL PARTIDO

¿Levitación? No. ¿Una escena de "El exorcista"?... Tampoco. Sin embargo, Houseman parece suspendido en el aire como por arte de magia. Esta curiosa fotografía fue tomada por Eduardo Forte con un teleobjetivo de 800 milímetros durante el partido entre los seleccionados de Argentina y España. El juez, Armando Marques, ordena a la barrera que se corra hacia atrás, mientras que Houseman salta incesantemente para confundir al arquero. Una obra maestra de picardía criolla "robada" por un ojo implacable.

EL ESPECTACULO AL DIA

Por DOMINGO DI NUBILA

MAS PELICULAS Y MENOS PUBLICO

EL ANONIMO BRONSONIANO

Bronson dirigido por Winner es ganador (en inglés nos hubiera resultado un juego de palabras, porque Winner quiere decir ganador). Lo fue con "Asesino a precio fijo". Vuelve a serlo ahora con "Vengador anónimo", que encabezó las concurrencias de jueves a domingo con 27.343 espectadores. En cambio no lo fue recientemente con "Mr.Majestyk", que tenía la firma de un buen artesano, Richard Fleischer, pero carecía de los refinamientos, sutilezas y toques sofisticados con que Michael Winner decora las sanguinarias faenas de Charles Bronson.

Barbra Streisand mantuvo su imán y divirtió a 20.816 en segunda semana con "¿Qué diablos pasa aquí?", en tanto que 17.729 subieron al taxi de Rolando Rivas para compartir sus accidentados viajes sentimentales.

Fueron las tres únicas películas que resistieron el éxodo de un fin de semana propicio al miniturismo y en que la televisión retuvo a mucha gente en casa con sus transmisiones en directo de Argentina-España, Independiente-San Pablo, el Gran Premio Nacional y el recital de Frank Sinatra.

He aquí las siguientes entre las diez más vistas: "El exorcista", 12.261 (9a.semana); "Robi[illegible] en la is-

ULTIMO-HO

REFUGIADO EN EL CONGRESO

Héctor Raúl Sandler era diputado de UDELPA. Hasta la semana pasada vivía como el resto de sus colegas. Salía de su casa, cumplía sus funciones en el Parlamento, retornaba a su casa. Es decir que si en la Argentina de hoy ser diputado implica algún riesgo, Sandler corría ese riesgo como cualquiera de sus colegas. Sin embargo su situación cambió. Desde el martes 8 ha decidido vivir en el Congreso con su mujer. Un hecho único en la historia argentina. Un hecho insólito nunca protagonizado antes por ctro diputado, bajo ninguna circunstancia. Sandler ha dicho que tomó esa actitud luego de ser amenazado de muerte. Algunos sectores, irritados, lo acusaron de haber instalado un "bunker" en el Congreso. El hecho es que el diputado vive en su lugar de trabajo y que el episodio es materia para una larga polémica.





El diputado Sandler, refugiado en el Congreso. Foto tomada a través de la ventana.



EL ESPECTACULO AL DIA

la encantada", 8.779 (2a) "La fuga fantástica", 8.131 (2a.); "Interludio de amor", 7.998 (4a.); "La leyenda del tamarindo", 7.946 (4a.); "Hay que romper la rutina", 7.452 (7a.) y "La tregua" 6.585 (11a.).
No siempre el total de espectadores refleja el grado de aceptación de una película. Hay otros parámetros. Si consideramos la concurrencia en proporción con la capacidad de la sala podríamos tener al tope a "Vida familiar": en su primera semana en el Loire vendió 7.452 entradas, o sea el 64 % del total posible en ese pequeño cine de 294 localidades, donde se da seis veces por día. Unos, los selectivos, van por el prestigio del director Krystoff Zanussi; otros, por la creciente nombradía de Daniel Olbrychski, el James Dean polaco (ver fotografía). En la segunda semana, de jueves a domingo, "Vida familiar" atrajo a 3.847 espectadores.
Si consideramos la firmeza del mantenimiento, debemos consignar el caso de "Salud, golondrinas", del checo Jires. En el Lorca (600 localidades) fue vista por 9.478 personas la prime-

Y-AHORA-U

"ROLO" GARCIA SATUR: LA GRAN NOCHE

Jueves, 11 de la noche, cine Normandie. Sala de bote a bote. De pronto, gritos, puertas de vidrio que crujen peligrosamente, tumulto. Un hombre se mete en el baño. Su traje de terciopelo negro está a la miseria. Un policía lo custodia. Su novia, atónita, espera en el hall. Luego de muchos forcejeos el hombre consigue entrar en la sala. Apenas si puede "verse" en la película, sepultado por suspiros, grititos, declaraciones de amor en voz alta. El hombre, claro, es Claudio García Satur. La noche, la del estreno de la película "Rolando Rivas, taxista": un fenómeno televisivo que sigue en pie, que prolonga su fantástico éxito a 40 salas cinematográficas en forma simultánea, que convierte a Soledad Silveyra-Claudio García Satur en un dúo de auténticos elegidos. La salida de Claudio fue otro tumulto. Escapó en taxi. Un taxi flamante que al otro día estaba esperando turno en el chapista.









na semana y por 9.451 la segunda. En los cuatro días iniciales de la tercera: 4.298.
Buenos Aires recuperó un cine, el Alfil, donde "Ruslan y Ludmila" recién pudo empezar a darse el jueves por la noche porque las obras no han concluído. Pese al inconveniente, 4.578 fueron a ver esta elaborada versión del relato de Puschkin (no hubo trasnoche).
Con la gente que fue el domingo al Luxor "El golpe" llegó a un total de 1.008.441 espectadores. Es la primera película que llega a siete cifras en la primera línea porteña y también la primera que sobrepasa los 1.000 millones de pesos viejos de recaudación. Aunque en rigor la mayor recaudación del año hay que buscarla en teatro, donde "La revista de oro" del Astros, llegó a 1.344.048.000 con sus ingresos del domingo último. En teatro se mantienen las posiciones y niveles conocidos y sólo cabe notar una ligera declinación de "Sabor a miel", que con Alterio andaba entre los 14 y 15 millones, y en las últimas semanas se ha estabilizado entre nueve y diez. Volviendo al cine cabe comentar que la semana

HOY-AHORA-U



CLAUDIA, SERGIO: PROYECTOS

"Nosotros no acostumbramos a salir después de la función. Por un lado porque termino muy cansada, y por otro porque yo me levanto todos los días a las ocho de la mañana para llevar los chicos al colegio. Además cenamos con ellos todas las noches. Entonces, después de la función, «derecho a casa». Salvo uno que otro café con algún amigo. ¿Si voy a Mar del Plata este año? Claro que sí, y con un espectáculo nuevo. Se va a llamar «Payasadas» y está preparado casi enteramente por Sergio con colaboración de dos periodistas amigos. A mediados de diciembre ya estamos allá". Así habló CLAUDIA LAPACO, junto a su marido y empresario SERGIO VELAZCO FERRERO, el sábado, después de la función de su café-concert.



GELBARD: BALANCE EN TV

Larga charla del ministro José Ber Gelbard y su equipo económico en el programa de Bernardo Neustadt, **Tiempo Nuevo**. Ping pong sin desperdicio sobre pura actualidad. Esto es, en síntesis, lo que dijo el ministro de Economía.

Paritarias: "No creo que sea el caso. Pero si se convocan, se convocan."

Programa económico: "De los 50 puntos surgidos de la coincidencia con los demás partidos se han cumplido 42. Y el resto marcha."

Fondo Monetario Internacional: "Hemos actuado al revés de lo que el FMI nos había aconsejado. Sin embargo nos ha calificado bien."

Dólar: "No hay evasiones importantes. Guiarse por la incidencia del mercado negro es como regular la producción de automóviles teniendo en cuenta para ello el robo de automóviles."

Nafta: "Debemos ahorrar un 10 o un 12 por ciento del consumo actual. Eso significará para el país no gastar 600 millones de dólares, muy importantes para la realización de grandes obras públicas."

EL ESPECTACULO AL DIA

anterior comenzó la tradicional avalancha de estrenos de fin de temporada. Hay que dar salida a muchas películas que quedaron en las bóvedas, postergadas por los grandes éxitos que este año acapararon por largo tiempo las mejores carteleras.

QUE HACEN

Federico Luppi terminó su actuación en "Triángulo de cuatro" y ahora dedica varias semanas a trabajar por el arte. Aceptó respaldar con su interpretación y la atracción de su nombre el lanzamiento de jóvenes directores teatrales argentinos -Julio Ordano, Aída Bortnik, Hugo Urquijo, Luis Agustoni y Luis Gutmann.

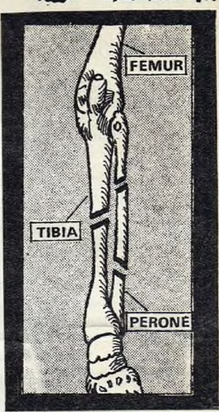
Josephine Baker, 73, sorprendió a Roma con la voz plena que conserva y llenó una semana La Clef, cerca de Via Veneto. Cobró 4.000 dólares por noche, se presentó toda de blanco (vestido largo, turbante, plumas, capa de zorros) y no mostró las piernas "porque es tan feo ver las gallinas viejas que han perdido las plumas".

María de los Angeles Medrano ofreció el lunes un almuerzo en el Mesón Español, donde ese día empezó a filmar "Carmiña".

Taryn Power parece haber borrado de su curriculum la película que filmó en Argentina. La prensa internacional destaca en estos días "el debut en la pantalla de la hija menor de Tyrone Power" en la nueva versión de "El conde de Montecristo", junto a Tony Curtis y Richard Chamberlain.

Federico Fellini no eligió aún al actor de "Casanova" pero lo imagina.







EL DRAMA DE CARLITOS BIANCHI

Salió en la primera plana del célebre diario francés **"France Soir"**. Pero hubiera sido preferible que Carlos Bianchi no alcanzara esa distinción. Porque la publicación se debió a una grave triple fractura que sufrió el jugador argentino en un encontronazo con el jugador español Gallegos, durante el partido entre el combinado Reims-París y el Barcelona. La lesión significa 6 meses de inactividad para Bianchi y un desastre para el Reims, su club: marchaba puntero con posibilidades de salir campeón, y toda su eficacia estaba basada en la capacidad del argentino. Toda la jornada fue sombría: antes del partido los ordenanzas del estadio encontraron en un pasillo dos bombas, que por suerte no llegaron a estallar.

LA FRACTURA DE BIANCHI. Así se quebró la pierna izquierda de Carlos Bianchi. Es una triple fractura de tibia y peroné. "Por fortuna —dijo el médico— no hay esquirlas de hueso en la pierna."



GRACIELA SERA LUCIANA

Sábado, 3.30 horas. En un restaurante céntrico, la mesa más llamativa y comentada. No era para menos: GRACIELA BORGES (elegante, simpática y monísima) encabezaba un grupo muy conversador. Acompañándola Jorge Lozano (productor y representante de varios artistas), Atilio Marinelli y Carlos Lozano Dana (escritor). **"¿Sabés qué pasa?... Que estoy tan entusiasmada con un trabajo que acabo de hacer que no paro de hablar y hablar. Es un espectacular que escribió Carlos especialmente para mí, que va a salir en estos días en el Canal 13. La obra se llama «Bellísima Luciana» y es fantástica. Yo estoy feliz de poder hacer algo así en televisión. Salió todo tan bien que estoy segura que le va a gustar a todo el mundo"**, comentó Graciela, evidentemente contenta con su trabajo.



"SOLITA" DE TRASNOCHE

Sábado, 0.30 horas. En un bar de la calle Corrientes, SOLEDAD SILVEYRA y su marido, JOSE JARAMILLO. Pañuelo rosa en la cabeza, saco blanco "gordo" y peludo, pantalones del mismo color. Un café, un cigarrillo y un momento de tranquilidad. **"Estoy muy cansada —dijo Solita—, pero feliz. Van siete meses consecutivos de "Sabor a miel" trabajando a sala llena. Agotador, pero no saben lo que significa para mí. Esta respuesta tan rotunda del público me anima para seguir adelante e intentar cosas nuevas. Por ahora tengo varios proyectos para cine y teatro, aunque nada definitivo... Ahora vamos a cenar a la casa de unos amigos, pero antes quiero proguntarles algo. ¿Cómo hicieron para que José se dejara sacar una foto?..."**

UNA HISTORIA DE AMOR Y MUERTE

ESTA ES UNA HISTORIA EN LA QUE SE ENTREMEZCLAN TRAGEDIA Y FRIVOLIDAD, AMORES E INTERESES, PASIONES Y RIVALIDADES. SUS PROTAGONISTAS SON REALES, AUNQUE PERTENEZCAN AL ESTRECHO CIRCULO DE LOS HOMBRES Y MUJERES MAS RICOS DEL MUNDO. ALREDEDOR DE ELLOS UN LAZO TRAGICO PARECE CEÑIRSE CADA VEZ MAS FUERTE. UNA TRAGICA COINCIDENCIA RODEA LA MUERTE DE TINA LIVANOS, OCURRIDA EN PARIS EL JUEVES PASADO: IGUAL QUE SU HERMANA EUGENIA, TINA, EX MUJER DE ONASSIS, MURIO SIENDO LA ESPOSA DE STAVROS NIARCHOS, UNO DE LOS HOMBRES MAS RICOS DEL MUNDO. UN CASO QUE CONMUEVE A EUROPA.



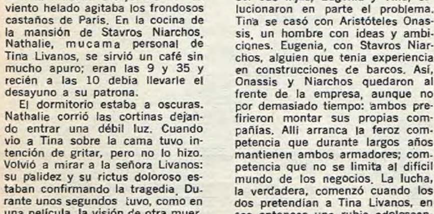
LOS TIEMPOS FELICES

Esta fue tomada en 1953 cuando Tina Livanos estaba casada con Aristóteles Onassis. En ella aparecen sus dos hijos: Alejandro y Cristina.



TINA LIVANOS, MUERTA EL 10 DE OCTUBRE DE 1974

Tina amaba las fiestas y reuniones del jet set internacional. Su cadáver fue encontrado por la mucama que le llevaba el desayuno.



En la mañana del jueves 10 un viento helado agitaba los frondosos castaños de París. En la cocina de la mansión de Stavros Niarchos, Nathalie, mucama personal de Tina Livanos, se sirvió un café sin mucho apuro; eran las 9 y 35 y recién a las 10 debía llevarle el desayuno a su patrona.

El dormitorio estaba a oscuras. Nathalie corrió las cortinas dejando entrar una débil luz. Cuando vio a Tina sobre la cama tuvo intención de gritar, pero no lo hizo. Volvió a mirar a la señora Livanos: su palidez y su rictus doloroso estaban confirmando la tragedia. Durante unos segundos tuvo, como en una película, la visión de otra muerte: la de Eugenia, hermana de Tina y también esposa de Niarchos, ocurrida cuatro años antes. Sin perder la calma, Nathalie pulsó insistentemente el timbre que habitualmente Tina utilizaba para llamarla a ella. La primera en acudir al llamado fue una ayudante del cocinero. Al verla, Nathalie le dijo: **"Creo que la señora Tina está muerta"**. Y se puso a llorar.

. . . .

Los Livanos tienen tres generaciones de armadores. El primero de ellos construyó y navegó barcos de vela, en épocas en que el Mediterráneo era casi una odisea. El tercero, Eugenio, heredó naves de vapor y acrecentó la empresa paterna. Su gran contrariedad fue, sin duda, no tener hijos varones que se hicieran cargo de sus negocios cuando él decidiera retirarse. Sus hijas, Eugenia y Tina, solucionaron en parte el problema. Tina se casó con Aristóteles Onassis, un hombre con ideas y ambiciones. Eugenia, con Stavros Niarchos, alguien que tenía experiencia en construcciones de barcos. Así, Onassis y Niarchos quedaron al frente de la empresa, aunque no por demasiado tiempo: ambos prefirieron montar sus propias compañías. Allí arranca la feroz competencia que durante largos años mantienen ambos armadores; competencia que no se limita al difícil mundo de los negocios. La lucha, la verdadera, comenzó cuando los dos pretendían a Tina Livanos, en ese entonces una rubia adolescente alegre y coqueta. Onassis resultó ganador ante el corazón de la bella. Meses después Stavros se casó con la hermana de Tina, Eugenia. Luego de doce años de matrimonio se divorciaron, y Stavros Niarchos contrajo enlace con Charlotte Ford, hija del magnate americano Henry Ford. Mientras tanto su fortuna seguía creciendo a la par de su contrincante y la competencia continuaba. La isla Skorpios tuvo su réplica en Spetsopoula; el Yate Cristina —que lleva su nombre en honor de Tina Onassis— fue superado por La Creole, de Niarchos. Hasta en los escándalos sociales hay un paralelismo entre los poderosos rivales. Onassis vive un promocionado y tempestuoso romance con la cantante lírica María Callas, lo que culmina con su separación de Tina Livanos, a pesar de que sus hijos Alejandro y Cristina hicieron lo imposible por evitarlo. Niarchos, por su parte, después de su breve matrimonio con Charlote Ford volvió a casarse con Eugenia Livanos.

. . . .

Como en las malas películas, siempre son las mucamas las que hallan los cadáveres de las esposas de Niarchos. El 4 de mayo de 1970 fue Sofía Petrovic quien encontró muerta a Eugenia Niarchos en su dormitorio de "Villa Amfissa", en la isla Spetsopoula. Al igual que Nathalie, Sofía llegaba con el desayuno. Un frasco de somníferos sobre la mesa de luz daba una pista: ¿Suicidio?

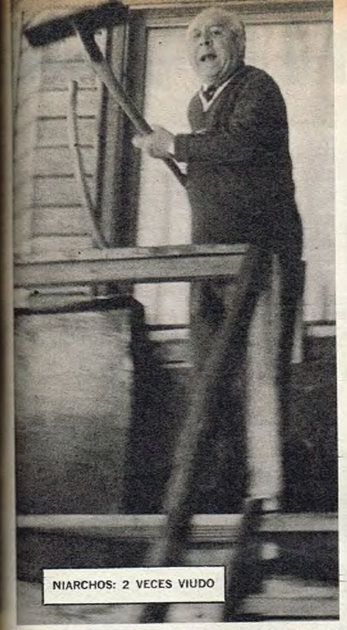
"Se trata de una muerte repentina por una dosis excesiva de barbitúricos", dijeron las autoridades. Pero el fiscal prohibió a la prensa griega que se publicaran fotos o crónicas del suceso, por lo menos mientras se sustanciara el sumario. No fue la única medida. Se le prohibió a Niarchos salir del país y se le indicó claramente que debía mantenerse "a disposición de la justicia". Sin embargo, poco a poco, a pesar del hermetismo se fueron filtrando algunas informaciones: el cuerpo de Eugenia Livanos tenía señales de golpes aplicados con un objeto contundente. La autopsia reveló la presencia de barbitúricos, pero había allí un elemento discordante: los golpes fueron aplicados casi simultáneamente con la ingestión de los somníferos. Y no se sabe de nadie que intente suicidarse a palos y al fracasar recurra a los barbitúricos. Niarchos, obviamente, guardó silencio. La justicia lo interrogó, pero tampoco hubo trascendidos. **"Lo único que sabemos es que la señora murió; sí, últimamente estaba triste"**, dijo Sofía Petrovic, una yugoslava que hacía veinte años que estaba al servicio de los Livanos, y aun Ana Papaleópulos, natural de Salónica, que ya había sido ama de llaves del padre de Eugenia. El resto del personal de "Amfissa" guardaba silencio o alegaba no saber nada: **"Nos enteramos de la muerte de la señora cuando llegaron las autoridades"**, aducían.

La conclusión del sumario policial no sirvió en aquellos días para aclarar nada: **"El resultado será dado a conocer dentro de unas semanas"**, se informó ambiguamente. Ese sumario fue caratulado como "Averiguación de muerte dudosa". Es decir, hay —¿o hubo?— un misterio en la muerte de Eugenia Livanos.

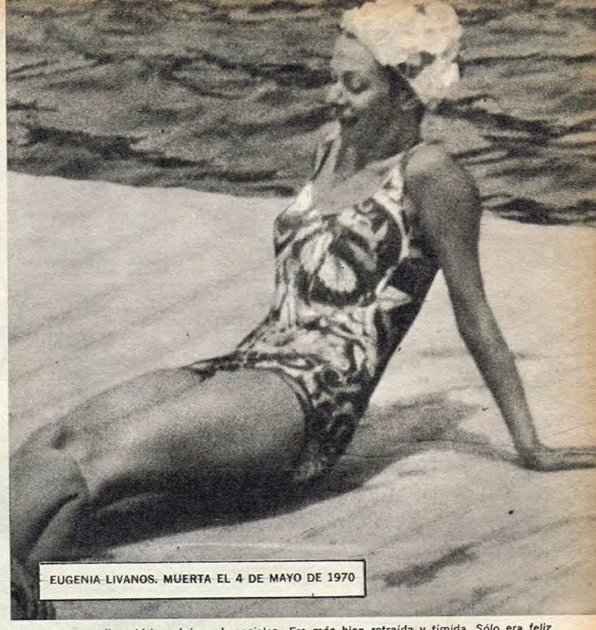
. . . .

Luego de separarse en 1961 de Aristóteles Onassis, Tina Livanos se casa pocos meses después con el marqués de Blandford, actual duque de Marlborough. Durante los primeros años de este matrimonio, Tina vive virtualmente recluida en el castillo de su esposo, en las afueras de Londres.

Esta circunstancia sorprende al "jet set" internacional, acostumbrado a ver en Tina Livanos a una



Rival de Onassis en los negocios y en el amor, el armador griego otra vez ante una muerte misteriosa.



Eugenia nunca alimentó las páginas de sociales. Era más bien retraída y tímida. Sólo era feliz al lado del mar. Contradictoriamente (¿?), se suicidó en su isla privada del mar Egeo.

de las principales protagonistas de fiestas y reuniones; anfitriona deslumbrante a bordo del yate Cristina, donde recibía a personalidades como Winston Churchill; Grace Kelly; Rainiero de Mónaco; los Kennedy; Liz Taylor y Richard Burton; Georgie Pompidou; Elsa Martinelli y muchísimas otras. Sin embargo el ostracismo de Tina no duraría mucho; su personalidad mundana afloró nuevamente y comenzó a vérsele en reuniones, casas de moda, restaurantes y fiestas, casi siempre sin la compañía de su esposo, el marqués de Blandford. En este período se produce en Atenas un encuentro entre Tina y Aristóteles Onassis. Los hijos de ambos, Alejandro y Cristina, alientan la esperanza de que surja de esta reunión la reconciliación de sus padres. Sin embargo, a los pocos días Onassis anuncia públicamente su próximo casamiento con Jacqueline Kennedy. Tina Livanos, por su parte, se separa del marqués de Blandford en 1971.

. . . .

Al contrario de Tina, Eugenia Livanos nunca había alimentado demasiado las columnas sociales de las revistas o de los diarios. Perteneciente a una burguesía adinerada, había rechazado siempre las reuniones. **"Esta hija mía nunca va a cambiar"**, decía la viuda de Livanos, a quien al principio sorprendió la boda de Eugenia con Niarchos. Después, cuando lo conoció mejor, cambió de idea: vio que si bien era un hombre de mundo no era precisamente un fanático de las reuniones y que la mayor parte del tiempo lo dedicaba a la empresa, a la que hizo crecer sin pausa. Pero Eugenia no era una mujer de negocios.

. . . .

El funeral, celebrado de acuerdo con el rito de la iglesia ortodoxa, fue muy sencillo. Sólo parientes y amigos muy cercanos concurrieron a él. **"Me sorprendió mucho su muerte** —dijo Stavros Niarchos luego de la ceremonia—. **No sé qué pensar, pero me parece extraño que se suicidara. Siempre fue una mujer muy fuerte. Ultimamente estaba un tanto triste, pero nada hacía pensar en este fin. Es un golpe muy duro para mí."**

Pocos días después el fiscal público de El Pireo trató infructuosamente de llevar a Stavros Niarchos ante la Corte basándose en las lesiones que presentaba el cadáver de Eugenia Livanos. No obstante, un juez griego consideró que tales lesiones habían sido causadas por Niarchos en sus reiterados intentos por reanimar a su esposa, que había ingerido gran cantidad de barbitúricos. Y el caso fue cerrado.

. . . .

El duelo de Stavros Niarchos por la muerte de Eugenia habría de durar muy poco. Siete meses después agregaría una nueva y sensacional pieza a su "puzzle" sentimental casándose con Tina Livanos, su ex cuñada. La ceremonia tuvo lugar en la Alcaidía del Octavo Distrito de París. De allí la pareja se dirigió de inmediato a bordo de La Creole, el soberbio yate de tres mástiles del armador; el mismo que Onassis quiso comprarle a cualquier precio hace algunos años. Allí pasaron la luna de miel y allí también se reinició lo que para muchos fue una lucha nunca interrumpida entre los dos magnates griegos. Luego que Onassis conmovió al mundo con su casamiento con Jacqueline Kennedy, parecía que Niarchos no podría superar a su contrincante después de este matrimonio sensacional. Sin embargo al casarse con Tina Stavros consuma algo así como una esperada venganza: ambos habían pretendido a Tina hace 30 años; en esa oportunidad ganó Aristóteles. Ahora es el turno de Niarchos, que se casa con Tina sabiendo que es la única mujer que dejó una huella imborrable en el corazón de Onassis.

. . . .

Pero, ¿qué ocurre en el corazón de Tina Livanos? ¿Es feliz? ¿O es sólo un objeto consciente o inconsciente de la competencia entre dos de los hombres más ricos del mundo? La tragedia y la indiferencia se abatirían poco tiempo después sobre los dos seres que Tina más amaba: sus hijos Alejandro y Cristina. Alejandro muere en un accidente, en enero de 1973, piloteando su propio avión, en el aeropuerto de Atenas; Cristina se casa en California con un comerciante en bienes raíces, y se divorcia de él a los pocos meses. Desde entonces Tina se refugia en la mansión de su esposo en París, y cada vez se la ve menos en reuniones y fiestas, hasta que el pasado jueves 10 Nathalie, su mucama, la encuentra muerta cuando le lleva el desayuno.

. . . .

Las coincidencias trágicas resultan sugestivas: las dos hermanas Livanos murieron cuando estaban casadas con Stavros Niarchos; Eugenia a los 42 años y Tina a los 45. Las dos muertes aparecen rodeadas de misterio; ambas mujeres son encontradas por sus mucamas cuando les llevaban el desayuno. El caso de Eugenia fue cerrado por la justicia y Niarchos sobreseído de la acusación del fiscal; sin embargo nunca se aclaró si su muerte fue suicidio o si Eugenia ingirió los barbitúricos por error.

La única realidad, el único hecho incontrovertible, es que las hermanas Livanos, mujeres de inmensa fortuna, ex cuñadas y ex esposas de Stavros Niarchos, están muertas.

M. C.

LAS COSAS QUE SI Y LAS COSAS

NO
Al himno "largo". Ya es un acuerdo no escrito el acortar los himnos. Con unos acordes es suficiente. 4' de himno es mucho tiempo.

SI
Bien el césped de la cancha. Pese al paracaidista que echó a perder un sector que no fue reparado. Bien la repintura de las líneas de cal en el intervalo.

NO
A la demora para comenzar el partido. Por qué esos 6 minutos de retraso. Si hay un horario es para cumplirlo. Es una muestra de respeto a propios y ajenos.

NO
Congestión en el sector de las generales. Sobraba espacio en el estadio y allí se amontonaron 14 mil personas de pie, tapando los pasillos y no respetando las medidas de seguridad.

SI
Venta de entradas en la sede de la AFA en la calle Viamonte. Plateas desde el miércoles en horarios cómodos (8 a 20 hs.) y generales el viernes. Buena atención.

NO
A los chicos que saltan a la cancha antes del partido, durante el intervalo y al final. Es fácil saber por dónde ingresan. ¿Por qué no se evita esa invasión crónica?

NO
Debajo de la platea San Martín hay un montón de vidrios rotos. También faltan vidrios en las cercanías de uno de los accesos. Sin embargo, en general, había mucha limpieza.

SI
Correctas medidas para organizar el estacionamiento, aunque la escasa concurrencia no permite una opinión terminante. Falta espacio para el estacionamiento cercano.

SI
Número suficiente de puertas habilitadas. Controles y peine de controles. Media hora antes de terminar el partido se liberaron las puertas de egreso. Bien.

NO
A las comodidades del palco de periodistas. Fue suficiente para este partido pero no lo será para un Mundial. Faltan teléfonos. También son chicos los lugares de entrevistas.

SI
Gráficos de las distintas ubicaciones colocados en los accesos. Correcta identificación de las puertas de ingreso y respeto a las localidades adquiridas todo el partido.

NO
Chicos colándose por el alambre de los juegos a sólo unos pasos de la entrada principal de la cancha. Falta de previsión y total inactividad de controles y policías.

SI
Al "show" que se hizo antes del partido. Pero cuidado con el amontonamiento de cosas. Se estaban entregando premios cuando entró el equipo español a la cancha.

NO
Falta de chicos para alcanzar la pelota y no demorar el juego. Aparecieron en el segundo tiempo. En el primero la alcanzaban los jugadores, los policías, cualquiera.

QUE NO

EL MUNDIAL DEL '78 TUVO UN "ANTICIPO" EN EL PARTIDO QUE JUGARON EN RIVER ARGENTINA Y ESPAÑA. HUBO ACIERTOS Y ERRORES.

SI

La policía con su uniforme tradicional y no con las ropas de fagina o de infantería. El azul del traje del vigilante transmitía la necesaria sensación de normalidad.

NO

Al precio de las plateas. Quedaron muchos lugares vacíos. Era una oportunidad para mostrar una cancha llena. Aunque sea con chicos invitados.

NO

Mucha gente vio el partido ubicada sobre el pasillo que da al pozo que rodea a la cancha. Lugar peligroso. Los particulares no tienen nada que hacer allí.

SI

A dar ubicación numerada a la mayoría de los asistentes. Es hora de terminar con las "generales"; butacas y lugares se respetaron. Lástima que la cancha estaba media vacía.

SI

El desfile previo tuvo brillo aunque faltaron los representantes de rugby y el polo. Bien las bandas de música. Mal el helicóptero que con su ruido tapó los himnos.

SI

A las torres de iluminación. Todos los focos prendidos. Ninguno quemado.

NO

Los baños. En las plateas no tenían leyendas pero faltaban lavatorios y antes del partido ya estaban sucios. La culpa principal, del público. En las populares peor.

NO

Falta de medios de transporte colectivo. Pocas unidades, frecuencias espaciadas, déficit de capacidad y comodidad. Gente "colgada" en trenes y colectivos.

SI

Las localidades numeradas, los controles de acceso y el clima de tranquilidad, permitieron que fuera un espectáculo para compartir con mujeres y chicos, como debe ser.

SI

A la señalización dentro y fuera del estadio. Correcta información en todo momento y facilidad para desplazarse por esas indicaciones. Faltan en otros idiomas.

SI

A los grifos de riego automáticos que comienzan su trabajo apenas termina el partido. Es una contribución a mejorar el campo de juego y ahuyentar a los "particulares".

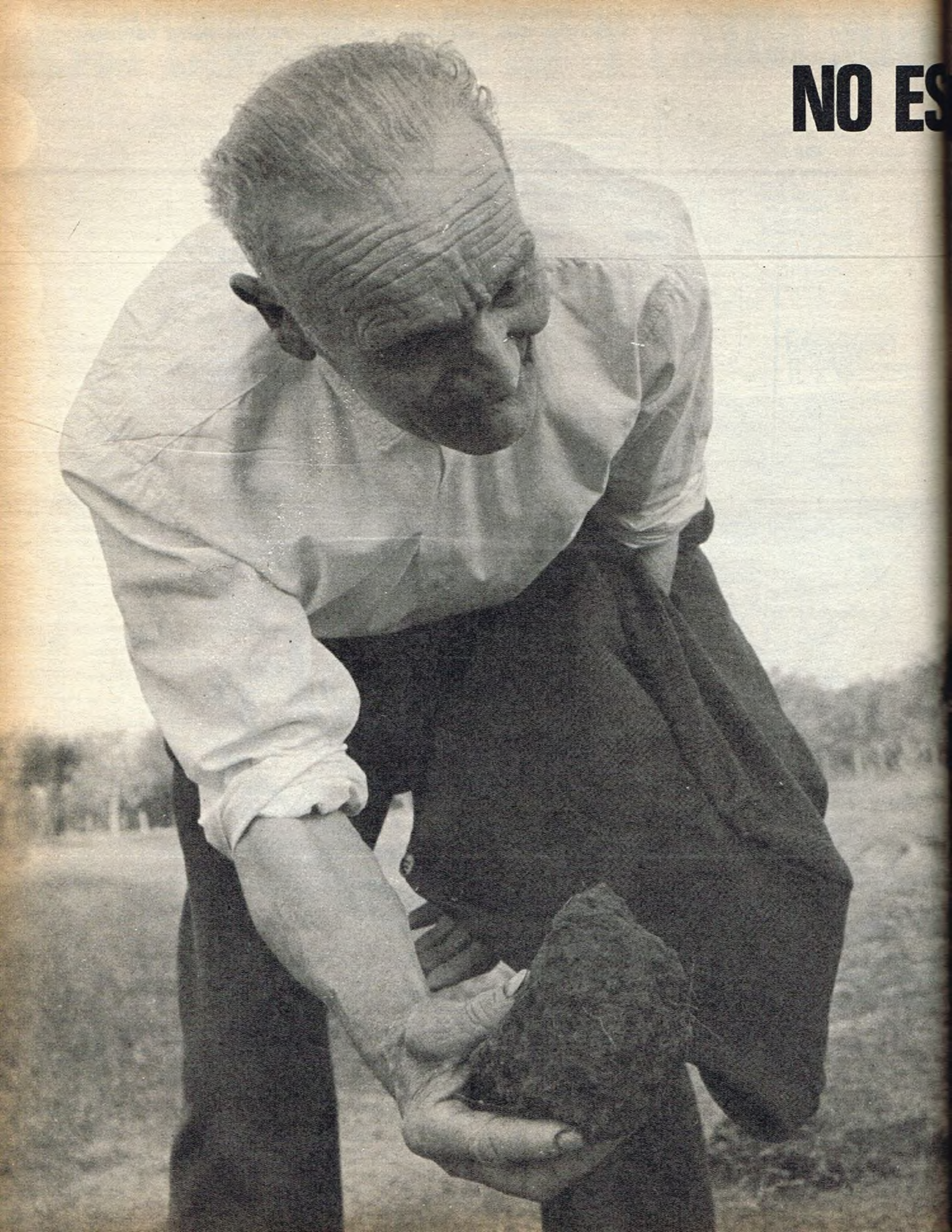
NO

Demasiada gente sobre el borde de la cancha. Policías, bomberos, poliomielíticos, acompañantes de poliomielíticos. Puede darse ubicación preferente sin estar sobre el césped.

NO

Ninguna información sobre formación de los equipos ni cambios. Parlantes ubicados pero afónicos. Los himnos no se escucharon en la tribuna General Belgrano.

ARGENTINA 78



NO ES

Federación. El pueblo que desaparecerá bajo las aguas. Su gente votó por el lugar donde empezará una nueva vida.

LA TIERRA PROMETIDA, ES LA TIERRA ELEGIDA

EL PUEBLO ENTRERRIANO DE FEDERACION (UN SITIO CONDENADO A DESAPARECER BAJO LAS AGUAS DE LA REPRESA DE SALTO GRANDE) DECIDIO EN ELECCIONES EL LUGAR DONDE SE MUDARA. ESTA ES LA CRONICA DEL DIA EN QUE ESA GENTE ESCRIBIO SU DESTINO. DE 24 HORAS APASIONANTES.



EL PUEBLO QUE DESAPARECE



EL INTENDENTE Y EL CURA LLEVAN LAS BOLETAS. El párroco Gilberto Viola y el intendente José María Dalorso marchan hacia la municipalidad con las boletas que decidirán el futuro de Federación.



ASI SE ELIGIO. Más del 80 por ciento del pueblo se volcó en las urnas. La gente muy joven y la gente muy vieja oyó igualmente el llamado.

"YA TENEMOS NUEVO PUEBLO." Todo Federación celebró ruidosamente el triunfo de la zona de La Virgen como sede del nuevo pueblo que nacerá.



"ESTA SERA TU NUEVA TIERRA"

Florencia Fleitas, 80 años, se levantó a las seis de la mañana y tomó mate cortado con hojas de cedrón. A las siete metió los pies en unas alpargatas, se cubrió la cabeza con un pañuelo verde y salió a la calle. Un rato después, con pasos cortos y parejos, daba vueltas alrededor de la plaza llena de azaleas, sin dejar de mirar el cuadrado edificio de la municipalidad. Tal vez nunca lo sepa: sin embargo, en esa caminata lenta y sin rumbo alrededor de la plaza que sabe de memoria hubo una despedida, un adiós, aunque todavía faltaran tres años para que el agua del río Uruguay, desatada, sepulte para siempre a Federación, el pueblo donde nació Florencia Fleitas, el pueblo donde Florencia Fleitas hubiera querido morir.

INVENTARIO

Al norte, al sur, al este, al oeste de esta mujer de 80 años están todas las cosas. La confitería **Ideal**, que se quedó a mitad de camino entre una pulpería y un bar americano cuando sus dueños supieron que Federación estaba condenado. Las inscripciones en las paredes de la confitería, que rezan: **"Toma el trigo de buena tierra y la hija de buena madre"**, o **"Fracasar no es morir, es volver a empezar"**, custodiadas por antiguos porrones de ginebra. El escudo de Federación, un campo rojo y un campo celeste donde navegan la Cruz del Sur, unas lanzas, un arado. La blanca arena que cubre el asfalto de la calle para que el sol no lo convierta en una trampa pegajosa y caliente, y que el viento hace bailar en remolinos que parecen fantasmas. Las baldosas cuadradas, grises, que llevan al centro de la plaza. La pirámide, con sus placas, sus fechas, sus homenajes, sus flores secas. La canilla torcida que está frente a la municipalidad. Los árboles pintados de blanco hasta la mitad. Los bancos anaranjados. Las enormes antenas de televisión, como criaturas fantásticas. La cancha de fútbol del parque parroquial. El campanario viejo con su campana rota. El cuadro del cacique Guarumbá, una foto, una cara oscura, una cabeza firme con gorro militar. La cúpula de la iglesia, una aguja rosada que el agua no llegará a ahogar, que quedará como testimonio de lo que fue. Las monedas de un peso —ya fuera de circulación— que nadie sacó de la alcancía que guarda el modesto monumento a San Martín. El palco de cemento, pintado de celeste, donde alguna vez tocó la banda. La puerta entreabierta que deja ver un patio fresco y un sillón de mimbre, una mecedora que no sospecha lo que vendrá. El cine Rex —el único de Federación—, donde hoy dan **"Asesinato de un presidente norteamericano"**. Los botones lustrados a nuevo de los vigilantes de la unidad regional, un fortín con mirador y escalera complicada.

El verso fácil escrito en la ventanilla del Ford T inmóvil frente a la biblioteca Rivadavia: **"No vote antes de pensar / piense antes de votar / vote por La Virgen / que es el mejor lugar"**. Los botes bien pintados, dormidos en la ancha costa de agua marrón y pulidas piedras de arena. El hombre que eternamente pesca. Todo, todo. También las máquinas calladas, las casas sin terminar, las semillas demoradas, los proyectos archivados. Toda la voluntad de trabajo que un día quedó adormecida, postergada, porque el país necesitaba la represa de Salto Grande, su fuerza, su energía, su furia manejada desde un tablero electrónico, y entonces Federación tuvo que dar su vida por el país.

CUARTO OSCURO

A las ocho y cinco de la mañana, Jerónimo González, paisano de los pies a la cabeza, se quedó solo en el cuarto oscuro armado con cuatro maderas y una sábana en el patio de la municipalidad. Sobre la mesa había 5 boletas. Una color naranja (zona A, Santa Ana), otra color celeste (zona B, Mandisoví), otra color verde (zona C, La Virgen), otra color amarillo (zona D, La Amelia), otra color rosa (zona E, La Argentina). Tenía que elegir una, meterla en el sobre firmado primero y en la urna después. Sintió que no era fácil. Le pesaba en la espalda la suerte de los cinco mil habitantes de su pueblo. Le pesaba el destino, el miedo, la incertidumbre. Conocía el mecanismo sencillo de la elección (se lo habían explicado muchas veces en unas largas reuniones que atestaban la plaza). Conocía también las cosas buenas y las cosas malas de los cinco rincones entre los que podía decidir el futuro. Sin embargo, la mano acostumbrada al arado, al sol de plomo del verano, le temblaba. Es fácil entenderlo. Cualquiera de esas boletas era el destino. Era empezar otra vida. Eran casas levantadas trabajosamente, tierras por vencer, cosechas por esperar, hijos por nacer. Era una difícil mudanza de hombres y de objetos. Dos o tres días antes, en un diario de Buenos Aires, había leído una noticia que no podía olvidar: las elecciones en Federación eran el primer plebiscito de la historia política argentina. Casi nada. Y él, Jerónimo González, 71 años, estaba allí, en ese cuarto oscuro, frente a cinco boletas de colores, y era el protagonista de un episodio histórico. Por eso le temblaba la mano.

. . . .

Y a cinco cuadras de allí, en la escuela Carlos Pellegrini —rejas verdes recién pintadas—, en otro cuarto oscuro (un aula con pizarrón y tizas partidas y láminas con héroes), también le temblaba la mano a Susana González, de 18 años, pelo rubio, jeans y remera. Porque detrás de su despreocupación, de la juventud (rotunda, como una moneda de oro sin estrenar), del día de mañana —todavía muy vago y muy lejos— estaba clavada la nostalgia. Un rato antes, en la calle, le había dicho a una amiga: **"Los más viejos están tristes. Tristes porque tienen que dejar su casa, su tierra, sus recuerdos. Y nos envidian. No se dan cuenta de que los jóvenes también dejamos recuerdos, días felices, emociones. . ."**

¿LA VIRGEN O LA AMELIA?

Boletas, planillas, pizarrones, fiscales, urnas. Todo se puso en marcha a las ocho en punto de la mañana. En silencio, en orden, como una máquina bien aceitada. Sin embargo, nadie había olvidado la agitada noche anterior. Una noche de autos ruidosos y empapelados con leyendas en verso y en prosa, de oradores que proclamaban La Virgen o La Amelia o Mandisoví, de reuniones secretas, de cálculos, de largas especulaciones sobre la posibilidad de un ballotage, de una segunda vuelta donde seguramente terminaría el pleito entre La Virgen y La Amelia, los candidatos más firmes y al mismo tiempo las banderas de un obstinado duelo político.

Más allá de medianoche los vecinos de Federación todavía estudiaban los folletos comparativos. El recuadro destinado a La Virgen, decía: **Aptitud del suelo: regular. Producción agrícola forestal actual: regular. Relación con las colonias: muy buena. Distancia a la nueva ruta: 15 kilómetros. Posibilidades turísticas: buenas. Distancia a la actual ciudad: 5 kilómetros. Vida propia futura: buena. Distancia a Concordia: 65-70 kilómetros.** El de La Amelia: **Aptitud del suelo: buena. Producción agrícola forestal actual: no hay. Relación con las colonias: regular. Distancia a la nueva ruta: 15 kilómetros. Posibilidades turísticas: regulares. Distancia a la actual ciudad: 20 kilómetros. Vida propia futura: regular. Distancia a Concordia: 50-55 kilómetros.**

Los fanáticos de La Virgen son obreros de los aserraderos y de la fábrica de aceite, maestros, empleados y pequeños comerciantes. Los de La Amelia, propietarios de aserraderos, comerciantes fuertes y dueños de muchas hectáreas hinchadas de cítricos.

LOS VIEJOS

Blanca Beatriz Dri es presidente de mesa en la escuela Carlos Pellegrini. Lleva cuatro horas sentada. Ha luchado contra los errores en el padrón, antiguo y sin depurar. Ha esgrimido toda su paciencia para guiar a los que no saben leer, a los que tienen documentos borrados por el tiempo, a los que no encuentran su nombre en las listas, a los que todavía no han comprendido qué pasará después de ese extraño domingo sin misa. En el costado del escenario (todo transcurre en el salón de actos del colegio) ha dejado el termo, el mate, la bombilla, la yerba, un armamento que le permitirá aguantar hasta las seis o siete de la tarde sin pedir refuerzos. De pronto empieza la siesta. A pesar de las elecciones, Federación se queda vacío. Y Blanca Beatriz me dice: **"Mi madre tiene 80 años. No puede creer que el pueblo se muda. Que dentro de tres años va estar tapado por el agua.**



LAS OPCIONES. Las boletas, de diferentes colores, estaban a la vista. Las más firmes candidatas: La Virgen y La Amelia. Ganó la primera.

URNA, MATE, TERMO. Las encargadas de las mesas del comicio mitigaron el hambre y la sed con mates copetones y bien cebados, a la entrerriana.

EL PUEBLO ESPERA EL RESULTADO. Frente a la municipalidad expectante, la población aguardó el resultado de los comicios. Luego, el festejo.





Y yo la entiendo. Nació aquí. Aquí la bautizaron, aquí se casó, aquí tuvo los hijos. Si le dijeran que tiene que irse porque un terremoto está a punto de destruir el pueblo, seguramente se apuraría a hacer las valijas. Pero cuando le explico lo de Salto Grande, lo de la represa, me mira sorprendida. A ella como a todos los viejos del lugar es difícil hablarles de usinas, de fuerza motriz, de complejos hidroeléctricos. Suponen que todo es inmutable. Que el nacer, vivir y morir en un mismo lugar de la tierra es algo tan natural como la salida del sol, como la lluvia, como el viento. Y entonces cuando de pronto alguien les dice que tienen que votar, que tienen que elegir el sitio donde se va a mudar el pueblo, lo miran extrañados y con miedo. . ."

LOS RITOS

En las esquinas de la plaza habla la gente. Habla y no deja de mirar hacia el edificio cuadrado de la municipalidad, que todavía tiene las lámparas azules apagadas. Dos temas empiezan a ser inagotables: los muertos y los animales. Algunos se preguntan qué pasará con el cementerio cuando la represa de Salto Grande suelte la avalancha de agua sobre Federación y sobre Santa Ana, el pueblo vecino, también de cinco mil habitantes y también condenado. Otros, los más supersticiosos, quisieran detener el tiempo. Porque saben —la leyenda es antigua y nadie puede arrancarla— que cuando llega la hora de mudarse es de mal agüero llevar a los animales, y que entonces los más fuertes deben apretar los dientes, respirar hondo y sacrificarlos. El mito está en las venas de los hombres y de las mujeres de Federación, y viene de lejos. Nadie quiere aceptarlo, pero todos terminarán por entregarse a la oscura ceremonia. Todos saben que ya hay un día y una hora para esa inmolación. En las esquinas de la plaza habla la gente sin parar. Vuelve el tema del cementerio, de los muertos. De pronto, alguien llega con una noticia. Los muertos podrán ser llevados al nuevo pueblo, a ese Federación del año dos mil que todos imaginan. El agua furiosa sólo se llevará mármoles y piedras, maderas e inscripciones. Pero lo otro, los queridos despojos, tendrán un lugar en la parte más alta, más verde, más clara.

LA HORA FINAL

Seis de la tarde. Fin de las elecciones. Las urnas van a la sala del Concejo Deliberante. A puertas cerradas, diez hombres cuentan las boletas. A las siete salen. Uno de ellos escribe el resultado en el pizarrón instalado en el frente de la municipalidad: **"La Virgen, 1.528 votos. La Amelia, 904 votos. Mandisovi, 174 votos. La Argentina, 63 votos. Santa Ana, 3 votos"**. La Virgen ha sido elegida por más del cincuenta por ciento más uno de los votos. Es definitivo: Federación se mudará a La Virgen.

Entonces empiezan a suceder cosas mágicas, insospechadas. El equilibrio, el silencio, los movimientos rutinarios, se rompen con estrépito. Alguien prende las luces azules de la municipalidad y los faroles de la calle. Un camión de hacienda cargado de gente joven que hace flamear una interminable bandera verde da vueltas frenéticas alrededor de la plaza. Estallan petardos y se forman columnas que vivan a La Virgen. Se improvisan bombos con latas de galletitas. Alguien encuentra un clarín, alguien escribe cantos rimados en un papel y lo pasa de mano en mano, alguien proclama que ha ganado el pueblo. El dueño de la confitería abre las puertas. Llega gente de los barrios, de los campos más alejados, de la costa del río. Una columna se instala frente a la iglesia y pide que las campanas sean echadas a vuelo. A las siete y media en punto, el párroco Gilberto Viola se olvida de sus años y se cuelga de las gastadas sogas. Las campanas suenan, y no dejarán de sonar hasta las ocho. Cuando baja del campanario, Gilberto Viola parece más joven.

. . . .

El lunes nadie madruga en Federación. El pizarrón con los resultados ha quedado en el medio de la calle, arrastrado por la fiesta. Ahora sólo falta esperar. Un día de 1977 el agua sepultará a Federación. Ese mismo día de 1977, Federación habrá de nacer en los campos de La Virgen, frente al espejo de agua que habrá borrado las huellas del pueblo viejo. Tendrá casas blancas, iglesia nueva, balneario, calles prolijas. Pero no es eso lo que le importa a la gente de Federación. Lo que más le importa, por lo menos. El triunfo, el orgullo, tiene dos claves. La primera es que vivirá y morirá en el lugar que pudo y quiso elegir. La otra, que La Virgen, la nueva tierra, está apenas a cinco kilómetros de la tierra vieja. A un paso. Sólo habrá que acercarse a la costa y mirar hacia el agua quieta y brillante para recordar los días de ayer, las calles llenas de arena, las azaleas, la campana rota del antiguo campanario. Me lo dice Faustino Domingo Pesarini, 68 años, cuidador de un aserradero, mientras levanta un puñado de tierra con las manos:

"Estoy contento. Mudarse tan cerca será como no haberse ido."

ALFREDO SERRA
Fotos: EDUARDO GIMENEZ
(Enviados especiales a Entre Ríos)

JURADOS ¿IMPARCIALES?

Todavía no comenzó la pelea en Buenos Aires cuando escribo esta carta, pero quiero hacerlo para saber qué significa lo que dicen en el Nº 480: "Además los jurados serán designados por la Federación Argentina. Y eso le brindará por lo menos la seguridad de que no será despojado si el combate llega hasta el final de los 15 rounds".

¿Esto quiere decir que se pone en duda la aptitud del resto de los jurados del mundo o que había partidismo en el fallo de los jurados argentinos a favor de Monzón?

Jorge Pérez
Nueva York

R.: Los jurados de boxeo en la Argentina, salvo equivocaciones que no son la constante ni mucho menos, tienen bien ganada fama de probidad deportiva. No puede decirse otro tanto de lo que ocurre en otros lados. La pelea se gana sobre el ring y no con los jurados, pero el episodio de Albuquerque, donde Ahumada fue despojado en el fallo frente a Foster, está muy reciente para ser olvidado. Y más vale prevenir que curar.

EL PAYADOR Y SUS SEGUIDORES

Soy un muchacho de 23 años que canta, compone música y además cree en una cultura nacional. Atahualpa Yupanqui es uno de mis guías, pero me decepcionó lo que dijo en la nota incluida en el Nº 478. ¿Por qué ese tono elusivo, casi ambiguo, en cuestiones que hoy más que nunca necesitamos esclarecer? ¿Tiene miedo a los dolores de cabeza, él, todo un luchador, para definirse en asuntos que son para nosotros como la piedra para el canto del río? Y después de enseñarnos el desdén por los gorgoritos y los cantores "coquetos", ¿no es una dolorosa ironía que mencione entre sus preferencias a Ginamaria Hidalgo, una cantante que lo único que aporta es un voz largamente educada?

Carlos Hugo Santis
Concordia (Entre Ríos)



R.: Don Ata es libre en sus palabras y en sus silencios. A través de su canto habla siempre claro y tiene también derecho a que le guste Ginamaria. Es bueno tener opiniones y defenderlas, pero cuando son excluyentes significan sectarismo.

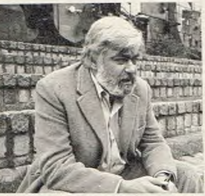
LAS CHICAS DE TAPA

La ropa que llevan Adriana Constantini y Mirtha Peña, las dos chicas de "tapa" de este número, es de la boutique Equinox, de Harrod's.

EL NIÑO SOL

Comparar a Serrat con Raphael como hace Miguel Angel Merellano (Nº 480) es comparar a la luna con el sol. Serrat se limita a decir sus canciones, es conocido únicamente en algunos países, con suerte diversa. Raphael es ídolo en 5 continentes, en países tan disímiles como México, Estados Unidos, Japón, Rusia. Ultimamente, celebrando sus 14 años de canciones, dio 49 recitales consecutivos, que dado el éxito se extendieron a 58 en el Palacio de la Música en Madrid. ¿Qué tal? ¡Felicitaciones, Merellano, por sus opiniones tan personales y tan poco compartidas por muchísimas personas!

María Eugenia Mastronardi
Capital Federal



R.: El mundo es lo suficientemente grande para Serrat y Raphael, para sus gustos o los de Merellano. Es una saludable costumbre que tendríamos que estimular y no censurar la de expresar libremente nuestras opiniones, no sólo en materia de cantantes sino de política, deporte o lo que nos plazca.

DOÑA FRANCISCA, LA SIEMPRE JOVEN

La señora Francisca López de Leal es un símbolo para todos los jóvenes que como yo acabamos de cumplir 25 años. Yo creía que ya lo sabía todo y por lo tanto estaba harto de todo. Hoy, después de leer el reportaje a doña Francisca (Nº 480), me di cuenta que estaba equivocado. Me cayeron lágrimas, pero lágrimas de humildad, de hermandad, de cariño a mis semejantes sin distinción de razas ni de credos. Ella, con sus 137 años, me dio muchas fuerzas para seguir trabajando con más fe y ahínco que nunca. La vida no termina a los 25 años, hay un amor para cada etapa.

Lalo Soto
Capital Federal



R.: La juventud no tiene edad. Hay personas que han cumplido años, como doña Francisca, y hay "jóvenes viejos" que a los 25 años pueden volver a ser jóvenes al encontrar el buen ejemplo.

CARTA A UN JOVEN POETA

Juan José Delaney (Nº 478) dice que sería el tipo más feliz si tuviera la certeza que después de esta vida hubiera otra vida. Pienso que la respuesta la tiene en la Biblia, cuando dice "Porque de tal manera amó Dios al mundo que ha dado su hijo unigénito (Jesucristo) para que todo aquel que en él crea no se pierda, mas tenga vida eterna" (San Juan 3:16).

Sara Graciela Bosso
San Martín (Buenos Aires)



¡UFA CON PINKY!

Como lector de GENTE no quiero más reportajes a Pinky y Lavié. También descansemos un poco de Borges, Cortázar, Sábato, Reutemann. ¡Por favor!

Humberto Héctor Pesce
Lanús (Buenos Aires)

R.: GENTE es actualidad, y cuando pasan cosas las convierte en nota. Pinky es figura y Lavié también. Juntos o separados. Y más si se tiene la buena noticia del reencuentro. Borges acaba de editar sus "Obras Completas" y es uno de los escritores no sólo más vendidos sino también más leídos. Lo mismo pasa con Julio Cortázar y "Octaedro", y con Ernesto Sábato y "Abadón, el Exterminador". En cuanto a Reutemann, acaba de ganar su 3er. gran premio y salir 6º en el campeonato mundial de conductores. Son nota. Y lo serán mientras sigan haciendo cosas.

LA PATAGONIA, ¡ESA DESCONOCIDA!

Queremos opinar sobre el artículo "Señores pasajeros, volamos hacia el sur y hablamos sobre el país" (Nº 474). 1) Casi siempre leemos cosas de la Patagonia con opiniones de gente que no es de la zona y, por lo tanto, no son siempre reales o representativas de las que tenemos los que somos latinos. 2) Somos muchos los nacidos en la Patagonia. Es cuestión de buscarnos. 3) La Patagonia es muy grande y tiene climas muy distintos. No es el paraíso terrenal, pero tampoco es el infierno que algunos pintan. Si fuera así, tengan la seguridad de que ni los nativos viviríamos aquí. 4) Aquí la gente vive como en todas partes: se estudia, se trabaja, se practican deportes y se hace vida de club y se va al cine. Estamos al día con el cine. Hemos visto "Boquitas Pintadas", "La Patagonia Rebelde", "Quebracho", "El Exorcista", etc., aunque algunos crean que todavía estamos viendo las películas de Esther Williams. . . 5) Si la Patagonia no tiene universidad, ¿qué es lo que vino a inaugurar el ministro de Cultura y Educación el 5 de mayo? No están quizá todas las carreras que se quisieran estudiar, pero hay universidad privada y estatal. 6) Sabemos que hay zonas mal calefaccionadas,



con malos hoteles, pero también hay otras con todo el confort necesario. Existe la manía de generalizar cuando se habla de la Patagonia, pero nosotros no somos masoquistas. 7) Aunque muchos parecen no creerlo, tenemos hermosos días de playa, y si bien a veces hay viento, tenemos la suerte de disfrutar del mar más días de lo que ustedes (o los que opinaron en la nota) parecen creer. 8) Felicitaciones a esa gente que viene a construir la Patagonia, como la señora Ojeda, el señor Oche, el doctor R. Amor; pero a muchos otros, que aunque sea de palabra destruyen, no los necesitamos para nada.

María S., Liliana P., Silvia A.
Comodoro Rivadavia (Chubut)

R.: ¡Linda carta! Nos sentimos contentos del reportaje, porque de este juego de incitación y respuesta surge un país real, protagonistas reales, y se deja de lado un fantasma llamado Patagonia para buscarlo por avión o por carta.

ACLARACION

Me refiero a la nota "¿Usted conoce a estas mujeres?". Como obviamente es una pregunta, y ustedes tendrán interés en saberlo, me apresuro en el afán de descubrir a las ilustres damas presentadas, y a una de ellas en especial: "La señora del capitán general J. J. Urquiza". Francamente la lectura que acompaña a su retrato no se parece a la realidad ni lo uno ni lo otro; en efecto, la señora del general Urquiza no se llamaba Cándida García sino Dolores Costa. El general Urquiza no perdió la batalla de Cepeda sino que la ganó. Al general Urquiza no lo sustituyó el doctor Derqui sino que lo sucedió, y por último, el retrato de la dignísima matrona, para mí desconocida, no es el de la señora Dolores Costa de Urquiza. Temo que con las otras biografías y retratos haya sucedido lo mismo, como ustedes pueden observar en el del general Uriburu, que su familia se encargará de esclarecer.

Francisco Sáenz Valiente

LA PALMERA Y EL ARADO DEL CHACO

La palmera y el arado en el escudo del Chaco se originó en el siguiente hecho: En 1888, en oportunidad de la inauguración del pueblo General Vedia, el entonces gobernador del Chaco, general Antonio Donovan, invitó a los actos al primer gobernador de estos territorios, general Julio de Vedia. Los pobladores del lugar quisieron adornar el camino por donde iba a pasar la comitiva oficial, para lo cual idearon colocar al pie de una palmera allí ubicada un arado y una bandera argentina. En el año 1955 el que esto escribe fue invitado por la intervención federal a proyectar un escudo en base a un folleto, que había publicado meses atrás en la capital chaqueña. En parte de los considerandos se declaró escudo oficial el que incluye "como atributos históricos esencialmente chaqueños, la palmera y el arado". El escudo chaqueño no nació por concurso de artistas sino que tiene una raíz histórica, porque el autor no hizo más que concebir un símbolo rescatando de la historia el primer intento, luego dejado al olvido, toda vez que siendo territorio nacional no podía usar sino el escudo argentino.



Carlos Primo López Piacentini
Resistencia (Chaco)

R.: Agradecemos al proyector del escudo de la provincia del Chaco su aporte ampliatorio a la nota del porqué de los nombres y escudos de las provincias (Nº 477).

LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

SOLUCION: del problema de página 48.

Por los botones del sobretodo (pues se trata de un sobretodo de hombre) deducimos que la foto está invertida. Vale decir, entonces, que el ladrón pasó a la derecha del monumento (y no a la izquierda como lo muestra la foto invertida). Allí habrá que excavar. Eso hizo Begonias.

CINE GUIA

GENTE Excelente
GENT . Muy buena
GEN . . Buena
GE . . . ¡Hummm!
G . . . . No vaya
. . . . . Dios lo ayude

TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION	
EL CLAN DE LOS FRANCESES Prohibida menores 18 años. Cinema Uno. Dirección: Robert Enrico. Con Serge Reggiani, Michael Constantin y otros. Color.	Un asesinato, una banda de burladores de cajas fuertes que se escudan tras otra tarea estridente: rompecoches; un romance pleno y trágico... Tras todos estos elementos está la mano del director Enrico ("Los aventureros", entre otras), un sabio condimentador de los argumentos de acción con elementos que desbordan el género. Aunque despareja la película entretiene con altos momentos de suspenso y estrépito visual. CONSEJO: un policial con "gancho".	GEN . . Serge Reggiani: los franceses y la policía.	
LAS AVENTURAS DE ALFREDO Apta para todo público. Paramount, Libertador y Ritz. Dirección: Pierre Richard. Con Pierre Richard, Anne Duperey y otros. Color.	Pierre Richard está en todos lados: la dirección, la actuación, el guión. Esta vez se burla con todas sus ganas de la televisión, círculo del que formó parte durante varios años. Los mecanismos cómicos de Richard no son nuevos tampoco son empecinadamente reideros, pero siempre son efectivos. El rubio flacucharto y lelo basa en el desorden y en su torpeza el éxito de las situaciones humorísticas que plantea. CONSEJO: para reír sin demasiadas exigencias.	GE . . . Pierre Richard y sus propias desventuras.	
EL VENGADOR ANONIMO Prohibida menores 18 años. Gran Rex, Capitol y Premier. Dirección: Michael Winner. Con Charles Bronson, Vincente Gardenia y otros. Color.	Comienza con un estremecedor golpe de violencia: un hombre descubre la muerte de su mujer y la enfermedad mental de su hija. Motivo: vejámenes cometidos por delincuentes. El hombre (Bronson) era hasta ese momento un pacifista. A partir de allí se convierte en un vengador. Sistema: caminar solo por las calles más comprometidas de Nueva York, a la espera que lo asalten, y cuando lo hagan, matará sin piedad. CONSEJO: El desborde de la violencia y el alto voltaje.	GEN . . Carlitos Bronson: la venganza total.	
ROLANDO RIVAS, TAXISTA Apta para todo público. Normandie, Callao y otros. Dirección: Julio Saraceni. Con Soledad Silveyra, Claudio García Satur y otros. Color.	Finalmente las peripecias sentimentales de la pareja Mónica Helguera Paz (Soledad Silveyra) y Rolando Rivas (García Satur) llegan, en todos los colores, al cine. Hay un buen despliegue de producción y una correcta fotografía, pero detrás, el argumento que pergeñó Alberto Migré ya no vibra ni conmueve como ocurría en televisión. Tal vez conspire contra ello la desaparición de varios personajes fundamentales de la versión televisiva. CONSEJO: un viaje hacia una historieta romanticona...	GEN . . Beba Bidart, García Satur, Soledad Silveyra: peripecias sentimentales.	

SIGUEN EN CARTEL



Omar Sharif: romancete y espionaje.

LA LEYENDA DEL TAMARINDO. Blake Edwards ("La pantera rosa") le pone la firma a este relato que une los meandros del alto espionaje a una línea romántica. Julie Andrews y Omar Sharif son la pareja de una historia entretenida y casi, casi deliciosa. En el Atlas, para recomendar.





Barbra Streisand y Michael Sarrazin: la gracia.

¡QUE DIABLOS PASA AQUI! La frescura y los chispazos de una comediante sin altibajos: Barbra Streisand. Una dirección preocupada en recuperar las situaciones brillantes: Peter Yates. Resultado: una catarata de ritmo, disparates y desenfado. Ambassador y América.

REPOSICIONES



Tatum O'Neal: la nostalgia de una época.

LUNA DE PAPEL. Un señor que ama el cine, Peter Bogdanovich, le pone la firma a esta delicia que interpreta la pequeña-gran Tatum O'Neal, quien sostiene un duelo actoral con su padre: Ryan O'Neal. Estupenda recreación de la nostalgia. Apta para todo público, imprescindible. Cine-Studio.



Toshiro Mifune: uno de los siete guerreros.

LOS SIETE SAMURAIS. Uno de los clásicos del cine. Uno de los más altos exponentes del cine japonés. Dirección: Akira Kurosawa ("Rashomon", "Vivir", entre otras). Una obra que planea entre la aventura y le confiere humanismo dramático. En el Auditorio Kraft. Cine con mayúsculas.

SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



Alain Delon: entre la ley y la honestidad.

DOS CONTRA LA CIUDAD. Una pareja para sacarle el jugo a la entrada: Jean Gabin y Alain Delon. Una rubia para que sufran las coronarias: Mimsy Farmer. Detrás de todos ellos el director José Giovanni con una historia que no desdeña la acción y la honestidad. Hay un delincuente que quiere dejar de serlo, un sistema que se lo impide y un crescendo dramático que estalla en los límites de la tragedia. Exito en Europa. El elenco se completa con un excelente Michel Bouquet, Guido Alberti e Ilaria Ochini. Ya está por trepar a las pantallas. Esperar.



KENT

WITH THE FAMOUS MICRONITE FILTER

Qué gran momento... para el gran sabor de Kent.

King Size, and Deluxe Length (100 mm.)

KENT, de Compañia de Tabacos Virginia P. Pando bajo licencia, de Lorillard Greensboro, N.C., U.S.A.